

# Diario de Alcalá

PRIMER DIARIO LOCAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID

## El Museo de la Lengua recibe el apoyo del Español

**MUSEO DE LA LENGUA** ■ Las 22 academias de la Lengua Española que existen en el mundo se comprometen en Alcalá a apoyar sin reservas y colaborar con el Museo de la Lengua. Califican el proyecto de "único en el mundo".

PÁGINAS 4 Y 5



**De la Concha: "Alcalá es el lugar ideal"**

**MUSEO DE LA LENGUA.** El presidente de la Real Academia Española alaba el papel de Alcalá en la expansión del castellano. PÁGINAS 4 Y 5

### La Grada

**FÚTBOL PREFERENTE**  
El Alcalá B empató con el Alcobendas pero sigue líder

**FÚTBOL PRIMERA DIVISIÓN**  
El Real Madrid no puede con el Celta y acentúa su crisis

**FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN**  
La victoria en Los Pajaritos hace al Atlético más líder

**BALONCESTO EBA**  
El CB Alcalá gana su segundo partido consecutivo



### EL ALCALÁ MERECIÓ MÁS

**GRAN PARTIDO.** La Deportiva cuajó ayer uno de sus mejores partidos de la liga. A los rojillos les sobraron cinco minutos para acabar con el todopoderoso Toledo. Esaú hizo su primer gol de esta temporada.

### Montero no marcó



El 'pichichi' rojillo cedió el testigo a Esaú

Primera victoria del 'juvenil de oro' en la liga

**Fraga consigue su cuarta mayoría absoluta**

### Simancas promete enterrar las vías

El secretario general de la FSM dice que "el enterramiento de las vías es accesible y sería prioritario"

PÁGINA 6

### Bush ordena a la CIA que mate a Bin Laden

Helicópteros estadounidenses operan por primera vez en Kabul desde que comenzó la guerra

PÁGINAS 18 A 20

Lapidario: "Cuando se trata de cultura, el conformismo es letal. Nunca es suficiente y siempre hay cosas que mejorar" ■ Antonio Chazarra, Diputado de la Asamblea de Madrid

## Carta del Director

Antonio R. Naranjo



## Otra Telemadrid

La evidente falta de identidad de la Comunidad de Madrid y su condición de paleta multicolor de culturas de toda España ha sido el argumento con el que, desde su nacimiento, Telemadrid, ha justificado su resistencia a comportarse como una televisión autonómica tradicional. Es obvio que no se puede trasladar el modelo de la TVG o de Canal Sur, tan volcado en sus gaiteros o sus sevillanas, pero existe un amplio abanico de posibilidades para hacer región, sin caer en el casticismo artificial, que nunca se ha explotado convenientemente: no sólo es más fácil encontrar un reportero de Telemadrid en Pakistán -donde otras cadenas nacionales ya cubren esa necesidad del contribuyente que las financia- que en Alcalá o en Móstoles, sino que cuando salen de la capital -salvo espléndidas excepciones como *Madrid Directo* o *El Círculo a primera hora*- lo hacen para cubrir sucesos luctuosos o ridículos que dan una imagen distorsionada de la auténtica realidad de la región. Si un telespectador tolense quisiera conocer Alcalá a través de Telemadrid, la idea que se haría de la única Ciudad Patrimonio de la autonomía sería la de una mezcla de Bronx por los delitos y de Lepe por las ridiculeces. Entre

Telemadrid aún no se ha enterado de que en los municipios abandonamos ya las danzas tribales peligrosas y paurdas, valiendo tal impresión para la mayor parte de los municipios madrileños. Esto lo denuncia ahora el PSOE, en el Gobierno cuando se gestó una emisora que mantiene con Gallardón las mismas señas de identidad: no es un problema de partidos, sino de conceptos y de principios. Pero bienvenida sea la crítica de Simancas si sirve para lograr lo obvio: que los 30.000 millones que nos cuesta Telemadrid se inviertan en delegaciones en las cuatro grandes áreas de la región. Tal vez así se enteren de que hace tiempo que abandonamos las danzas tribales. *Jaó.*

Telemadrid aún no se ha enterado de que en los municipios abandonamos ya las danzas tribales

Telemadrid aún no se ha enterado de que en los municipios abandonamos ya las danzas tribales

## Las notas

## UGT y la capitalidad cultural

8 Toda ayuda es buena y el apoyo que el secretario general de la UGT, Cándido Méndez, prestó al gran objetivo de Alcalá para el 2005 es de agradecer. Hace falta ahora que se implique de manera práctica.

## Fin de semana de viñeta

6 La lluvia y el frío han puesto sordina popular a un fin de semana plagado de actividades de la Muestra de Humor Gráfico. Una pena porque la programación merecía y merece la pena. Para todos los públicos.

## Políticos de parvulario

0 En cualquiera de las cientos de aulas de parvulario que pueblan la geografía madrileña se pueden encontrar comportamientos mejores a los de nuestros políticos. A veces, dan pena.

## El pulso

¿Hay que estar preocupados por la amenaza del ántrax?

no



ISRAEL G. MONTEJO

¿Pero qué me dices, África? Me acabo de quedar sobrecogido. ¿Qué estas preocupada por el amenaza del ántrax? Desde luego, si por ti dependiese, en España en general y en Alcalá en particular estaríamos ya con las máscaras antigás en la cartera. Hay un peligro real en Estados Unidos o en el Reino Unido, que son los que están tirando las bombas en Afganistán, pero no creo que por estos lares a Bin Laden y sus secuaces se les ocurra hacer de las suyas. Eso sí, a no ser que a Aznar le dé por montar un número televisivo de apoyo a EEUU...

sí



ÁFRICA LAFITA

Pues claro que hay que estar con la mosca tras la oreja. No te digo que me tire las horas muertas pensando en la guerra bacteriológica pero cuando en Alcalá se han tomado ciertas precauciones es para que todos las tengamos en cuenta. No es cuestión de ser el rey de los prudentes pero a mí me preocuparía que no hace ni siete días que no sabía, ni siquiera había oído, que existiera algo llamado ántrax y ahora, todos hablamos y sabemos de su existencia. Suficiente como para que nos tomemos las cosas con seriedad.

## El picotazo

Yuste

## La palabra como argumento

Antonio Chazarra, portavoz socialista en el área de Cultura en la Federación Socialista Madrileña y diputado en la Asamblea de Madrid, es de los pocos políticos que sabe hacer oposición citando a los clásicos. Sorprende que en los tiempos que corren, con diputados regionales que no saben situar en el mapa donde está la única ciudad Patrimonio de la Humanidad de la Comunidad de Madrid o en los que la réplica y el argumento retórico e intencionado han dejado

paso al exabrupto y el monosílabo casi atapuercano, un diputado sepa hacer oposición y base su labor en textos de Miguel de Cervantes, Quevedo o palabras de Gómez de Serna. Anacrónico sí, pero aun así, un soplo de aire fresco para el páramo en el que se convierte una tarde si y otra también la tribuna de oradores del 'parlamento' madrileño. 'El Buscón' o Alonso Quijano atesoran suficiente sapiencia en sus comentarios como para radiografiar con acierto la realidad madrileña.

## A mis asuntos

Soledad Yelo



## Alcalá, cultura europea en español

Alcalá no estaba en Valladolid. Y es la cuna del español, donde se premian sus mejores hijos, los insignes Cervantes, los que en verdad han creado ese idioma universal que se ha ganado, por méritos propios, un segundo Congreso de la Lengua en tierras puercanas, nuevo término de un diccionario cada vez más universal. Y Alcalá es tan castellana, en hechura, personalidad y gentes como esa ciudad grande y mesetaria que políticos y editorialistas han elegido para dar lustre y resonancia internacional a una lengua que ya no lo necesita. Porque es la segunda en este mundo de Babel, no por sus hablantes -que hay más indios en la India y mandarines en China- sino por su belleza en le-

tras que nos dan vida, por la cultura que transporta en un crisol de colores, tierras y voces, por una gramática que soporta la complejidad para hablar de lo más divino que tenemos, el alma humana. Valladolid habla el castellano, magnífica génesis de un español que lo trasciende y que es mucho más. No es su origen, que otro lugar pequeño, cerca de montañas hostiles, monasterio de gentes de paso siguiendo la Vía Láctea, le dio vida; empezó a balbucear un latín transformado, hecho pueblo, con vocación de lengua del Imperio. Valladolid conserva las esencias de una lengua que necesitó a Alcalá de Henares para hacerse universal, esa civitas dei por donde pasaron los hombres que llevaron por el mundo su escritura para hacer del

castellano ese español universal dispuesto a ensancharse, mestizarse, vigorizarse con unas lenguas de América, ramas nuevas con insuperables frutos. Valladolid es como ese burgalés guerrero que todos llamaron Cid, espíritu de una tierra cerrada en sí misma, cosmos pequeño con Ritas, Gaminos y Hojas Rojas para que un Delibes enseñara al mundo que el universo está en el alma de un Santo Inocente. Alcalá buscó abrir fronteras, cruzar los mares, dejar que un Buscón con quevedos llevara en su alforja la historia de un loco, Alonso Quijano, cuando quiso ir a tierras lejanas, más allá del Finisterre, para agrandar su horizonte. Valladolid es el hierro, H muda y RR bronca, alma acostumbrada al frío estepario que recorre sus soportales. Alcalá está

más al sur, tiene un Al de vientos africanos que admite bien un Martín Fierro argentino, un nombre anglosajón, un Edwards de alma hispanoamericana junto a un Umbral de esencias castizas. Alcalá es ese español al que no le duelen los jope, tan pocos nobles para una reina castellana, ni un hardware tan acorde con los tiempos de a del global hispano. Valladolid ha demostrado que el español es un gran negocio, una buena inversión para el futuro. Se ha mostrado como el hábil comerciante de buen paño castellano que ha sido siempre. Pero esa lengua universal que ahora exporta gloriosa se irradia esplendorosa desde la Universidad alcalaina, y los complutenses así lo deben entender. La batalla por la capitalidad cultura-

ral de las orillas del Henares no se puede perder. Alcalá debe fecundar ese museo de la lengua, el español, de la que tanto sabe, harta de oír perfecta desde el parnaso de su Cisneriana. Debe invertir todos sus recursos para que la ciudad de Dios que es, se demuestre en sus calles, edificios, vida cultural, hasta en los juncos de sus riveras. Debe apretar filas y dientes para que la cultura europea se vuelva tan española como esa lengua que aprende tanto como el inglés, para que cuando el español más universal, el Quijote, cumpla quinientos años, el mundo conozca que su creador nació entre los soportales de una pequeña ciudad castellana, muy española, llamada Alcalá de Henares. Y en correcto español.

Diario de Alcalá

PRIMER DIARIO LOCAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID

DIRECTOR: Antonio R. Naranjo

REDACTOR JEFE DE INFORMACIÓN: Israel García Montejo  
REDACTOR JEFE DE OPINIÓN: Pedro Pérez Hinojos

Deportes: Jaime Fresno. Fotografías: Fernando Villar. Suplementos: Juan Manuel Castillo. Autoedición: Daniel Montero. Clero: Isidoro González. Consejo de Dirección: Alberto Prieto, Emilio Pácos, José María Pinilla, Francisco Antón. Adjunta a la Dirección: África Lafita.



PRENSA UNIVERSAL S.L.

PRESIDENTE: Rafael García Poveda.  
PRESIDENTE DE HONOR: Camilo José Cela.  
CONSEJEROS: Jesús Calvo, Jacó Martín, Juan Andrés Alba.  
ASESORÍA JURÍDICA: Julio R. Naranjo.  
DIRECTOR GERENTE: Pablo Sanz.  
COMERCIAL: Juan José Organista.  
SECRETARÍA Y ADMINISTRACIÓN: Pilar Jiménez.

**La duda:** ¿Qué es más bárbaro, inhumano y despreciable, el uso de las armas químicas y biológicas que dicen tener los terroristas o las bombas de racimo que están empleando los aviones americanos?

**A la espera:** No deja de ser curiosa la doble moral que existe con el uso de las armas, cuando la simple existencia de armamento ya es inmoral en sí. Qué vergüenza y qué desesperanza.

Editoriales

## El Museo de la Lengua, en marcha

Las 22 academias del español que existen en el mundo dieron este fin de semana el empujón definitivo a uno de los proyectos que más y mejor representan la esencia de una ciudad que fía a sus valores históricos y patrimoniales y a su íntima e incomparable aportación a la lengua castellana parte de su futuro inmediato: el Museo de la Lengua. Un escenario inigualable y solemne como el Corral de Comedias fue el marco elegido para la firma de un convenio que en la práctica supone un apoyo incondicional de los 'guardianes' del castellano a un proyecto que fue definido por Humberto López, secretario general de la Asociación de Academias de la Lengua Española, como "único en el mundo". El Museo de la Lengua que verá la luz, como puntualizó el alcalde de Alcalá, Manuel Peinado, con toda seguridad en el año 2003 es sencillamente eso: un proyecto único, sin parangón en cualquier otro lugar del mundo y que como tal merece el apoyo incondicional de todas las administraciones del Estado. Así de sencillo e indiscutible. En ningún otro lugar del planeta hay un museo dedicado a la salvaguarda y desarrollo de una lengua que es la tercera más hablada. Con el Museo de la Lengua convertido en una realidad tangible, Alcalá refuerza su carácter de referente dentro del castellano y se proyecta hacia el futuro. Por si quedaba alguna duda, el presidente de la Real Academia, García de la Concha, puso el acento a una cuestión que debería ser indiscutible si en la ciudad que alumbró al autor de El Quijote, muchos dejaran de militar de una vez por todas dentro de un 'quijotismo' mal entendido: "Sobran motivos", argumentó el presidente de los académicos, para que Alcalá sea la sede

de una infraestructura de esas características. Lo de menos son las cifras del proyecto aunque la mera enumeración de los contenidos del Museo indican la importancia del mismo: un Archivo de la Palabra, la galería de los Premios Cervantes, la historia del castellano y el papel jugado por Alcalá a su expansión y el legado cervantino. A ese ingente proyecto, es así que las Academias del Español prestarán su apoyo incondicional.

## Simancas promete

El secretario general de la Federación Socialista Madrileña, Rafael Simancas, acaba de recoger el testigo que, voluntariamente y sin explicaciones coherentes que aportar, parece querer tirar el presidente regional, Alberto Ruiz Gallardón: el soterramiento de las vías del tren a su paso por Alcalá de Henares, un objetivo que, según los cálculos recogidos por el propio Ayuntamiento en un completo anteproyecto, tendría un coste de 44.000 millones de pesetas que deberían salir en un 40% de las arcas regionales, en otra cantidad idéntica de las de Fomento y en un 20% del Ayuntamiento. Simancas ha sido claro en el caso de que los socialistas gobernarán en Madrid a partir del 2003: "Enterrar las vías del tren será prioritario y, además, accesible". Toda una declaración de intenciones que, sin embargo, hay que tomar como una promesa más y en Alcalá y el Corredor del Henares hay ya una larga lista de promesas incumplidas pero que debe ser saludada con optimismo por dos razones: por lo que tiene de presión añadida a la que la propia ciudad pueda hacer sobre el presidente Gallardón para que cumpla su compromiso electoral y, dos, por la certeza de que el líder de la oposición y alternativa al Gobierno regional conoce a la perfección un proyecto fundamental para el desarrollo de la ciudad.

Puntillas

## Mucho cemento

Un gran Alcalá, un rival de campanillas y con vitola de Segunda División, el mejor comienzo de temporada de la última década y uno de los mejores que se recuerdan de la dilatada historia de la Deportiva no han sido suficientes motivos para que la afición rojilla acuda en masa al Municipal de El Val. Justo cuando la entidad complutense cuenta con un proyecto solvente y bien dirigido en su parte gerencial por el presidente, Rodolfo Gómez, y en la deportiva por Gutiérrez y un grupo de jugadores dispuestos a todo, falla un pilar completamente básico: la afición. Dos millares escasos de seguidores para un gran partido. Escaso bagaje. Hay que seguir tirando del carro.

## Ya hay guerra convencional

Tropas terrestres de Estados Unidos y Gran Bretaña operan ya desde este fin de semana en el corazón mismo del feudo talibán. Con los comandos norteamericanos y británicos combatiendo entre las montañas afganas, la guerra inicia una nueva etapa en la que los resultados, a pesar de la gran superioridad militar occidental, se presentan como imprevisibles. Con las órdenes recibidas por la CIA de asesinar a Bin Laden, la latente amenaza del ántrax y el inicio de la ofensiva terrestre se abre un periodo de incertidumbre que sólo el paso de los días y el desarrollo de los hechos se encargará de disipar. Ha llegado la hora de la verdad para la 'guerra contra el terrorismo'.

Off the record

**Chssss:** Cuentan que en la última reunión de IU hubo un cuatro contra uno de lo más espectacular. La uno era femina y de apellido Fernández. ¿Quiénes eran los cuatro?

**Ssssch:** Por la coalición siguen lloviendo chuzos de punta. Lo malo, es que más de uno se va a empapar.

**Chssss:** ¿Dónde homenajeó el rector Gala al último premio Quevedos de Humor Gráfico?

**Ssssch:** Lejos de las aulas de la UA. Fue una fiesta muy 'chic' y muy, pero que muy casera.

Malagón



Cartas al director

### Mamá, ¿puedo poner la tele?

La televisión se ha convertido en un elemento casi "imprescindible" en todos los hogares. Se le da cobijo con la misma naturalidad que a la luz eléctrica, al teléfono o a la cocina de gas, que son elementos de la técnica de los que es difícil prescindir.

La televisión en sí misma no es buena ni mala, todo depende del uso que se haga de ella, lo mismo que ocurre con el cine, del que, por cierto, estamos celebrando ya el centenario de su aparición.

Lo que acontece es que la televisión ha entrado en la familia "por la puerta grande" y se la trata como si fuera uno de sus miembros más parlanchines.

Si para un adulto la visión in-

controlada de cualquier programa puede ser nociva, ¿qué decir de las emisiones tan inadecuadas para su edad, que ordinariamente contemplan los niños?

Es difícil hacerles entender que ellos, por estar en plena formación física, moral y cívica, no tienen aún capacidad para contemplar todos los programas de la "tele". No queda otro remedio que afrontar con ingenio y serenidad este problema que actualmente se repite en tantos hogares. A un niño se le puede decir que hay emisiones que superan su comprensión por estar destinadas a personas mayores. Si los vieran, sería lo mismo que si alguno de ellos se vistiera con la americana de papá o con el abrigo

de mamá, con cuyas prendas adquiriría un aspecto ridículo.

También se les puede hablar de que, no en todas las edades, las personas están necesitadas de tomar los mismos alimentos, ni que tampoco deben leer idénticos libros, periódicos o revistas, que a ellos, les sentaría mal o les resultaría aburridísimas.

Un niño no puede dejar de jugar, de moverse, de hacer otras actividades, por estar varias horas del día sentado frente al televisor. Resulta dañino hasta para su visión y para el desarrollo de las células de su cerebro, que necesitan tiempo para madurar.

Cada momento de la infancia tiene su medida y a nadie se le ocurriría forzar físicamente a un recién nacido para que montara

en bicicleta, o para que jugara al balón; pues naturalmente su evolución física y mental precisa años de ejercicio.

El niño no distingue si lo que está viendo es real o fingido, por lo tanto hay que estar a su lado y explicarle con sencillas palabras todo lo que no comprende. Incluso distraerle o cambiar el canal al considerar que alguna emisión no debe ser vista por la infancia, dañando su imaginación.

¿Cuántos insomnios, pesadillas y temores nocturnos sienten los niños ante la oscuridad de un pasillo, por el recuerdo de lo que han podido contemplar en la televisión durante el día! No es posible dejarlos indefensos ante la violencia, los crímenes y los asesinatos que tan profusamente se

prodigan con toda impunidad a cualquier hora.

Con el mismo respeto que en el hogar se consulta y se autoriza a salir o no salir de paseo, a comer de esto o de lo otro, o a utilizar cualquiera de los aparatos domésticos del hogar, hay que enseñar a todos a que acaten las decisiones de las personas mayores con absoluta disciplina ante la respuesta de una simple pregunta: "Mamá (o papá), ¿puedo poner ahora la televisión?" ■ Pilar Saint-Aubin

Los textos deben estar firmados y acompañados por el domicilio, teléfono y D.N.I. del autor. Este Dato se reserva el derecho de publicarlos, resumirlos o extractarlos. No se devolverán los originales sin previa solicitud.



En la imagen, Víctor García de la Concha interviene antes de la firma del convenio de colaboración, en el Corral de Comedias

## "Una idea embrionaria"

MANUEL PEINADO  
Alcalde de Alcalá



"El Museo de la Lengua es una ilusionante aventura que parte del pasado de la lengua para proyectarse con ella hacia el futuro".

## "Influencia alcalaina"

"La lengua española constituye una parte esencial de la personalidad histórica de Alcalá de Henares. Fue aquí donde se definió y publicó la Norma Lingüística que se impuso en el idioma castellano frente a la pluralidad de modelos de la España del Siglo XV, convirtiéndolo a la ciudad, a través de la Universidad, en el centro difusor de la lengua española en el mundo. De Alcalá surgieron las gramáticas y diccionarios de las lenguas españolas y autóctonas americanas; aquí se imprimieron obras fundamentales de la literatura en lengua española; por sus calles pasearon y en sus aulas aprendieron y dieron clase algunas de las figuras más insignes del pensamiento y de las letras hispanas, alcalainos de nacimiento o de adopción", afirmó el regidor en su discurso.

# El Museo de la Lengua será único en el mundo

**CONVENIO** ■ Las academias de la Lengua Española arrojan la creación del Museo de la Lengua en Alcalá ■ El proyecto recibirá el asesoramiento de los académicos ■ "No existe un espacio así en el mundo", asegura el Secretario General de la Asociación de Academias

Elena Mohino  
■ ALCALÁ

El Museo de la Lengua es una idea embrionaria, una pequeña criatura que ha empezado a caminar buscando el apoyo de sus amigos". Con esta sencilla metáfora explicó el sábado el alcalde de Alcalá, Manuel Peinado, la esencia del convenio de colaboración suscrito por el Ayuntamiento con la Asociación de Academias de la Lengua Española, que aglutina las 19 de

Las 22 Academias del Castellano (España, Hispanoamérica, EE UU y Filipinas), entusiasmadas con la idea

Hispanoamérica, más la española, la estadounidense y la filipina.

En virtud de este acuerdo, cada paso que avance la creación de un museo consagrado al castellano en el antiguo Hospital de San Lucas y San Nicolás, posteriormente Palacio de la familia Casado, recibirá el asesoramiento de los académicos, quienes participarán en la redacción del proyecto museográfico, en el diseño de la programación de actividades del centro y en su pro-

moción en los países a los que representa esta Asociación.

## "Capital del castellano"

Según afirmó su Secretario General, Humberto López Morales, cuando el proyecto llegue a buen puerto hará de Alcalá "una ciudad única con un Museo único en el mundo". "Ésta será la Capital Museística de la Lengua Española", declaró. No obstante, tal y como se concibe el Museo, no existe un enclave cultural similar, ni siquiera de-

Peinado: "Tenemos que conservar el legado histórico, pero hacer esfuerzos para crear el nuestro propio"

dicado a otra lengua. Al parecer, en Norteamérica se produjo una iniciativa parecida hace unos 8 años, pero por falta de financiación se limitó a una página "web" en Internet.

Víctor García de la Concha, director de la Real Academia Española, explicó antes de la firma del convenio en el Corral de Zapateros que cuando el alcalde planteó a los académicos la iniciativa, éstos sólo pudieron aplaudirla y ofrecer su apoyo entusiasta.

## Los académicos opinan

"La salvaguarda del español no debe limitarse a las Academias, por lo que la iniciativa del Ayuntamiento de Alcalá sólo puede ser bienvenida. A Alcalá le sobran los títulos históricos y literarios para gozar de un relieve en la expansión del castellano, lo cual le urge a emprender algo así", manifestó el director de la Real Academia Española.



VÍCTOR GARCÍA DE LA CONCHA  
Director de la RAE

"Estamos decididos a alentar una idea tan noble como ésta para la promoción del español"

"La creación de un Museo de la Lengua es una idea brillante, pues no existe tal cosa en todo el mundo. En Nueva York se planteó una iniciativa similar, pero se redujo a un centro virtual. Con este Museo, Alcalá se convertirá en una ciudad única, más importante de lo que ya es", señaló Humberto López Morales, Secretario General de la Asociación.



HUMBERTO LÓPEZ MORALES  
Secretario General de la Asociación

"Alcalá será la Capital Museística de la Lengua Española. No existe algo así en todo el mundo"

Las Academias predicamos la unidad por la palabra, aderezando ortografías, desplegando gramáticas y fraguando diccionarios. Ahora el Ayuntamiento nos atrae para consumir una nueva metáfora, un depósito de la oralidad de cada territorio. ¿Cómo no vamos a apoyarlo?", afirmó el Director de la Academia Chilena, Alfredo Matus.



ALFREDO MATUS OLIVIER  
Director de la Academia Chilena

"Predicamos la unidad por la palabra. ¿Cómo no apoyar con renuevo este Patrimonio vivo?"

# Un archivo de la palabra en castellano



## Las cifras

# 2003

### AÑO

Terminará la rehabilitación del Palacio de los Casado, adquirido por el Ayuntamiento para ser la sede del Museo

# 6

### SALAS

Los 2.400 metros cuadrados de superficie se dividirán en salas, más un aparcamiento y jardines

# 800

### MILLONES

Tan sólo para las obras de adecuación del inmueble, que serán costeadas con financiación externa

## La sede

### Un edificio con historia

La sede elegida para albergar el futuro Museo de la Lengua es el Palacio de los Casado, una majestuosa residencia familiar levantada en el siglo XIX en el antiguo Hospital de San Lucas y San Nicolás, centro para estudiantes pobres fundado por el Cardenal Cisneros.

Enclavado en pleno centro histórico, el Museo formará una "manzana cultural", pues estará conectado con el Instituto Cervantes, el Colegio de León y la Facultad de Derecho de la Universidad. Además, mantendrá el jardín romántico del inmueble.

El Ayuntamiento lo adquirió por 500 millones, pero su rehabilitación requiere unos 800, cantidad que se obtendrá del llamado "uno por ciento cultural" y provendrá de financiación externa. El objetivo es ampliar su superficie hasta 2.400 metros cuadrados, construir varias salas y habilitar espacios libres y ajardinados. Además, dispondrá de un aparcamiento de unas 400 plazas.

**MUSEO DE LA LENGUA ■ El edificio se dividirá en salas, que albergarán la colección cervantina, un archivo sonoro con miles de voces y un recorrido por la historia del castellano ■ La primera fase de las obras estará lista en 2003 ■ Un Patronato o una Fundación regirán el Museo**

E. Mohino  
■ ALCALÁ

"No puede narrarse la historia del español sin que aparezcan las brillantes páginas escritas desde Alcalá", señala el alcalde.

Se desconoce cuándo se inaugurará, pero sí se sabe cómo será. Pese a que el Ayuntamiento se muestra incapaz de precisar aún una posible fecha para que el Museo de la Lengua abra sus puertas al público (aunque el objetivo es que no se alargue más allá de la próxima legislatura), sí especifica que su papel, a través de una Fundación o un Patronato, será promover el estudio y la difusión del español de una manera muy visual y didáctica.

Esta función la desempeñará a través de salas como un recorrido por la historia del español, principalmente desde que se unificó la norma y se consagró como lengua moderna: un archivo sonoro que recopilará miles de registros de celebridades hispanohablantes, y tres bibliotecas: una cervantina, otra con la obra de los escritores galardonados con el Premio Cervantes y una tercera compuesta por varias ediciones de Diccionarios de castellano.

Para la adecuación del Palacio de los Casado a estos fines museográficos se requerirá una rehabilitación que costará unos 800 millones (a cargo del "uno por ciento cultural" del Ministerio de Fomento y el Gobierno regional) y que se prolongará hasta 2003.



El Palacio de los Casado, antiguo hospital de San Lucas, será la sede del Museo

## Así será el Museo

### 1 HISTORIA DEL ESPAÑOL DESDE SUS ORÍGENES

**Expansión lingüística.** El Museo planteará un recorrido por la historia del castellano desde sus orígenes hasta que se convierte en una lengua moderna. En esta sala se prestará una especial atención a la aportación alcalaína a esta difusión, mediante la elaboración de normas de uso lingüístico, la creación literaria y la imprenta. Así, se rendirá homenaje a la labor de gramáticos como Elio Antonio de Nebrija o Juan de Valdés, que se formaron en la Universidad de Alcalá o en ella ejercieron docencia, y se recogerán nociones sobre la

vida y obra de figuras que pasaron por la ciudad Complutense, de la talla de San Juan de la Cruz, Lope de Vega, Quevedo, Calderón de la Barca o Jovellanos.

### 2 EL ARCHIVO DE LA PALABRA

**Fonoteca.** El espacio denominado como el Archivo de la Palabra será en definitiva una fonoteca que reunirá miles de voces, giros y entonaciones de escritores, políticos, artistas... de habla hispana. Para recopilar estos fondos, el Ayuntamiento ya se ha puesto en contacto con diversas entidades como RNE, que dispone de una

de las colecciones más completas de registros de voz históricos.

### 3 BIBLIOTECA CERVANTINA

**El Quijote.** Dado que uno de los motivos que sustentan este Museo es el papel jugado por el alcalaíno universal, Miguel de Cervantes, en las Letras Castellanas, no podía faltar en él un espacio específicamente consagrado a la obra del genial escritor. De este modo, se expondrá la colección cervantina de la que ya dispone el Ayuntamiento, formada por diferentes ediciones de El Quijote, traducciones a otras lenguas...

### 4 LOS PREMIOS CERVANTES

**Escritores españoles e hispanoamericanos.** Otra de las salas del Museo estará dedicada a los galardonados con el Premio Cervantes, que cada 23 de abril se entrega en el Paraninfo del Rectorado de la Universidad Cisneriana. Esta sala contendrá una biblioteca compuesta por las obras de los otros "Cervantes", desde el primero, Jorge Guillén, hasta el último, Francisco Umbral, pasando por los españoles Gerardo Diego, Miguel Delibes o Camilo José Cela y los hispanoamericanos Ernesto Sábato o Mario Vargas Llosa. Además, habrá exposicio-

nes que darán a conocer la vida de los premiados, sus reconocimientos.

### 5 EL PABELLÓN DE LOS DICCIONARIOS

**RAE.** Una quinta sala acogerá Diccionarios del español desde la Biblia Políglota hasta las últimas ediciones de los de la Real Academia Española. Además, habrá un sexto recinto, bajo el título de los espacios de la lengua en Alcalá, que hará hincapié en la presencia histórica en la ciudad de instituciones preocupadas por la difusión y estudio de la lengua.

# “Enterraremos las vías”

**POLÍTICA MUNICIPAL ■ Rafael Simancas** considera “accesible” el soterramiento de las vías del tren ■ **Afirma** que si el PSOE gobierna en el 2003 será un ‘proyecto prioritario’ ■ **Recuerda a Gallardón** que el soterramiento de las vías cuesta el 25% que Xanadú y la décima parte que la ciudad del ocio de San Martín de la Vega

Israel G. Montejó  
■ MADRID

El PSOE ve ‘accesible’ y considera ‘prioritario’ el enterramiento de las vías del tren a su paso por Alcalá de Henares, un proyecto en el que el Ayuntamiento estima que se tendrán que invertir, en un plazo de seis años, una cantidad cercana a los 44.000 millones de pesetas que serían financiados en un 80% por el Gobierno regional y el Ministerio de Fomento y en un 20% por las propias arcas de la Casa Rosa.

Tras el anuncio de que los socialistas presentarán, a través del diputado y alcalde de Fuenlabrada, una enmienda a los Presupuestos Generales del Estado para que en ellos se incluya una partida específica para enterrar las vías en las líneas de cercanías C-2 y C-5, el secretario general de la Federación Socialista Madrileña, Rafael Simancas, se refirió específicamente al proyecto de soterramiento de las vías complotenses al asegurar que “si el PSOE gobierna Madrid en el año 2003, invertiríamos en la mejora de las infraestructuras y consideráramos prioritario el proyecto de Alcalá, proyecto que, además, es accesible económicamente”.

Simancas analizó el esfuerzo que Fomento y el Gobierno regional deben hacer y llegó a la conclusión de que “se trata de poco más de 2.000 millones al año, un 25% de lo que cuesta el proyecto de Xanadú o la décima parte de la inversión que quieren realizar en San Martín de la Vega con el parque de ocio”. El secretario general de los socialistas madrileños pidió a Fomento que “tenga la misma sensibilidad que Alcalá que con el Alto Llobregat, donde se están invirtiendo 60.000 millones para el soterramiento

“Pido a Fomento que tenga con Alcalá la misma sensibilidad que tiene con el Alto Llobregat, donde ha invertido 60.000 millones para enterrar las vías”



Imagen de los andenes de las vías del tren a su paso por Alcalá de Henares

## PSOE versus Gallardón

### “Presión total”

La conexión Simancas-Quintana funciona. El líder de la FSM fue testigo de excepción de la rueda de prensa en la que el edil de Fuenlabrada y diputado nacional, José Quintana, prometió la presentación de una enmienda para incluir en los presupuestos de Fomento el soterramiento de la vía férrea en las

áreas metropolitanas de la región. Dos días más tarde, el propio secretario general de la FSM hizo suyo el discurso y lanzó una andanada a Gallardón: El PSOE sí enterrará las vías a su paso por Alcalá. El objetivo no es otro, como afirma Simancas, que “recuperrar la presión a todos los niveles y empezar a peritar medidas de presión social”.

de las vías” y al Gobierno regional que “aporte lo que tiene que aportar”

El líder socialista desglosó las medidas que su grupo va a tomar en las próximas semanas en la

Asamblea de Madrid para presionar a Gallardón: “Presentaremos enmiendas a los presupuestos de la Comunidad de Madrid e intensificaremos el control parlamentario porque lo que está ha-

## Fomento y Madrid

### “Deben 120.000 millones”

Simancas recordó a Fomento que debe 120.000 millones para infraestructuras a Madrid porque “ha incumplido sistemáticamente el convenio que firmó en el año 94”. El líder socialista afirmó que ese dinero debe ir destinado a “mejora de accesos, enterramiento de vías, o ampliación de la red de cercanías”.



ciendo Gallardón en el Corredor del Henares y Alcalá no tiene nombre. Va a empezar a ser conocido como el campeón de las promesas incumplidas. Basta con recordar el Consorcio del Pa-

trimonio de la Humanidad, la Agencia para el Desarrollo del Henares o el tibísimo apoyo que está prestando al objetivo de que Alcalá sea Capital Cultural en el año 2005”.

## BPM Cardenal Cisneros

### Los impuestos subirán un 4%

#### POLÍTICA MUNICIPAL

ALCALÁ ■ El Pleno municipal aprobará esta tarde, en sesión extraordinaria, las tasas e impuestos para el año que viene. Como ya adelantó el concejal de Hacienda, Pablo González, en una entrevista publicada en este rotativo el pasado viernes, las ordenanzas de este año contemplan una subida para las tasas e impuestos del IPC interanual. Según los cálculos del

área de Hacienda, este incremento será del 4%. La principal novedad es que el IBI sólo se incrementará lo que el Ministerio de Hacienda estime oportuno para la parte del tramo que controla ya que el Ayuntamiento acordó dejar en suspenso el acuerdo tripartito del año 96 por el que el impuesto de bienes inmuebles se ha incrementado un 115% en los últimos cinco años. Siendo esa la principal novedad,

también hay que destacar la aparición de tres nuevas tasas: actividades extraescolares, utilización del laboratorio municipal y utilización para actos diversos del auditorio. Queda en suspenso la tasa del matadero. Tampoco figura este año la ecotasa, la tasa de gestión de residuos urbanos, y la mascotasa, queda reducida a un carácter meramente testimonial ante la falta del ‘padrón’ canino.



Ayuntamiento de  
ALCALÁ DE HENARES

Hasta el día 6/11/2001 y hora de las 13:00 pueden presentarse, en la Sección de Contratación de este Ayuntamiento proposiciones para tomar parte en la licitación para adjudicar mediante procedimiento negociado el SUMINISTRO DE MATERIALES DE OBRA NECESARIOS PARA ADECUACIÓN DE TALLERES DE

CARPINTERÍA Y CERRAJERÍA DEL PARQUE MUNICIPAL DE SERVICIOS. (exp.nº2.575).

Precio tipo: 3.824.014,-ptas. (22.982,79,-euros)

El expediente puede examinarse en la referida Sección de Contratación en horario de 10 a 13.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar a las 12 horas del día 7 de noviembre de 2001 en esta Casa Consistorial.

Los gastos de anuncios serán a cargo del adjudicatario.

Alcalá de Henares, a 5 de Octubre de 2001

EL SECRETARIO GENERAL.

# Se arma el 'taco'



**POLÉMICA** ■ La tensión ha aumentado en el Ayuntamiento en las últimas semanas ■ Los insultos y las palabras malsonantes que se dedican nuestros políticos están a la orden del día

ÓSCAR SÁEZ  
■ ALCALÁ

Te voy a machacar, inútil, inepto, gilipollas, tonto de los cojones, me preocupa la salud mental de esta concejala, vagos, fascistas o no me toques más los cojones son algunos de los 'piropos' que se han lanzado en los últimos tiempos los encargados de dirigir los destinos de esta ciudad. Y es que el patio político anda un poquito revuelto y las formas se han perdido. Últimamente el taco y las palabras subidas de tono han estado a la orden del día en los discursos políticos. Los plenos municipales, ruedas de prensa y las declaraciones oficiales de cada partido han servido para 'armar' el taco y echar leña al fuego de un patio político que está que arde.

En la mayor parte de los casos han sido ataques directos entre Gobierno y oposición, como el alcalde Manuel Peinado cuando, al salir de un pleno extraordinario, espetó al edil del PP Jesús Domínguez que "te voy a machacar, aunque me cueste el puesto". Luego Peinado aseguró que "por supuesto, me refería políticamente.". Pero también han existido otros casos en los que, paradójicamente, han sido los compañeros de Gobierno los que se han puesto 'guapos'. Allá en el recuerdo queda aquel memorable "no me toques más los cojones, Pilar", que el concejal de Festejos, José Luis García Pezuela, dedicó a la edil de Cultura, Pilar Fernández. "Perdí los nervios por toda la tensión de las Fiestas", aclaró este edil que ha sido uno de los más criticados por parte del PP: inepto, incompetente o inútil han sido los epítetos que más le han dirigido a este concejal, sobre el que pesan varias solicitudes de dimisión por parte de la oposición. También será recordado por mucho tiempo el "tonto de los cojones" que el primer teniente de alcalde,



Las relaciones entre Bartolomé González y Manuel Peinado han empeorado en las últimas semanas.

**Los insultos entre el Gobierno y la oposición han enturbidado la situación política del Ayuntamiento**

Luis Suárez Machota, 'propinó' a Peinado, como quedó grabado en el teléfono móvil del director de este DIARIO.

Pero para insultar como lo hacen nuestros políticos, y más últimamente, siempre ha habido estilos. Existe el estilo *fernando-fernangomeciense*, empleado por el edil de Seguridad, Francisco Collado, que hace pocas fechas "mandó a la mierda" a cinco concejales del PP, a los que también llamó "gilipollas". Le cayó una denuncia en el juzgado. Otros son más finos, como la edil de Mujer, Magdalena Moreno, que sutilmente dejó caer un "me preocupa la salud mental de esta concejala", en referencia a la edil Amparo Moriche, que antes la había llamado inepta y "antimujer" por "hacer una política de Mujer de portería". Otros emplean métodos más directos,

**Pezuela, blanco de las críticas**

De todos los concejales, el que más ha sufrido la virulencia de las críticas por parte de la oposición ha sido el concejal de Deportes y Festejos. El Partido Popular ha pedido en numerosas ocasiones su dimisión, acompañado por epítetos tales como "inútil, incompetente o inepto" por temas de las Fiestas o la piscina cubierta del Val. García Pezuela siempre ha sido defendido por el equipo de Gobierno, y el alcalde le ha mantenido las competencias. El PP también ha pedido los ceses de Guardiola, Calderón, Moreno, Collado y del propio alcalde.



**El top ten de los insultos**

- 1 No me toques más los cojones, Pilar. José Luis García Pezuela, concejal de Festejos, en referencia a la edil de Cultura, Pilar Fernández.
- 2 "Me preocupa la salud mental de esta concejala", Magdalena Moreno a Amparo Moriche.
- 3 "Tonto de los cojones", Luis Suárez Machota a Manuel Peinado.
- 4 "Te voy a machacar", Manuel Peinado a Jesús Domínguez.
- 5 "Es un grano en el culo", Miguel Buenestado a Javier Ocaña.
- 6 "Señorita de compañía", Jesús Domínguez a Alfonso Luengo.
- 7 "Te va a crecer la nariz como a Pinocho", Domínguez a Francisco Collado.
- 8 "Iros a la mierda", Francisco Collado a cinco concejales del PP.
- 9 "Eres un gilipollas", Francisco Collado a Jesús Domínguez.
- 10 Otros: inútil, antimujer, vagos, fascistas, alcalde rehén.

como Miguel Buenestado que definió al concejal del PDNI Javier Ocaña como una especie de tumorcillo que nace en alguna parte del cuerpo y que a veces cría pus. Esto es "un grano en el culo". Y otros un estilo más zérrico, con expresiones como que Peinado se "baja los pantalones" ante IU o "señorita de compañía", término que Domínguez empleó para referirse al gerente de Personal, Alfonso Luengo, que "siempre" está con Collado. A este edil, el PP también le dijo que no mintiera más "porque te va a crecer la nariz como a Pinocho". Se lo dijo Domínguez, que también llamó a Peinado "alcalde rehén" y "fascista". En fin, por la boca muere el pez, y como se puede comprobar nuestros políticos emplean un buen abanico de tacos e insultos... Y queremos el Museo de la Lengua.

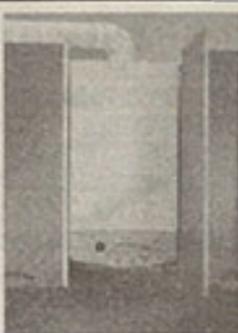
## BPM Cardenal Cisneros

### El mejor clima para su hogar

SOLUCIONES DE VANGUARDIA EN CALEFACCIÓN

- CALDERAS MURALES
- CALDERAS DE GASÓLEO
- TERMOS

- CALENTADORES
- HOGAR CHIMENEA
- ESTUFAS, ETC.



Agustín Sánchez

**SANEAMIENTO  
Y CONSTRUCCIÓN, S. A.**

San José, s/n  
28906 ALCALÁ DE HENARES  
Tlf. 91 882 69 58

Paseo de los Curas, 25-29  
ALCALÁ DE HENARES -  
Tels.: 91 888 05 15 / 91 888 45 11 - Fax: 91 888 00 90

# El Centro, levantado

**OBRAS Y TRÁFICO** ■ Cinco calles del Casco están actualmente en obras ■ La Plaza de San Diego sigue cerrada al tráfico y apenas un pasillo permite la entrada de los peatones ■ Vía Complutense, convertida en un carril

REDACCIÓN ■ ALCALÁ

Las innumerables obras que se están realizando en las calles complutenses ocasiona una más de un 'quebradero de tráfico' en la ciudad, cuando no se trata de un verdadero trastorno a la hora de evitar calles, atascos o aceras levantadas para los peatones. La ciudad complutense está levantada, desde el Centro, hasta la salida hacia Guadalajara por la Vía Complutense, desde el barrio más recóndito en busca de la fibra óptica a las zonas más emblemáticas de la ciudad que se encuentran a la cabeza de la peatonalización. Así, la Plaza de San Diego se ha convertido en un escollo casi insalvable, de no ser por dos estrechos pasadizos solados con placas de metal, debido a las obras de remodelación. Lo mismo ocurre en las calles adyacentes, Pedro Gumiel y Bustamante de la Cámara, actualmente cerradas al tráfico rodado, mientras San Diego se acicala.

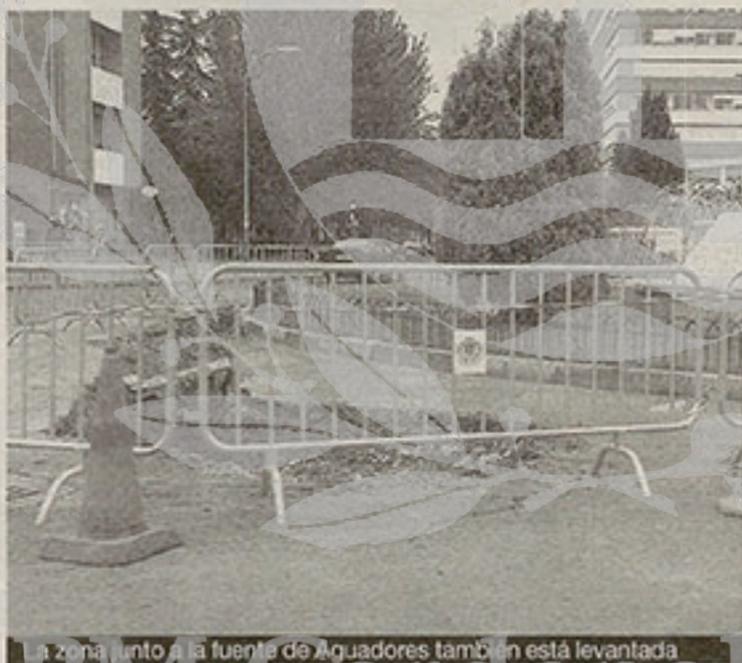
No son las únicas calles céntricas afectadas por las obras, en Carmen Calzado como se observa en las imágenes, las calles también están levantadas y los vehículos encuentran algún que otro impedimento para pasar, lo mismo que en Escritorios, donde las vallas de las obras del convento han mermado el espacio de carretera, igual que en la calle Tercia.

El boulevard de la Vía Complutense, donde se han invertido 250 millones de pesetas y está en construcción, es otro de los puntos críticos. Allí las zanjas, que bien sirven para reducir la velocidad, ocasionan más de un altibajo en los vehículos, mientras la amplia calzada queda convertida prácticamente en un solo carril por sentido. La rotonda de Aguadores también está vallada, más problemas de tráfico. ■

Las obras dentro y fuera del Centro han afectado al tráfico, pues varias calles están cortadas y otras quedan reducidas



Las obras en Carmen Calzado obstaculizan la ya complicada circulación de vehículos por la calle



La zona junto a la fuente de Aguadores también está levantada



El boulevard de Vía Complutense ha estrechado la calzada

## BPM Cardenal Cisneros

### PUBLICACIÓN



Ayuntamiento de  
ALCALÁ DE HENARES

Hasta el día 6/11/2001 y hora de las 13,00 pueden presentarse, en la Sección de Contratación de este Ayuntamiento proposiciones para tomar parte en la licitación para adjudicar mediante procedimiento negociado el SUMINISTRO DE CEMENTO GRIS Y ÁRIDOS PARA MEJORAS DEL PARQUE MUNICIPAL DE SERVICIOS. (exp.nº2.572).

Precio tipo: 1.159.188,-ptas. (6.966,86,-euros)

El expediente puede examinarse en la referida Sección de Contratación en horario de 10 a 13.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar a las 12 horas del día 7 de noviembre de 2001 en esta Casa Consistorial.

Los gastos de anuncios serán a cargo del adjudicatario.

Alcalá de Henares, a 5 de Octubre de 2001

EL SECRETARIO GENERAL



Ayuntamiento de  
ALCALÁ DE HENARES

### PUBLICACIÓN

Hasta el día 6/11/2001 y hora de las 13,00 pueden presentarse, en la Sección de Contratación de este Ayuntamiento proposiciones para tomar parte en la licitación para adjudicar mediante procedimiento negociado el SUMINISTRO DE MATERIALES DE ACERO PARA MEJORAS DEL PARQUE MUNICIPAL DE SERVICIOS. (exp.nº2.574)

Precio tipo: 844.754,-ptas. (5.077,07,-euros)

El expediente puede examinarse en la referida Sección de Contratación en horario de 10 a 13.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar a las 12 horas del día 7 de noviembre de 2001 en esta Casa Consistorial.

Los gastos de anuncios serán a cargo del adjudicatario.

Alcalá de Henares, a 5 de Octubre de 2001

EL SECRETARIO GENERAL

### TRABAJO COMO

TÉCNICO EN  
MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN  
DE ORDENADORES  
ALTA REMUNERACIÓN Y  
TRABAJO ESTABLE

Infórmate **900 100 255**

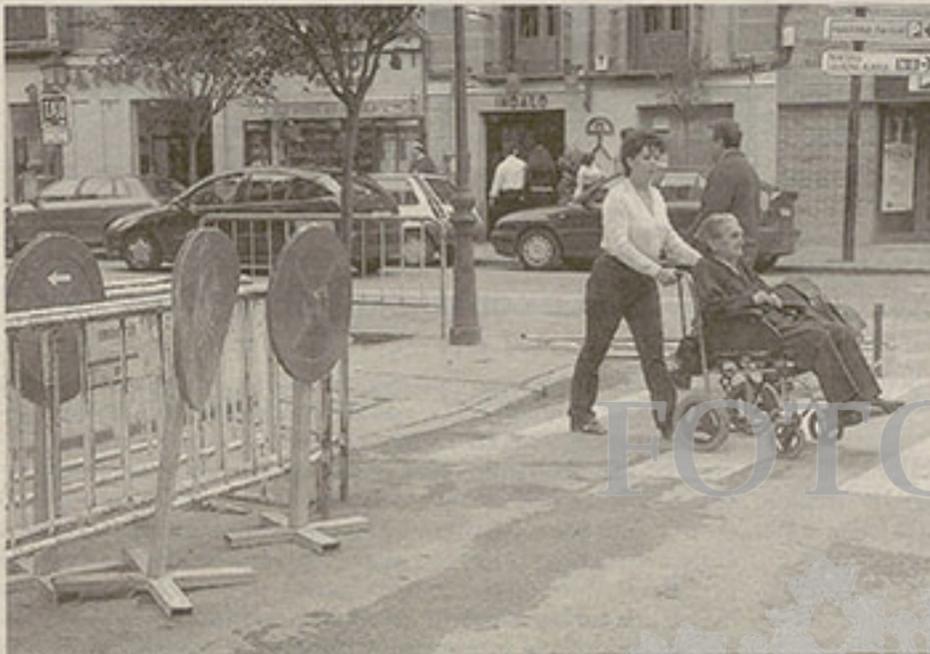
Llamada gratuita

Actúa contra el hambre.  
Tu respuesta es decisiva.

Bank Central Hispania, S.A. - C.I.F. 4882 2

**ACCION**  
CENTRO  
**HAMBRE**

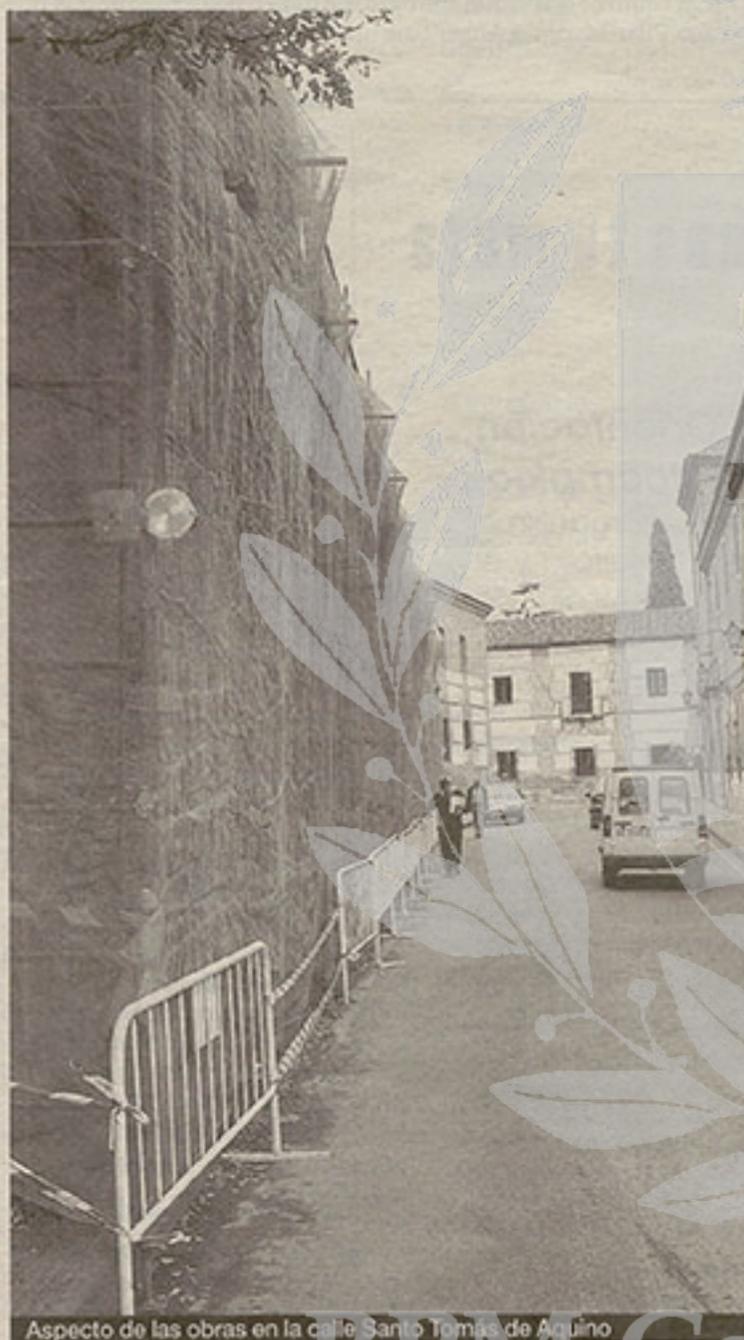
REPRESENTACIÓN: ACCION HAMBRE, S.L. - C.I.F. 4882 2



Bedel también muestra la imagen de una calle a punto de comenzar las obras



La calle Bugamante de la Cámara también está afectada por obras de cableado



Aspecto de las obras en la calle Santo Tomás de Aquino

### El tráfico

#### ■ Obras

Las obras afectan no sólo a los peatones, que se encuentran a veces sin aceras para circular, también al tráfico, que se encuentra atascado en calzadas reducidas a la mitad, como en Vía Complutense y en otras cortadas, como la Plaza de San Diego.

#### ■ Colegios

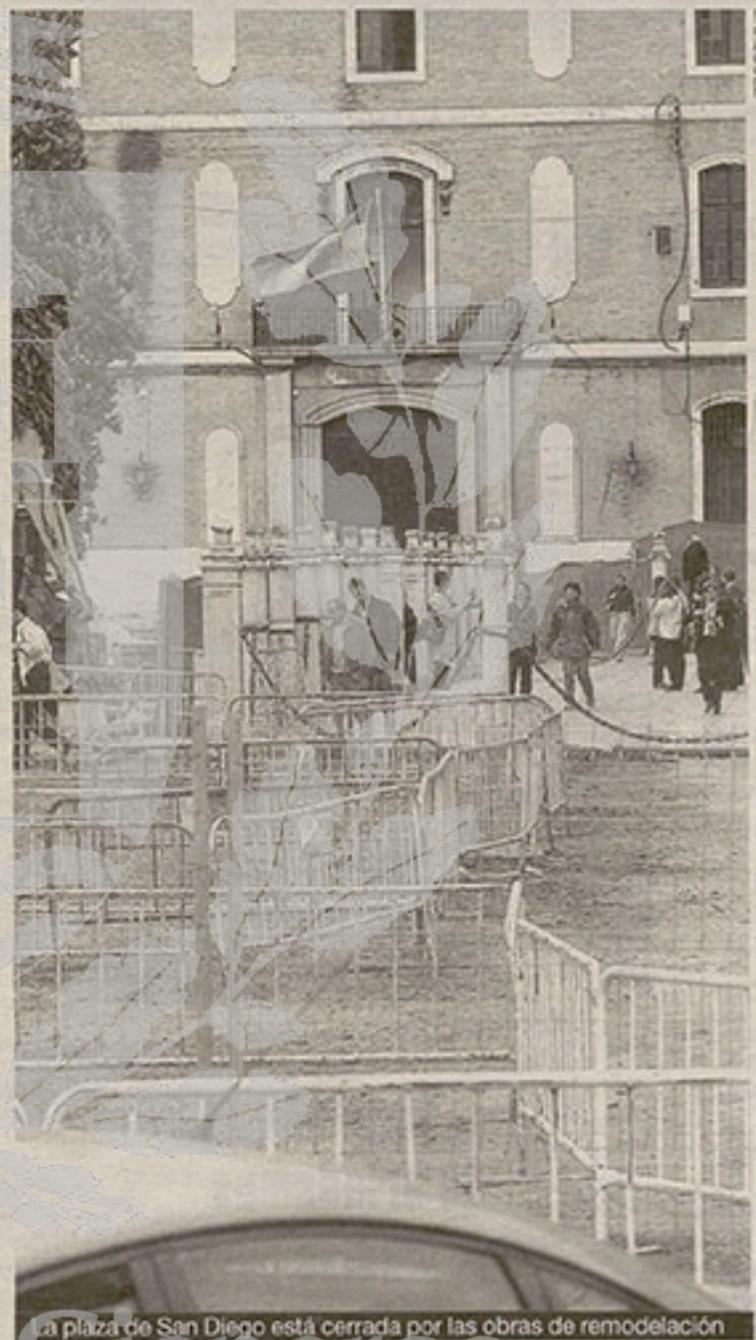
Las horas de salida y entrada a las escuelas son otro asunto que afecta implacable y diariamente al tráfico. La calle Escritorios, la Plaza de los Santos Niños o la avenida Lope de Figueroa sufren este problema.

#### ■ Autobuses

Cinco de las once líneas de autobús que circulan por la ciudad pasan frecuentemente por la Plaza de Corvantes. Una situación que el Plan de Peatonalización y la restructuración de líneas que está estudiando el Ayuntamiento tendrá que paliar.

#### ■ Comercio

El horario comercial supone una enorme afluencia de tráfico en calles con escaso aparcamiento, es el caso de Ronda Ancha, Marqués de Alonso Martínez, Juan de Austria o Reyes Católicos.



La plaza de San Diego está cerrada por las obras de remodelación

#### PUBLICACIÓN



Hasta el día 6/11/2001 y hora de las 13,00 pueden presentarse, en la Sección de Contratación de este Ayuntamiento proposiciones para tomar parte en la licitación para adjudicar mediante procedimiento negociado el SUMINISTRO DE VESTUARIO Y CALZADO PARA EL PERSONAL CONTRATADO PARA EL PLAN DE REPARACIÓN DE ACERAS DURANTE EL AÑO 2001. (expnº2.587).

Precio tipo: 1.579.185.-ptas. (9.941,09.-euros)

El expediente puede examinarse en la referida Sección de Contratación en horario de 10 a 13.

El acto de apertura de plicas tendrá lugar a las 12 horas del día 7 de noviembre de 2001 en esta Casa Consistorial.

Los gastos de anuncios serán a cargo del adjudicatario.

Alcalá de Henares, a 5 de Octubre de 2001

EL SECRETARIO GENERAL

### ESTUDIO DE ARQUITECTURA PRECISA

DELINEANTE RAMA DE CONSTRUCCIÓN

Con menos de cuatro años de titulación,  
a media jornada y con dominio de AUTOCAD  
avanzado.

Interesados concertar entrevista en el teléfono

**91 888 14 90**



### AL PUEBLO SAHARAUI SE LE ACABA EL TIEMPO

A partir de septiembre más de 155.000 refugiados pueden dejar de recibir lo indispensable para vivir. Colabora a/e 7.000-9 del BCH.

# Gas sin batallar

**NUEVA ALCALÁ ■ Cientos de vecinos dispuestos a querrellarse contra Gas Natural por cobro improcedente ■ La compañía asegura: "fue un error"**

**Sonia Romero**  
ALCALÁ

**T**uvieron que cambiar de gas propano a Gas Natural en 1999, por imposición, aunque no todos estaban de acuerdo. Ahora, dos años después, una inspección de la compañía les obliga a pagar una revisión de instalaciones que no es obligatoria hasta los cuatro años. Los vecinos de Nueva Alcalá, cientos de ellos,

estaban dispuestos a movilizarse, para ello recogieron firmas, y a querrellarse contra la compañía por "pago improcedente", según su abogado, Miguel Pascual. Muchos de ellos como José Manuel Ortiz, accedieron a la revisión so pena de recibir en menos de seis meses una carta avisándoles de que les cortarían el suministro. Estos han recibido en sus facturas, el cobro de la revisión. Otros, como Pilar Martín o Ángel Luis

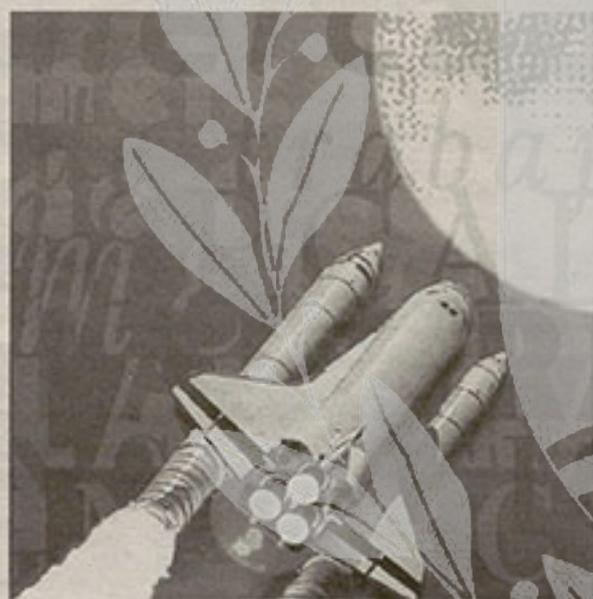
Fernández, se negaron a hacerla a pesar de todo, e intentaron pedir explicaciones. Fue inútil.

La compañía rectifica. Asegura que se trata de un error, la revisión es obligatoria a los cuatro años, no a los dos, como es el caso, y a aquellos vecinos a los que se les ha cobrado "les devolveremos el importe descontado en la próxima factura", los demás, no tienen porqué realizar la revisión todavía. ■



Vecinos de Nueva Alcalá que reclamaron a Gas Natural

## Si quieres **trabajar** no abandones tu meta



**Nosotros  
te brindamos  
los medios para  
conseguirlo**

### *El Programa de Orientación para el Empleo y el Autoempleo,*

es un servicio del OADE (Organismo Autónomo Municipal para el Desarrollo y el Empleo) del Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Comunidad de Madrid y el Fondo Social Europeo.

Su objetivo es facilitar la inserción en el mercado de trabajo de personas desempleadas, mediante la orientación y el asesoramiento personalizado.

Se trata de un sistema innovador, en el que el horario y el ritmo de trabajo es definido por el propio usuario, en función de sus necesidades y/o compromisos.

El único requisito para participar en este Programa es estar inscrito en el INEM como demandante de empleo.

*Para mayor información*

*ven a vernos:*

C/ Río Miño, 3  
Telf.: 91 878 88 53  
FAX: 91 878 95 47  
Horario: de 10 a 14 h.  
E-mail: oadeopea@sinix.net



**oade**  
ORGANISMO AUTÓNOMO MUNICIPAL  
PARA EL DESARROLLO ECONÓMICO  
Y FOMENTO DEL EMPLEO

  
Excmo. Ayuntamiento de  
ALCALÁ DE HENARES  
Consejería de Economía,  
Empleo y Turismo

  
Comunidad de Madrid  
CONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y TURISMO  
Dirección General de Empleo

Cofinancian:

  
UNIÓN EUROPEA  
FONDO SOCIAL EUROPEO

## Apuntalan los techos de una tienda a punto de caerse

### BOMBEROS

ALCALÁ ■ Estaba a punto de desplomarse el techo y un aviso a tiempo al parque de Bomberos ha impedido que ocurra. Los efectivos contra incendios del parque de Alcalá, atendieron esta emergencia en la calle Río Dulce. Allí, uno de los establecimientos dedicados a la venta e instalación de calefacción, tenía el techo seriamente dañado por la caída del cerramiento de una columna. El techo amenazaba con desplomarse y los bomberos tuvieron que apuntalar el local para evitar males mayores, así como sanear el techo. Esto ocurrió en la jornada de ayer.

En la madrugada del mismo día, y como viene siendo habitual los fines de semana, volvió a arder un contenedor de basura. Ocurrió en el Paseo de la Estación.

### Misteriosos incendios

Por otra parte, los Bomberos tuvieron que acudir la pasada semana, en dos ocasiones, al local abandonado que se encuentra en la calle Sociedad de Conduenos. Este local, sin ninguna utilidad desde que se construyó, es ahora refugio de jóvenes que se reúnen en él y encienden cartones y maderas con el único fin, aseguran fuentes policiales, de pasar allí la tarde. Sin embargo, las hogueras que realizan asustan a los vecinos, que por dos veces, han solicitado los servicios de los Bomberos. Al parecer, los jóvenes que se reúnen allí han abierto la valla que cercaba las instalaciones y se introducen en ella. Policía Local ya ha notificado al propietario de las mismas que se encargue de volver a cercar la construcción para impedir este tipo de incidentes. ■ S.R.

Una llamada de atención

Pablo\*  
González



# Sobre estilos de hacer oposición

El pasado sábado 29 de septiembre se celebró un acto del Partido Socialista en Alcalá con el que se daba inicio a una campaña de la Federación Socialista Madrileña por toda la Comunidad titulada Soluciones para Madrid. Durante ese acto pudimos comprobar que tanto Rafael Simancas, portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de Madrid y secretario general de la FSM, como Pedro Sabando, portavoz del grupo parlamentario en la Asamblea, hacían gala de un estilo de oposición constructivo, a la vez que crítico, frente al desaguado de los gobiernos del PP.

Cuando oía a ambos líderes esgrimiendo datos e informaciones que alarmaban sobre el estado actual de nuestra región, como consecuencia de la ineficaz labor de los gobiernos de Gallardón y Álvarez del Manzano, me acordaba del triste espectáculo al que estamos sometidos los alcalaínos con la oposición municipal liderada por Bartolomé González.

Los líderes socialistas madrileños proclamaban el interés general como única guía de hacer política, conocían a la perfección los problemas de los madrileños y madrileñas y nos hacían ver que, pese a las innumerables ofertas y propuestas con proyectos reales que han puesto encima de la mesa, habían recibido la callada por respuesta del presidente regional y del inefable Alcalde madrileño. El primero, más preocupado de deshojar su margarita particular, y el segundo, recluido en su trasnochada cutrez.

Si algo quedó claro durante el encuentro que se organizó en un abarrotado Auditorio Municipal es que, pese a las múltiples caras y facetas que el PP adopta en toda la CAM, en todos los lados subyace el mismo sustrato: creen que los cargos le corresponden por su condición social y gobiernan para los intereses de unos pocos. Gallardón, al que ya sólo le queda el Metro como muestra de que supuestamente es un buen gestor, elige llevarlo allí donde no hay población sino enormes oportunidades de negocio para algunos empresarios, amén de poner en marcha constantemente una campaña de marketing que habla de las supuestas excelencias de Gallardonlandia. Por su parte, Alva-

**A Gallardón sólo le queda el Metro como muestra de que supuestamente es un buen gestor y lo lleva allí donde hay oportunidades de negocio**

**En Alcalá nos encontramos con una oposición que sólo ha aprendido lo peor de la política y lo aplica con el único objetivo de recuperar un sillón**

rez del Manzano ha convertido a Madrid en una ciudad insufrible para sus ciudadanos y todo el que se acerca a ella, por esa manía de construir túneles de la que algún día conoceremos el verdadero trasfondo.

Mientras ellos se levantan cada día intentando autoalimentarse de su propio ego, los ciudadanos madrileños ven como la vivienda cada vez es más cara, los atascos más grandes, la inseguridad ciudadana crece sin parar, y los grandes símbolos del estado de bienestar como son la educación pública, la sanidad y la seguridad social van camino del desastre porque no invierten en estas políticas, dado que no creen en todo ello, e intentan convencernos de que lo público es más ineficaz que lo privado. Eso tiene un nombre: dualización de la sociedad. Quieren que nos resignemos como decían Rafa y Pedro. Su idea de sociedad es bien clara: los que siempre han tenido (la mayoría de ellos) que puedan acceder a todo, los que no tengan que se aguanten porque su reino no es de este mundo. Afortunadamente, la mayoría de los ciudadanos, personas sencillas y honestas, ya lo están percibiendo y tienen claro quiénes defienden los intereses de unos pocos y quiénes protegen a la mayoría social.

Decía antes que mientras escuchaba a Rafael y a Pedro, me acordaba de los líderes del PP en Alcalá. ¡Menuda diferencia! Y no hablo sólo de la serenidad, del saber estar, de la elegancia, sino, sobre todo, del calado político de unos y otros. Rafael nos sorprendió a todos con una reivindicación valiente de la política en estos momentos de incertidumbre internacional, apelando a que abramos bien los ojos ya que esto nos afecta a todos los ciudadanos del mundo. Frente a las propuestas serias con datos objetivos de la oposición socialista en Madrid, aquí nos encontramos con la demagogia de Bartolomé González; frente a la sensatez de unos, la infamia de otros; en definitiva, de forma completamente distintas de entender la política y la forma de hacer oposición: frente a la política entendida como un compromiso ético y de responsabilidad, cuyo objetivo es el bienestar social de la mayoría, en Alcalá nos encontramos con una

oposición que al parecer sólo ha aprendido lo peor de la política y lo aplica con el único objetivo de recuperar un sillón.

Uno puede entender la desesperación de una oposición que ve como, tras dos años de gobierno, difíciles, con conflictos, y con miles de horas de despacho empleadas para intentar recomponer el desaguado municipal que habíamos heredado de estos chicos del PP, los proyectos comienzan a germinar por toda la ciudad: urbanización de calles y plazas, mejora de zonas verdes, Islas, Plan de Peatonalización, Plan de Aparcamientos, cultura en todos los barrios, casa de emergencia para mujeres maltratadas, y un largo etcétera. Harían bien en sumarse a lo que se está haciendo en condiciones, y criticar aquello que no se hace. Pero criticar no es hacer demagogia, ni lanzar a las asociaciones contra el gobierno, ni apuntarse al todo vale, ni inventarse supuestas corruptelas. Hay que elaborar informes, con datos objetivos, presentarlos y discutirlos. Sin embargo estos líderes del PP prefieren hacer lo que yo llamo política del chascarrillo sobre los dimes y diretes, o si me apuran a ver qué dicen por los mentideros complutenses para poder decir algo sin dar palo al agua, en una triste versión almodovariana de los que salen en las revistas del corazón no por sus capacidades, sino por vivir de la filosa. Es decir, política sin papeles. Lo suyo son las tertulias de café, hablar y criticar sin profundizar, asistir a todos los ágapes de la ciudad y poco más.

¿Por qué no presentan a los medios de comunicación propuestas de ciudad, como les gusta tanto decir? ¿Por qué acuden a las comisiones informativas con el único ánimo de provocar a los concejales del equipo de gobierno? ¿Por qué cuando dicen que van a endurecer la oposición el siguiente paso es dejar de trabajar, anunciando que no van al Pleno, a la Comisión o a la reunión? ¿Por qué? Es fácil contestar. Se hace muy cuesta arriba tener que demostrar todos los días que se está para algo más que figurar y salir en la foto. Bartolomé González dice que los ciudadanos no valoran la gestión, sino la cercanía. ¡Deje de insultar a la inteligencia de los votantes! La gente quiere

**Cuando los ciudadanos digan que nos vayamos lo haremos con la cabeza alta, sabiendo que sabemos ganarnos la vida con nuestras manos**

**Estos líderes del PP prefieren hacer política del chascarrillo sobre los dimes y diretes, o si me apuran a ver qué dicen por los mentideros para decir algo sin dar palo al agua**

soluciones a los problemas y no sólo que le acompañen en la comida, en la fiesta o en la romería. Cuando Ud. fue Alcalde decía a todo el mundo que sí en todo lo que le pedían y luego nunca cumplía. En estos dos últimos años han sido centenares los que han llamado, escrito o se han dirigido a la Alcaldía para reclamar las promesas que Ud. les hizo; a algunos se les pudo conceder, a otros se les tuvo que decir que no y también hubo personas a las que sencillamente había que explicar que lo prometido por Ud. no se podía realizar...

Dejen de buscar supuestas corruptelas en nuestro urbanismo sospechoso porque no las van a encontrar. Sólo se arriesgan a hacer el mayor de los ridículos, además de estar convirtiendo el noble arte de la política en un pozo negro. Quizá piensen que todos son como ellos, sin embargo los digo que nos podrán acusar de equivocarnos, de hacer las cosas mal, de trabajar muchas horas en el despacho y no salir tanto de romería, pero nunca encontrarán los ciudadanos tanta honestidad como en el actual Alcalde y en quienes le rodean, por una sencilla razón: cuando los ciudadanos nos digan que nos vayamos, lo haremos con la cabeza bien alta, sabiendo que sabemos ganarnos la vida con nuestras manos, nuestra mente y nuestro trabajo, y el personaje del cargo nunca sustituirá a lo más importante: nuestra persona. Otros, sin embargo, no podrán decir lo mismo.

Por último, me gustaría apelar a las personas sensatas que existen en el Partido Popular para que reconduzcan esa nave perdida y sin horizonte claro en el que la han convertido un ex Alcalde que no está a la altura de su condición, y un secretario general que cree que el Ayuntamiento es un bosque con el que se puede jugar a prenderle fuego a ver qué pasa. Los miles de votantes del PP no merecen ser representados por personas que no entienden qué es la ética, que no conocen el triste significado de la palabra fascista y que desprecian desconfianza en todo lo que dicen y hacen.

Pablo González  
Portavoz del Grupo del PSOE

**queremos dejar de existir**

*Pero, mientras no haya acceso a una salud digna para TODOS, seguiremos trabajando*

**AYÚDANOS A CONSEGUIRLO**



**medicus mundi**

www.medicusmundi.es/madrid

Haz tu donativo en CajaMadrid. Cta. 2038-1018-600060-5015



91-319 62 73

## Clic



PALM, MONTÓYA

**EL DISPARATE DE LA PAREJA**

El grupo Chácena Teatro representó este fin de semana en La Galera *No es tan fácil*, una disparatada comedia sobre las relaciones de pareja. La obra trata de dar rienda suelta a los impulsos más primitivos de cada hombre y cada mujer, que resurgen y explotan gracias al artificio de la escena.

**REÍR ES SANO**

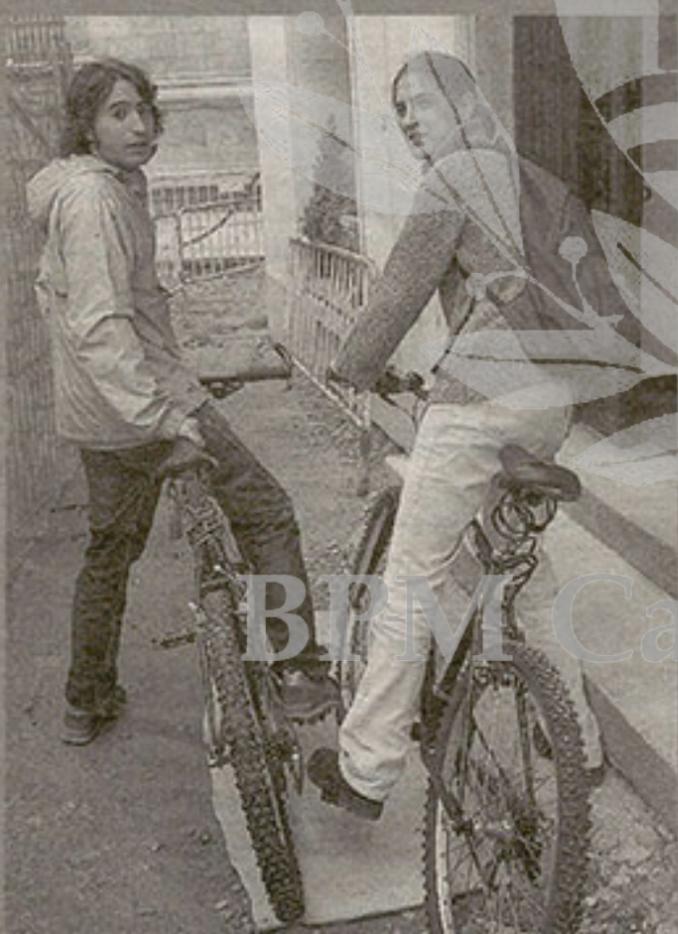
¿Cuál es la mejor terapia para estar sano? La risa. Este fin de semana en Caracciolos, una docena de personas se vacunaron contra las enfermedades por medio de una terapia, saludable. Sólo hay un problema: no vale morirse de risa. Los diferentes ejercicios saltaron las carcajadas de los participantes, que por cierto están más saludables.



EL MONTÓYA

**'NOSOTROS, ELLAS...' TODOS**

El V Ciclo de Teatro del Centro Castilla-La Mancha celebrado en el Centro de Comunidades presentó una gran entrada para ver las diferentes representaciones. El Grupo Buero Vallejo presentó la obra dirigida por Rafael de la Serna *Nosotros, ellas...* y *el duende de Carlos Llopis*. Este ciclo culmina el día 28 de este mes y la entrada es gratuita.



E. D.

**BICIS POR PASADIZOS**

Las obras que se están realizando en la Plaza de San Diego están impidiendo que la gente pueda pasear y disfrutar de esta bella plaza. Pero hay quien no se resiste, y pese a los baches, las 'trincheras', se cogen su bicicleta y retan al más difícil todavía. Eso sí, es muy saludable.



E. D.

**NO HAY UN ESPEJO EN EL MEDIO**

Curiosa instantánea la que refleja esta imagen. Pese a que las altas temperaturas ya no son tan altas, y la manga larga se ha impuesto a la corta, hay quien tiene que matar su sed y qué mejor lugar, que una plaza tan bella, como la de Cervantes. En esta imagen, parece que existe un espejo, pero estos dos alcaláinos están bebiendo a la vez, del mismo modo, y con la misma postura. ¿Quién acabo de beber primero?... Los dos a la vez, claro.

# 23 millones de pasajeros

**TRANSPORTE ■ Los aeropuertos madrileños de la red de AENA fueron utilizados por más de 23 millones de viajeros en los ocho primeros meses de este año ■ La instalación de Barajas incrementó el número de pasajeros en más de un 7%, lo que supuso más de 14 millones de personas**

Redacción  
■ ALCALÁ

Los aeropuertos madrileños de la red de AENA (que son tanto Barajas, Cuatro Vientos y Torrejón de Ardoz) fueron utilizados por más de 23 millones de pasajeros en los ocho primeros meses de este año, período en el que el aeródromo de Cuatro Vientos registró un descenso del 91,3% respecto a los mismos meses de 2000, según informó Efe.

Estos datos forman parte de un informe del Gobierno central, en respuesta a una pregunta escrita del diputado del grupo parlamentario Socialista Miguel Ángel Heredia Díaz. Según se desprende de la información oficial facilitada, el número de viajeros registrados en los aeropuertos nacionales desde el inicio de este año y hasta finales del pasado mes de agosto ascendió hasta 99.113.871, lo que supuso un incremento con respecto al mismo período del año anterior del 4,9%.

De este total de viajeros, el aeropuerto de Badajoz, con 37.481 pasajeros, fue el que experimentó un mayor incremento respecto al pasado ejercicio, con un 103%, frente al madrileño de Cuatro Vientos que registró un descenso del 91,3% y 2.954 viajeros.

Por el aeropuerto de Madrid Barajas pasaron 23.249.155 pa-

sajeros en los ocho primeros meses del año, lo que supuso un incremento de los mismos del 7,1%, mientras que el de Torrejón registró un descenso del 8,1% y un total de 14.509 viajeros.

## Aislamiento del ruido

Por otro lado, y enlazando con la actualidad del aeropuerto de Barajas, la Comisión de Gestión del Plan de Aislamiento Acústico aprobó los proyectos de aislamiento de 201 viviendas, así como la finalización y pago de la insonorización de otras 414 viviendas situadas en las localidades madrileñas de Mejorada del Campo, San Fernando de Henares y Barajas.

Según AENA, estas actuaciones se enmarcan dentro del Plan de Acústico puesto en marcha para "conciliar la capacidad de operaciones del aeropuerto de Barajas y los intereses de las empresas y usuarios del transporte aéreo con el descanso nocturno de los habitantes del entorno aeroportuario".

Hasta el momento, AENA ha concluido la insonorización de un total de 3.173 viviendas, se procede a aislar acústicamente otras 3.157 y se "irán acometiendo nuevos proyectos de insonorización a medida que las Comisiones del Plan emitan informes favorables sobre los proyectos de Aislamiento Acústico presentados".

AENA aislará  
otras 201  
viviendas de  
localidades  
cercanas  
a Madrid-Barajas



El aeropuerto de Barajas ha recibido más de 23 millones de viajeros

## La Región, en breve

### ■ MAJADAHONDA

#### La directora de Empleo en las jornadas sobre integración laboral

La directora general de Empleo, María Luisa García, participará hoy a las 10:00 horas en el auditorio Alfredo Krauss, en las jornadas "Municipios y Personas con discapacidad: actuaciones por la integración laboral". Dichas conferencias, organizadas por el Ayuntamiento de Majadahonda pretenden ahondar en las alternativas y recursos al alcance de las personas discapacitadas para acceder a un puesto de trabajo. ■ REDACCIÓN

### ■ GETAFE

#### 10 millones para fomentar el pequeño comercio

El Ayuntamiento de Getafe destinará 10 millones de pesetas para fomentar el pequeño y mediano comercio, merced a un nuevo convenio firmado con la Agrupación de Comerciantes y Empresarios del municipio. La mitad de estas ayudas económicas que recibirá esta agrupación "se destinarán para acciones directas, con campañas de imagen y marketing, y la difusión de los centros comerciales abiertos", dijo el gerente de la empresa municipal Getafe Iniciativas S.A. ■ REDACCIÓN

### ■ TORREJÓN

#### Un teléfono atenderá a mujeres maltratadas

El área de la mujer de Torrejón de Ardoz ha puesto en marcha un servicio de atención telefónica gratuito, cuyo teléfono es el 900 21 00 80, que funcionará las 24 horas del día y facilitará información y asesoramiento a las mujeres que vivan en una situación de violencia de género en el ámbito familiar. El teléfono servirá para informar a las mujeres maltratadas, tanto física como psicológicamente, de los recursos municipales que ya existen como la asesoría jurídica y psicológica, así como para atenderlas adecuadamente en el momento en que lo precisen. ■ REDACCIÓN

### ■ COLMENAR

#### El mastín español está en peligro de extinción, según los expertos

El presidente de la Asociación Española del Perro Mastín Español, Javier Mora, ha denunciado el grave peligro de extinción que corre esta raza ibérica "con sólo 3.500 ejemplares". Según Mora, el peligro de desaparición es similar al que pesa sobre el Buitre Negro. Así lo ha manifestado, según informa Efe, en el transcurso de la XXI Exposición Monográfica Nacional del Mastín Español que se ha celebrado este fin de semana en Colmenar Viejo, donde recordó que se ha pasado de 100.000 ejemplares en el s. XVIII a los actuales. ■ REDACCIÓN

### ■ COSLADA

#### Se inauguran los aparcamientos

El alcalde de Coslada, Juan Granados, inaugura hoy los aparcamientos subterráneos de la calle Méjico, según informaron ayer fuentes del consistorio. La obra consta de 166 plazas de garaje y de una oficina para la mancomunidad y la cooperativa, instalaciones que han supuesto la sustitución en el barrio de la sala de calderas y la conversión a Gas Natural. El primer edil cosladeño estará acompañado por el concejal de Urbanismo, Joaquín López Galán, y por los cooperativistas de los aparcamientos con su presidente Luis Bermejo. ■ REDACCIÓN

# En los límites de la sospecha

**MANIFESTACIÓN** ■ Decenas de personas se concentraron ayer en Madrid contra el Decreto que regula los límites de exposición a las emisiones radioeléctricas de las antenas de telefonía móvil

REDACCIÓN ■ ALCALÁ

## 25.000 antenas en la región

La Plataforma de Vecinos Afectados por Antenas de Telefonía Móvil, formación de ámbito regional, se manifestó ayer ante la sede del Ministerio de Ciencia y Tecnología contra el Real Decreto aprobado por el Gobierno que regula los límites de exposición a las emisiones radioeléctricas de las antenas de telefonía móvil.

En el transcurso de la manifestación, a la que concurrieron varias decenas de personas, la presidenta de la Plataforma, María Ángeles Martín, dijo a Efe que en el Real Decreto aprobado por el Ejecutivo, el pasado 28 de septiembre, "no están claros ni los niveles de referencia de radiación ni las restricciones básicas", por lo que consideró que es "muy complejo y muy ambiguo" e, incluso, apuntó la posibilidad de impugnarlo. A juicio de Martín, "los niveles de referencia" deberían ser como en "Italia o en Castilla-La Mancha" y aplaudió la resolución del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León que el pasado día 11 dictó una sentencia a favor de la decisión del Ayuntamiento de León que decretó el cese de la actividad y la clausura de seis equipos de telefonía móvil por carecer de las licencias de actividad y apertura.

Respecto al Real Decreto so-

### Efectos negativos

Según la presidenta de la Plataforma, María Ángeles Martín, en la región hay cerca de 25.000 antenas de telefonía móvil. Martín incidió en que "no se pueden poner tantas antenas sin haber creado previamente centros públicos de medición de los niveles de radiación y entre los efectos dañinos que producen en la salud comentó "todo tipo de cánceres, cataratas y desprendimiento de re-

tina". En este mismo sentido, Florentina Vela, médico y vicepresidente de la Plataforma de Vecinos Afectados, pidió "unos niveles de emisión y una distancia adecuada" de las antenas, ya que comentó que "las ondas a la vez que se van alejando se van debilitando y penetran menos en el interior del organismo". La Federación de Asociaciones de Vecinos de Alcalá también pidió hace unos meses la retirada de las antenas.

En el acto se calificó a las antenas como un "hallanamiento de morada, por vía aérea"

bre los límites de exposición a las emisiones radioeléctricas, la vicepresidente de la Plataforma, Florentina Vela, dijo que "es una verdadera vergüenza" y añadió "los políticos no están tomando el pelo".

Por último, el ingeniero Arturo Soria apuntó que "es la primera vez que un Gobierno atenta simultáneamente contra la salud de las personas, contra la inviolabilidad del domicilio y contra la propiedad". Soria explicó que "el que vive sometido a un campo electromagnético se le modifica el encefalograma y le cambia la composición de la sangre" y añadió que "lo que eso pueda significar de aquí a 20 años nadie se atreve a diagnosticarlo".

"El que vive sometido a un campo electro-magnético, le cambia la composición de la sangre"



Una de las antenas de telefonía móvil que hay en Alcalá

## Seis actos en pocas horas

■ Hasta seis manifestaciones o actos de diversa índole, incluyendo la concentración de la Plataforma de Vecinos Afectados por Antenas de Telefonía Móvil, confluyeron ayer en las calles de Madrid, dando como resultado una jornada complicada para el tránsito rodado. La primera de ellas, tuvo lugar a las nueve de la mañana con el "Primer paseo sobre ruedas por Madrid", en el que un centenar de aficionados disfrutaron de un circuito alrededor del Santiago Ber-

nabéu. A las diez de la mañana, 3.500 corredores participaron en la XXI edición de la carrera del CSIC. Una hora y media más tarde, más de 18.000 niños participaron en la XV Carrera de la Juventud por la Erradicación de la poliomielitis, organizada por UNICEF. A la misma hora, entre diez y veinte mil personas se manifestaron en Cibeles contra la guerra. Finalmente, un millar de madrileños se concentraron en la plaza Mayor en la VII Marcha 'Corazón sano'.

¡MÁS GRANDE  
POR DENTRO QUE  
POR FUERA!



## NUEVO SPACE STAR 1.6 16V

Mitsubishi Space Star 1.6 16v. MPI (inyección Multipunto) de 98 Cv, con doble airbag, ABS con EBD, aire acondicionado, CD, cierre centralizado, elevalunas eléctricos, ordenador de a bordo... Según versiones, luces de niebla delanteras, llantas de aleación, barras portaequipajes... desde 2.260.000 ptas. 3 años de garantía sin límite de kilometraje. Asistencia 24h. en toda Europa. \*I.V.A. e impuesto de matriculación incluidos. Plan Prever y descuento de familia numerosa no incluidos.

MMCE RETAIL. Avda. Complutense, 117. ALACALÁ DE HENARES. Tel. 91 878 74 97.  
Avda. Castilla, 12-A. SAN FERNANDO. Tel. 91 678 09 33.



"Estos resultados son un reconocimiento a labor de Manuel Fraga" ■ Javier Arenas, secretario general del PP.



España

ELECCIONES GALLEGAS

# Fraga sigue arrasando

FOTOTECA

El presidente de la Xunta obtiene su cuarta mayoría absoluta ■ El PSdeG aumenta dos escaños e iguala al BNG, aunque sigue de tercera fuerza política

REDACCIÓN ■ MADRID

## Las palabras de Fraga

Manuel Fraga sigue intratable. Las elecciones gallegas celebradas ayer demostraron que la propuesta política del presidente de la Xunta sigue convenciendo a los gallegos. Muchos pensaban que a su edad (79 años) su presencia al frente del Gobierno autonómico podría empezar a deteriorarse y dejar paso a una alternativa más joven. Sorprendió cuando anunció que se presentaría a la reelección y ahora sorprende la revalidación de su mayoría absoluta. Poco antes de las 23.00 se conocieron los resultados prácticamente definitivos.

Con el 98,4% de los votos escrutados, el Partido Popular conseguía 41 escaños (50,9% de los votos), uno menos que en 1997; el BNG repetía como segunda fuerza política en Galicia, pero perdiendo un escaño: ahora tiene 17 (23,3% de los votos) frente a los 18 de hace cuatro años; el PSdeG, por su parte, daba la sorpresa y recogía los dos parlamentarios que habían dejado escapar las otras dos formaciones con representación institucional.

Así, los socialistas tienen ahora 17 escaños (21,9% de los sufragios), dos más que en las anteriores elecciones autonómicas,

"Lo admirable es que la sociedad gallega ha decidido en estos comicios mantener la estabilidad, su tradición y su deseo de progreso"

"Me pongo a disposición a partir de ahora de todos los gallegos y los partidos políticos. Tenemos que olvidar las discrepancias"

"Galicia ha dado un paso adelante. Nuestro pueblo no se ha asustado de los acontecimientos ocurridos en el mundo y mira al futuro"

y han conseguido frenar el descenso de votos que habían registrado en la última década. En cuarto lugar, Izquierda Unida obtuvo el 09,7% de los votos, lo que no le reporta ningún escaño.

### Por provincias

Los resultados, en cualquier caso, podrían variar. Ya ocurrió en 1997. Y es que aún faltan por conocer los votos emitidos por los emigrantes gallegos en el extranjero. El número de ellos inscritos en el censo asciende a 268.500. Hace cuatro años, al terminar la noche electoral, el PP había obtenido 41 escaños y el BNG 19. Sin

embargo, tras escrutarse los votos de los emigrantes el partido de Fraga recuperó un parlamentario y obtuvo finalmente 42. El Bloque se quedó con 18.

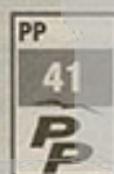
Por provincias, el PP venció también con autoridad. El mayor número de escaños lo obtuvo en A Coruña (12). En esta provincia el BNG y el PSdeG consiguieron 6 escaños cada uno. En Lugo los populares ganaron nueve parlamentarios, el Bloque tres y los socialistas otros tres. Orense aportó a Manuel Fraga ocho escaños y a BNG y PSdeG tres a cada uno también. Este mismo resultado se repitió en Pontevedra. ■



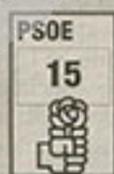
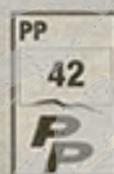
Preparación para celebrar la victoria, anoche, en la sede del PP.

## El resultado de las urnas

### Elecciones 2001



### Elecciones 1997



Escrutado el 98,4% de los votos

NB

## El dato

La participación en las elecciones celebradas ayer fue del 63,8% (1.195.069 votos), frente al 62,5% en los comicios del año 1997. El porcentaje de votos válidos emitidos ayer fue del 99,4%.

## Las claves



### NO PUEDEN CON ÉL

A sus 79 años sigue siendo el político más querido y votado de Galicia. Su prolongada carrera política no ha hecho mella en él. Manuel Fraga ha confirmado la fortaleza de su propuesta política. Sólo su retirada podrá dar oportunidades reales a BNG y PSdeG.

### EL POLÍTICO BATALLADOR

Se convirtió en los últimos años en la principal amenaza de Manuel Fraga. El partido en cuya fundación tomó parte activa, el Bloque Nacionalista Galego (BNG), ha crecido de forma progresiva en las últimas citas electorales, al menos hasta ayer. Perdió un escaño, pero sigue siendo la segunda fuerza política en Galicia. A sus 65 años, Xosé Manuel Beiras tendrá que seguir esperando.



### UN ALIVIO TEMPORAL

El Partido Socialista tenía mucho que demostrar en Galicia. En las elecciones anteriores pasó al tercer puesto y esperaba unos resultados peores en estos últimos comicios. Sin embargo, el PSdeG ha sido el único partido que ha mejorado resultados. Emilio Pérez Touriño, de 53 años, puede respirar tranquilo. Ha demostrado que los socialistas no están en declive en Galicia.

# El PNV quiere saber qué se opina de ETA

**LA SITUACIÓN EN EL PAÍS VASCO** ■ Arzalluz avanza que el 'lehendakari' estudia convocar un referéndum en Euskadi para preguntar a la gente si la banda terrorista debe disolverse ■ **El dirigente nacionalista aspira a que Vitoria tenga voz en Europa en un plazo de 10 a 15 años**

AGENCIAS ■ ESTELLA

Arzalluz sigue dando que hablar. El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, avanzó ayer en la localidad navarra de Estella la posibilidad de que el lehendakari, Juan José Ibarretxe, realice un referéndum en Euskadi sobre si "ETA debe desaparecer" para que "quede evidencia de lo que tiene detrás" la banda terrorista.

El dirigente del PNV indicó que, se podría celebrar este referéndum, además del ya anunciado por Ibarretxe sobre el derecho de autodeterminación en caso de que PP y la banda terrorista mantengan sus posturas "inmovilistas".

Asimismo, Arzalluz habló sobre la posibilidad de que el País Vasco tenga autonomía en Europa, y aunque dijo que "es difícil" precisar un año en concreto, barajó la posibilidad de que esa situación sea una realidad en 10 o 15 años.

## Elección de la mayoría

"Eso es una propuesta del PNV y otros, que representan a otros ciudadanos, tienen otras. Ninguna vale si no está apoyada por la mayoría. Por tanto, si la mayoría de los vascos acepta la propuesta de este partido, un día será realidad", manifestó, y añadió que es un camino que hay que recorrer "sin violencia", expuso.

Arzalluz se refirió también a la

**XABIER ARZALLUZ**  
Presidente del PNV

"El entorno de ETA perjudica cualquier vía de avance para lograr los deseos del pueblo vasco"

situación de Batasuna, que, a su juicio, vive un momento "difícil" y mostró su deseo de que "elija un camino acertado", porque "si algo estorba la marcha del nacionalismo es la violencia de ETA".

En cuanto al manifiesto institucional de Ibarretxe contra la violencia, el presidente del PNV manifestó que no esperaba el apoyo socialista, aunque, añadió, que el documento es "una obviedad que nadie puede discutir". "Todo el mundo está de acuerdo, pero siempre hay una oportunidad política y es la que no coincide ni con el PSE ni con el PP", dijo. ■

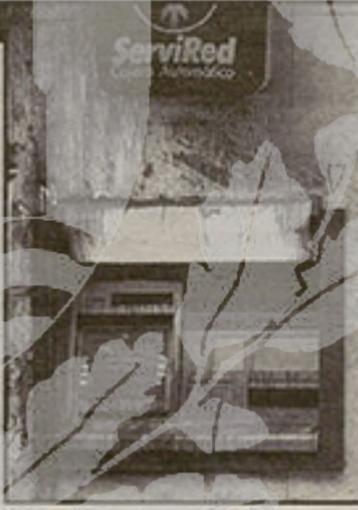


El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, en una imagen de archivo.

## Terrorismo callejero

### Destrozos en Bilbao

Una veintena de encapuchados lanzó el sábado por la noche cócteles molotov contra cinco entidades bancarias situadas en el barrio bilbaíno de Santutxu. Alertados por dos ertzainas fuera de servicio que pasaban por el lugar, una patrulla se trasladó hasta allí, comprobó los desperfectos, que se limitaron a daños materiales, y encontró dos bombas caseras sin explotar, guantes de látex y capuchas.



## Breves

### La Primitiva da 3.200 millones a un ganador

**Lotería.** 3.269 millones de pesetas, algo más de 19 millones de euros, se embolsará el único acertante de los seis números del sorteo de la Lotería Primitiva celebrado el sábado en Madrid. El premio, el de mayor cuantía de la historia de este juego, corresponde a un boleto sellado en Parla (Madrid). De momento se desconoce la identidad del premiado.



Pilar del Castillo.

### Vía libre al proyecto de ley de Universidades

**Educación.** El PP no ha escuchado a nadie. Pese a las protestas, la Comisión de Educación, Cultura y Deporte del Congreso de los Diputados tiene previsto aprobar hoy el proyecto de Ley Orgánica de Universidades, con lo que quedará listo para que el pleno lo ratifique la última semana de octubre.

### El Insalud dejará de existir en unos meses

**Sanidad.** El presidente del Insalud, Rubén Moreno, afirmó que este organismo, adscrito a la Seguridad Social, desaparecerá dentro de unos meses cuando todas las autonomías asuman la Sanidad y se ponga en marcha un nuevo modelo autonómico.

## Hoy en clave

por Pedro Conde Zabala  
periodista



“De niño, si veía a un ministro, me parecía estar ante un ser grandioso y ahora estoy aquí rodeado de trabajo y cargado de preocupaciones.” Mariano Rajoy, ministro del Interior

### 1 ETA En la lista de la UE

**Acoso.** El Gobierno quiere incorporar a ETA y a sus organizaciones afines, Ekin o Segi, en la lista europea de organizaciones terroristas. Según el ministro del Interior, Mariano Rajoy, se trabaja en fase de estudio y aborda aspectos jurídicos sobre organizaciones legales, como Batasuna, para que no dispongan de ayudas en la UE y puedan ser perseguidas por lo penal, así como lograr que sus cuentas y bienes sean intervenidos. Para el titular de Exteriores, Josep Piqué, ahora se trata de acumular pruebas para llevarlas

a la Comisión de Justicia del 6 y 7 de diciembre. Antes, en noviembre, los Quince decidirán los criterios de inclusión en la lista negra. Será abierta.

### 2 PRESUPUESTOS Zapatero a sus zapatos

**Críticas.** El martes comienza en el Parlamento el debate sobre los Presupuestos de 2002. En la tribuna estará el ministro de Hacienda, encargado de explicar las grandes cuentas del Estado. Dado que se ha dado luz verde para atacar a Zapatero, Cristóbal Montoro se suma al coro. El líder del PSOE no sabe de economía y

tiene que ceder los trastos a Jordi Sevilla. Pues vaya debate.

### 3 RATO Sigue la sucesión

**Aznar.** Contrataciones privilegiadas, subvenciones públicas, créditos sin garantía, compras bancarias dudosas. Son aspectos empresariales de la familia Rato. Faltaría más que así un rico no pueda dedicarse a la política. Según su colega de Interior, Rato sigue en primera línea de la sucesión. Rajoy, en cambio, dice que sobre sus aspiraciones no dirá nada hasta diciembre de 2003. Qué listo.

### 4 GESCARTERA Se cierra el círculo

**Estafa.** Visto que de la comisión investigadora del Congreso sale ya poca sustancia, amén de las mentiras de algunos implicados, bueno es seguir el asunto en el juzgado de la Audiencia Nacional, que allí sí hay chicha. Ya sabemos que Luis R. es Ramallo, que Antonio Camacho tenía hilo conductor con la CNMV con él, y que Enrique Giménez-Reyna intervino en favor de Gescartera con la inestimable ayuda de la ex Pilar Valiente. Y en esto sale el ministro Montoro y asegura que sus responsabilidades en el asunto ya están depuradas con la dimisión

de su ex secretario de Hacienda. Luego lo del caiga quién caiga de Aznar deberá esperar.

### 5 PP-PSOE Arranca lo aparcado

**Acuerdos.** La orden de Zapatero de actuar como oposición activa hasta las elecciones autonómicas gallegas expiró a última hora de ayer, tras conocerse los resultados. Bien, a partir de ya toca retomar algunos asuntos pendientes. La renovación de cargos institucionales, por ejemplo. Veremos si, pese a que Rato no se disculpe, el PSOE entra en el juego.

“ De cada cuatro nuevos afiliados de 2001, uno corresponde a terceros países ■ Gerardo Camps secretario de Estado de la Seguridad Social ”

# Las empresas evitan el viaje de negocios

**RECESIÓN ■ El miedo a volar tras los atentados contra Estados Unidos ha hecho disminuir un 25% los viajes de negocios en España ■ Las compañías han reducido los vuelos de cortesía, como premio a un cliente o un distribuidor, para ahorrar costes por temor a la crisis**

EFE ■ MADRID

Los datos son negativos: los viajes de negocios que los españoles realizaron al extranjero bajaron entre un 20% y un 25% durante el mes de septiembre debido a los atentados contra Estados Unidos, según explica el director general del Consorcio Europeo de Agencias de Viajes (Gebta), Pedro Ortiz.

Sólo con las cancelaciones de viajes de incentivos (viajes de empresa para premiar a clientes, distribuidores y empleados) Gebta, que representa a 23 agencias de viajes, perdió más de 1.000 millones de pesetas.

La zona más afectada por el descenso de estos viajes ha sido la de los países árabes, principalmente mediterráneos (Turquía, Túnez y Marruecos, entre otros), por delante de Estados Unidos. "Son considerados zonas con menor seguridad", señala Ortiz.

Estados Unidos también es uno de los grandes afectados por el descenso de viajes de negocios. A la sensación de inseguridad se ha unido el temor de las empresas a una crisis económica, lo que ha causado una reducción general en los viajes de negocios, de incentivos y de congresos. ■

**Destinos como Turquía, Túnez y Marruecos son considerados lugares de menor seguridad**



Las empresas han sustituido sus destinos por otros más baratos.

## Caen los viajes de negocios

### LAS EMPRESAS

Hay compañías que han reducido más los viajes de negocios que otras.

Son los laboratorios farmacéuticos, las empresas de seguros, las financieras y las de nueva tecnología, que habitualmente hacen más estos tipos de viajes.

### LOS DESTINOS

Algunas empresas no han suspendido los viajes, pero los han modificado.

Los hoteles de lujo de Dubai se han sustituido por los de las Canarias. Los que trabajan con Túnez están desviando a sus clientes a la Costa del Sol.

### LOS MOTIVOS

Los atentados contra Estados Unidos no son la única razón del miedo a volar.

El accidente en el aeropuerto de Milán y el del aerotaxi que salió del aeropuerto de Barcelona con destino a Argelia han incrementado también el temor.

## La economía de Estados Unidos remontará en 2002

### PREVISIÓN

WASHINGTON ■ Mientras la poderosa economía de Estados Unidos trastabilla al borde de la recesión, a los expertos bursátiles y estrategas gubernamentales les satisfacen las probabilidades de un pronto retorno de la prosperidad. Casi todos coinciden con la predicción que hizo la semana pasada el presidente de la Reserva Federal, Alan Greenspan, que afirmó que los problemas económicos producto de los atentados del 11 de septiembre serán relativamente breves. La mayoría, además, observa un saludable repunte el próximo año, a medida que se

afianzan las medidas fiscales y monetarias. "Nuestro pronóstico es que el crecimiento será de un 3% a un 3,5% en el segundo semestre del año entrante y eso debe considerarse como un desempeño más bien robusto", dijo la economista Kathleen Stephansen, de Credit Suisse First Boston Corp., en Nueva York.

Los analistas reconocen que la economía sí se resintió tras los devastadores atentados que cerraron durante días las galerías de compras, devastaron la industria de las aerolíneas y el sector turístico, además de dejar miles de muertos en Nueva York, Washington y Pensilvania. ■ Agencias

## Los españoles conservarán 30.000 millones en pesetas

### EURO

MADRID ■ El 10% del dinero actual en circulación no se cambiará a euros, ya que los españoles conservarán el 80% de las monedas de una peseta y el 50% de las de cinco, según estimaciones del Banco de España. Este porcentaje ahorrará al Tesoro Público un total de 30.000 millones de pesetas, que no se verá obligado a cambiar por la nueva moneda.

La intención del Banco de España es retirar de la circulación la práctica totalidad de monedas y billetes antes del 30 de junio, y estima que a lo largo del mes de abril se habrá retirado ya el

70% o el 80% de las pesetas en circulación. De acuerdo con la legislación vigente, cualquier ciudadano podrá cambiar por euros, de una vez, hasta dos millones y medio de pesetas sin identificarse. Por encima de esta cantidad será necesario presentar el documento de identidad, y cuando la cifra supere los cinco millones el banco deberá ponerlo en conocimiento del Ministerio de Hacienda.

Por otro lado, el 50% de las monedas de euros previstas por la UE para España dentro del paquete de lanzamiento está ya a disposición de las entidades bancarias. ■ EP

## Breves

### Siemens no hará recortes en España

**Despidos.** La plantilla de Siemens en España no se verá afectada por los últimos recortes anunciados por la multinacional alemana. Así lo asegura el presidente de Siemens en España, Eduardo Montes. La compañía germana tiene una plantilla en España de 5.027 trabajadores en las empresas cuyo capital controla al 100%. Además, otras 4.000 personas trabajan en las filiales que Siemens mantiene al 50% con Fujitsu y Bosch.



Cristóbal Montoro

### Montoro promete bajar los impuestos

**Entrevista.** El ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, garantiza que el Gobierno del Partido Popular va a seguir "bajando los impuestos". De aquí a la primavera de 2002 vamos a reducir el IRPF, suprimir el IAE al 90% de las empresas, así como aprobar una nueva Ley de Mecenazgo y una nueva Ley General Tributaria", dice Montoro en una entrevista al diario *Abc*.

### Airbus se plantea una regulación de empleo

**Aeronáutica.** La constructora aeronáutica Airbus España se plantea realizar un expediente de regulación de empleo ante la negativa de sus trabajadores a aceptar el convenio colectivo firmado el 23 de julio de 2001. La empresa argumenta que por este rechazo "la compañía debe poner en práctica otros medios para neutralizar la capacidad cesante que se avicina".

### Los españoles siguen a favor del euro

**Encuesta.** El 68% de los españoles mantiene su apoyo al euro, mientras que un 22% está en contra y el resto no tiene una opinión formada, según el último Eurobarómetro realizado por la Comisión Europea.



"Nuestro interés es ver resuelto este asunto [la guerra] antes de que llegue el invierno" ■ Colin Powell, secretario de Estado de EEUU.

## EL MUNDO EN GUERRA

# Helicópteros en acción

**Aeronaves estadounidenses** vuelan ya sobre Kabul mientras avanza la nueva fase de la operación contra Afganistán y continúan los bombardeos y las víctimas civiles ■ **El presidente George W. Bush** ha ordenado a la CIA matar al terrorista saudí Osama bin Laden, según publicaba ayer el diario *The Washington Post*

AGENCIAS ■ WASHINGTON/KABUL

La nueva fase de la guerra sigue avanzando. Helicópteros del Ejército estadounidense sobrevolaron ayer, por primera vez, la capital afgana, Kabul. La noticia fue confirmada por el gobierno de los talibán. "Vimos helicópteros sobrevolando Kabul. Ningún personal estadounidense fue llevado o lanzado por los helicópteros", señaló el ministro de Cultura e Información. Mientras tanto, a lo largo de la noche anterior se habían sucedido los ataques aliados, que se centraron de nuevo en Kabul. Sin embargo, esta vez, la defensa antiaérea de los talibán no fue utilizada contra los ataques. Algunas informaciones también aseguran que en esa operación sobre Kabul se usaron los temidos aviones AC-130.

Por otra parte, ayer se sucedieron las informaciones confusas procedentes de fuentes del Gobierno talibán. Un ministro aseguró que entre 20 y 25 soldados estadounidenses habían sido abatidos por las tropas afganas. El Pentágono no confirmó esta información.

### Cueste lo que cueste

Mientras, ayer se supo que la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos tiene órdenes de matar a Osama bin Laden cueste lo que cueste. Según publicaba en su edición de ayer el diario *The Washington Post*, la orden fue firmada por el presi-

### Los helicópteros



■ Una vez terminada la fase de los bombardeos, entran en la guerra las tropas terrestres, los aviones de combate y los helicópteros.  
■ EEUU usa varios modelos, entre ellos el *Pave Low*. Pueden transportar una treintena de soldados y están provistos de preciso y contundente armamento para atacar cerca del suelo.

dente estadounidense, George W. Bush, e incluye hacer "todo lo que sea necesario" para acabar con Bin Laden, al que Washington acusa de haber organizado los atentados del 11 de septiembre contra las Torres Gemelas y el Pentágono.

El mandato ha desencadenado la mayor operación encubierta acometida por la agencia de espionaje desde su fundación en 1947, según fuentes de la CIA que pidieron el anonimato. Recientemente, la agencia ha recibido un millón de dólares (180



Ciudadanos afganos junto a un edificio alcanzado por proyectiles estadounidenses, ayer, en Kabul.

millones de pesetas) adicionales, procedentes de los fondos de emergencia creados tras los atentados, que pueden haber sido destinados a la búsqueda del millonario de origen saudí, a quien se sitúa en Afganistán.

Según el diario estadounidense, la agencia podría tener información de algunos puntos débiles en la estructura de protección de Bin Laden en la organización Al Qaeda y podría estar trabajando en ese campo para lograr su propósito de acabar con el terrorista. ■

### Los talibán se preparan

60

civiles han muerto en los últimos tres días por los bombardeos estadounidenses sobre Herat, en el oeste del país.

20

fallecieron ayer por las bombas que cayeron en Kabul, según los talibán.

El Gobierno de los talibán ordenó ayer una movilización general para hacer frente a eventuales nuevas incursiones terrestres. En una sesión urgente en Kabul del Ejecutivo de los talibán, se ordenó la distribución a la población de todo el país de las armas adecuadas para repeler cualquier nuevo desembarco de las fuerzas especiales de la coalición antiterrorista encabezada por Estados Unidos.

## Muere el hijo del 'mula' Omar

LONDRES ■ Sería una víctima inocente más. El hijo del máximo dirigente del régimen de los talibán, el *mulá* Mohamed Omar, falleció a consecuencia de las heridas que sufrió durante un ataque aéreo estadounidense, según informó ayer la cadena británica BBC. El niño, de 10 años, murió en un hospital poco después de resultar herido durante la primera noche de ataques estadounidenses sobre la ciudad de Kandahar, en el sur de Afganistán, según esta ver-

sión. La emisora inglesa cita como fuente a un médico que trató al niño cuando estaba en el hospital y que ayer intentaba huir de Afganistán y cruzar la frontera hacia Pakistán. El hijo de Omar resultó herido en el fémur y sufría lesiones internas en el abdomen, siempre según la mencionada fuente.

Ayer, además, se supo que durante los últimos bombardeos sobre Kabul murieron nueve personas de una misma familia al alcanzar una bomba un edificio

en un barrio de los alrededores de la capital afgana.

En el mismo incidente resultaron heridas también 19 personas, según el régimen de los talibán, de las cuales diez eran niños, que fueron trasladados al hospital para menores de Kabul. Varios testigos informaron de que los últimos ataques aéreos sobre la capital afgana tienen como objetivo las posiciones atrincheradas de los talibán en la línea del frente situada al norte de la capital afgana. ■ Agencias



Un niño herido en los ataques de EEUU en un hospital de Kabul.

## EL MUNDO EN GUERRA

# La dura tarea de convencer a Putin

**George W. Bush** consigue todo el apoyo de el presidente ruso en la campaña militar contra Afganistán pero no para sacar adelante su escudo antimisiles ■ **Reunidos en Shangai** durante la reunión de la APEC, ambos acordaron seguir dialogando sobre la defensa común

AGENCIAS ■ SHANGAI

Vladimir Putin no cede. El presidente de EEUU, George W. Bush, recibió ayer el apoyo de Rusia a sus acciones militares en Afganistán, pero no a la modificación del tratado de reducción armamentística ABM, al que consideró "peligroso", para hacer frente a eventuales amenazas de misiles balísticos en manos de terroristas.

Bush se reunió con el presidente ruso para estudiar la marcha de la guerra que EEUU ha lanzado contra el terrorismo tras los atentados del 11 de septiembre, para la que busca el mayor apoyo posible en la comunidad internacional. Y Putin ofreció un apoyo bastante completo, al destacar que las acciones militares de Estados Unidos "son las adecuadas ante la amenaza a la que se enfrentaban". "Los terroristas no deben tener la impresión de que son invulnerables, ya que sus acciones serían aún más atrevidas", añadió el presidente ruso.

## Resistencia

Los dos gobernantes emitieron una declaración conjunta en la que se asegura que "las redes financieras, de comunicaciones y logísticas de los terroristas deben ser destruidas".

El documento señala específicamente a Afganistán y se dice que la actual situación en ese país "es consecuencia directa de la política de los talibán, que convirtieron ese país en un centro in-

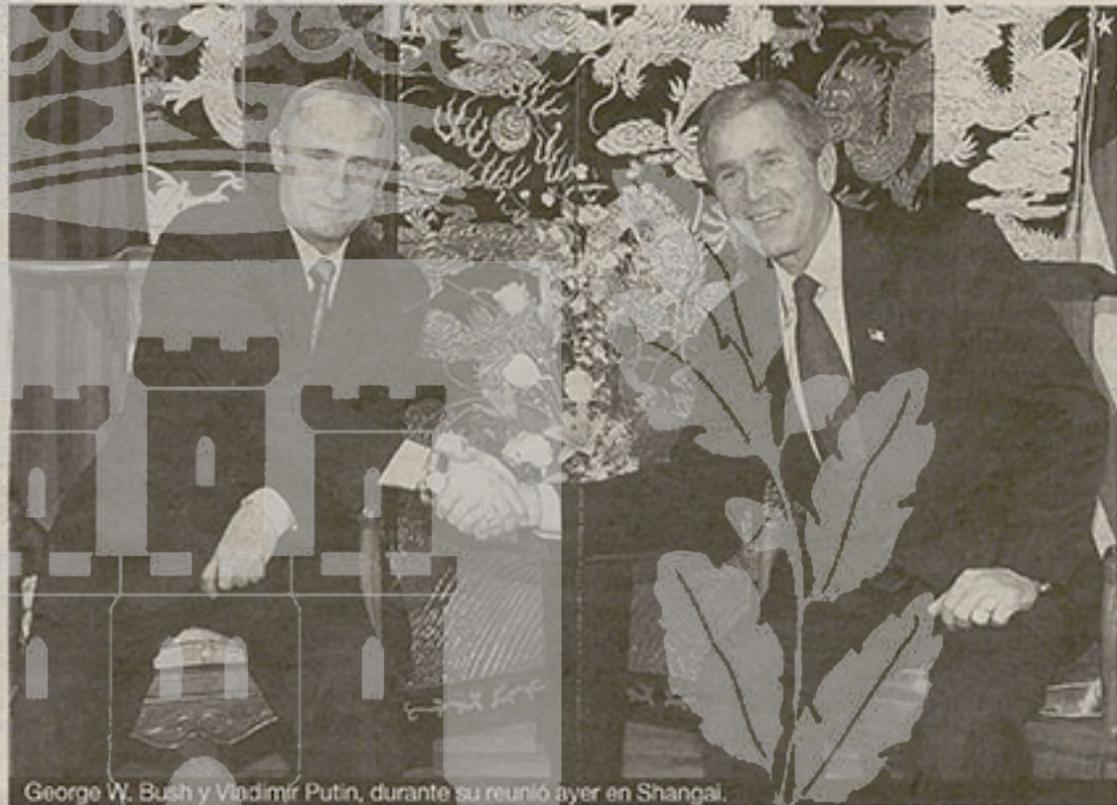
## Armamento

■ El tratado de reducción armamentística ABM fue firmado por Estados Unidos y la Unión Soviética en plena guerra fría, en el año 1972, para limitar las defensas contra los misiles nucleares de ambos, de forma que se garantizaba la disuasión nuclear.

■ La administración Bush ha diseñado un sistema de defensa antimisiles para defender a su país de ataques con cabezas nucleares. Desde hace meses intenta convencer a Vladimir Putin y a la Unión Europea de la necesidad de ponerlo en marcha. Algunos puntos del ABM impiden expresamente que se pueda llevar a cabo un sistema como el planeado por Bush.

ternacional para el terrorismo". Putin coincidió con Bush en que "se deben emprender todos los esfuerzos para llevar a los autores ante la justicia".

En cambio, a Bush no le fue tan bien en su intento de convencer a su homólogo ruso de que los atentados demostraron que el tratado ABM ha quedado obsoleto e incluso es "peligroso". El presidente de EEUU pidió una vez más a Rusia que acepte cambiar o anular el tratado, ya que si esto no se produce, el escudo antimisiles diseñado por la Administración de



George W. Bush y Vladimir Putin, durante su reunión ayer en Shangai.

EEUU no puede ser aprobado. Bush recaló que las dos potencias deben tener defensas que les permitan defenderse del "chantaje político" de grupos terroristas o países agresivos que desarrollen misiles de largo alcance.

Pero Putin no aceptó fácilmente el argumento estadounidense. Si bien reconoció que "estamos ante un nuevo tipo de guerra", el presidente ruso avisó de que Moscú y Washington todavía tienen mucho trabajo por delante antes de lograr un acuerdo sobre este punto. ■

## Contra el terrorismo

### Condena unánime

La IX cumbre del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) concluyó ayer en Shangai con una declaración contra el terrorismo y un documento con medidas destinadas a lograr la recuperación económica de la región. La reunión estuvo presidida por el presidente de China, Jiang Zemin, en la imagen con George W. Bush, vestidos con trajes típicos chinos.



## Tercer caso de ántrax pulmonar

WASHINGTON ■ La lista sigue creciendo. Un empleado de correos de Washington ha sido diagnosticado con ántrax pulmonar, la más grave de las variantes del carbunco, y es ya la tercera persona que lo sufre en Estados Unidos en la campaña de ataques bioterroristas. Según informaron fuentes médicas, el empleado, que trabaja en una de las dependencias que manipulan el correo del Congreso, se encontraba ayer en "situación estable" y estaba siendo sometido a fuerte medicación.

Su diagnóstico eleva a nueve las personas que, hasta ahora, han desarrollado en Estados Unidos la enfermedad en cualquiera de sus variantes, una de las cuales ha muerto.

Por otro lado, una carta dirigida al director de las páginas editoriales del periódico *The New York Post* dio positivo en las pruebas de ántrax, según informaron las autoridades policiales de la ciudad. La carta fue franqueada el día 18 de septiembre en la localidad de Trenton, Nueva Jersey, al igual que una carta contami-

nada con ántrax dirigida el presentador de la cadena de televisión NBC Tom Brokaw. Una tercera carta con la bacteria franqueada en Trenton fue enviada al jefe de la mayoría del Senado, Tom Daschle, el 8 de octubre. Las tres cartas estaban escritas con la misma letra.

Según explicó el periódico *The New York Post*, la carta contenía las frases "Muerte a América. Muerte a Israel. Alá es grande", similares a las encontradas en las cartas enviadas a Brokaw y Daschle. ■ Agencias

## Los talibán ejecutan a cinco militantes de la oposición

KABUL ■ Los talibán afirman haber colgado a cinco combatientes de la oposición, dos de ellos comandantes de la Alianza del Norte, en varios barrios de la ciudad de Mazar i Sharif, al norte de Afganistán, por espiar para Washington. "Cinco combatientes, que se resistieron mucho y fueron capturados en el campo de batalla durante las operaciones de las fuerzas de los talibán en los distritos de Marmul y Dalan, en la provincia de Balj (en el norte del país),

fueron colgados en público en varios barrios de Mazar i Sharif", declaró en Kabul el director de la agencia oficial de los talibán.

Según la versión de esta agencia, los dos mandos son el comandante Saboor y el comandante Yusuf, "que armaron a las poblaciones civiles de la región y fueron detenidos el pasado viernes". Los talibán, según su servicio de noticias, respondieron a una ofensiva de la oposición en la provincia de Bamiyan, en el centro del país. ■ Agencias

## EL MUNDO EN GUERRA

# “Ven a la mujer como a un bicho raro”

El fanatismo islámico dificulta en gran manera la labor de los medios de comunicación occidentales cuyo representante en la zona es del sexo femenino ■ La periodista de TVE Almudena Ariza explica que hasta las propias mujeres la observan con extrañeza

## En una prisión

El *burkha* no sólo se ha convertido en una cárcel de tela impuesta a las mujeres sólo por ser eso, por ser mujeres. Cubiertas de pies a cabeza por una tela que sólo tiene una rejilla a la altura de los ojos, la mujer que tiene que llevarlo sufre problemas de visión al cabo del tiempo. Además, la periodista Almudena Ariza señala que por culpa de la visión limitada las mujeres sufren muchos atropellos ya que no ven los coches.

Rodrigo Ponce de León  
MADRID

Ser mujer en Pakistán y tener ambiciones es prácticamente una contradicción. En Islamabad, donde los habitantes pertenecen a la etnia pastún, la mayoría entre los talibanes de Afganistán, la mujer está obligada a permanecer continuamente encerrada: siempre metida en casa, cubierta con el *burkha* en la calle y hundida en la ignorancia y el analfabetismo. En este oscuro mundo para la feminidad, las mujeres periodistas occidentales trabajan bajo la amenazante mirada del fanatismo islámico que las observa entre la extrañeza y el peligro de un modelo a imitar por sus féminas que cambie la escala de valores donde el hombre parte y reparte.

Almudena Ariza, periodista de Televisión Española en Pakistán, tiene que enfrentarse diariamente a una gran cantidad de obstáculos para desarrollar su trabajo. Como el resto de profesionales, explica los problemas para obtener información: “Los paquistaníes tienen una concepción diferente del tiempo. Mañana no es mañana, se puede convertir en la semana que viene. Concertar una entrevista es casi imposible, nunca se sabe si la persona con la que has quedado va a aparecer”. Además, el Gobierno paquistaní dificulta aún más su labor. “Han aumentado los controles. Antes era fácil trabajar pero desde los ataques de EEUU se necesita un permiso oficial para ir a cualquier parte, y puede tardar semanas. Por eso han empezado a surgir mafias y guías que te cue-

## El personaje



## Ivonne Ridley

El 30 de septiembre, los talibanes detuvieron a la periodista británica Ivonne Ridley y centro de Afganistán y la acusaron de ser una espía. El 7 de octubre, al mismo tiempo que EEUU y el Reino Unido empiezan a bombardear el país, Ridley fue liberada y llegó a Pakistán sana y salva. Un periodista del *Paris Match* se encuentra retenido por los talibanes.

lan en los sitios. Alrededor de los periodistas ha afluído la corrupción”, explica.

## Agredida por informar

A esto hay que sumarle el acedo del fundamentalismo. Esta periodista tiene que trabajar con el plus de peligrosidad que supone su sexo: “En las manifestaciones de los partidos islámicos cuando ven a una mujer occidental la convierten en la representación del mal. Sobre todo, los viernes, día de oración en el que salen encendidos de las mezquitas”, afirma.

Ariza ha sufrido agresiones haciendo su trabajo en Islamabad:



Almudena Ariza, periodista de Televisión Española desplazada a Pakistán.

“Te pellizcan el culo, te insultan, me han roto la ropa. El pasado viernes me lanzaron algo con un tirachinas y me rompieron las gafas. Además, tendrías que ver cómo me miran. Mientras, a mis compañeros por ser hombres no les dicen nada. Cada vez hay más policía para protegernos”.

Ante esta situación esta profesional comenta que se ha sentido dolida cuando un columnista de un periódico y comentarista de radio criticaba que saliera en televisión con un velo puesto. “Me ha entristecido lo que ha dicho porque no sabe lo que es trabajar en esta situación. Las mujeres no

pueden salir con la cabeza descubierta. Si ya tengo problemas así, ¿qué me pasaría si no fuera con el velo?”, señala.

## Condición aceptada

Salvo las contadas excepciones de las ilegalizadas asociaciones de mujeres progresistas, la mujer media paquistaní acepta la condición a la que la ha rebajado el hombre. “No se hacen preguntas ni quieren alterar las normas. Dicen que no quieren salir a la calle sin el *burkha* porque les da miedo, que así se sienten protegidas”, añade.

Cuando la periodista pregunta a las mujeres paquistaníes si son

felices responden que sí: “A la mujer occidental no la tienen como un modelo a seguir, es más, nos ven como bichos raros. Pero también hay mujeres, aunque pocas, que han ido a la universidad y luego lo han perdido todo”, aclara.

Pese a todo, Ariza explica que el pueblo paquistaní es “acogedor y hospitalario”. No todos son fanáticos: “Se da la imagen de que todos son fundamentalistas islámicos y no es así. Estuvimos en un campo de refugiados afganos donde una familia llevaba seis años viviendo bajo una lona y compartieron con nosotros lo poco que tenían”. ■

## Rechazo a la guerra en Madrid

MADRID ■ Miles de personas convocadas por IU, UGT, CCOO, la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos y varias organizaciones cívicas y sociales, se manifestaron ayer en Madrid para condenar los ataques de EEUU contra Afganistán y exigir una solución al conflicto que pase por la paz.

El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, que encabezaba la marcha (secundada

por unas 20.000 personas según los organizadores y 10.000 según la Policía Municipal), pidió al presidente del Gobierno que “no se arrastre más y que no pida a nuestras tropas que vayan a una guerra injusta sino que apueste porque sea la paz, el derecho internacional y Naciones Unidas quienes solucionen el conflicto”.

Al término de la manifestación, que se inició en la plaza de Cibeles y finalizó en la Puerta del

Sol, la actriz Pilar Bardem leyó un comunicado en el que exigió, en nombre de los convocantes, el “fin de los bombardeos y de las operaciones militares en curso”.

También reclamó la “aplicación sin restricciones del derecho internacional y el cumplimiento de las resoluciones de Naciones Unidas”. “No se combate al terror con la guerra—dijo la actriz en el comunicado—sino con la paz y la justicia”. ■ Efe



Imagen de la manifestación en contra de la guerra, ayer, en Madrid.

# Palestina divide al Gobierno israelí

**ORIENTE PRÓXIMO** ■ Los laboristas amenazan con abandonar el Ejecutivo de Sharon si no ordena la retirada de las tropas de Cisjordania ■ El Ejército reforzó sus posiciones y cuatro palestinos murieron ayer en la cuarta jornada de enfrentamientos armados

EFE ■ JERUSALÉN

El Partido Laborista ya ha avisado a Sharon. Si no da al Ejército la orden de retirada de las zonas palestinas de Cisjordania, dejará de participar en el Ejecutivo israelí.

La invasión del territorio de la ANP (Autoridad Nacional Palestina) sembró ayer la división en el seno del Consejo israelí de Ministros. El Partido Laborista considera que la ocupación de territorios palestinos que ya habían sido transferidos a la ANP es una peligrosa escalada, y más aún si su permanencia en dichas zonas se prolonga de forma indefinida. "Esto puede ser el principio de una guerra que nos deje atrapados militar y políticamente", advirtió la ministra de Industria, la laborista Dalia Itzik. Otros laboristas consideraron que Sharon se había excedido en su autoridad porque el Consejo de Ministros no le había autorizado a ocupar zonas palestinas, en la reunión de emergencia que celebró después del asesinato de Zeevi.

"La mayoría de los [24] diputados laboristas están a favor de abandonar el Gobierno", aseguró Efi Oshaya, coordinador de ese grupo parlamentario, quien consideró que Sharon y el Likud han traspasado la "línea roja" del pacto de coalición.

Con este panorama, cuatro palestinos murieron ayer en los enfrentamientos armados con el

La mayoría de los 24 diputados laboristas está a favor de abandonar al primer ministro, según un portavoz de este partido

Ejército israelí. La primera víctima del domingo fue Mohamed Barakia, un habitante de 30 años del campo de refugiados de Al-Aza. La segunda víctima es un oficial con el rango de capitán de los Servicios de Seguridad Nacional, la policía paramilitar de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), que murió por un impacto de bala en el cuello. Un joven de 18 años murió por una bala perdida en la zona norte de Cisjordania y una mujer murió en otro ataque cerca de Belén ■



Yasir Arafat y Bin Laden aparecen juntos en unos carteles de Jerusalén.

## Aviso a Arafat

### La voz discordante

El único laborista que no ha criticado a Sharon es el ministro de Defensa, Benjamín Ben Eliezer: "No tenemos ningún interés en permanecer en los territorios autónomos palestinos ni intención de amenazar la integridad política de la ANP, pero si pensamos quedarnos hasta que el presidente Arafat decida luchar contra el terrorismo".



## Breves

### 28 muertos de Abu Sayyaf en Filipinas

**Enfrentamientos.** Al menos 26 miembros del grupo musulmán Abu Sayyaf, un soldado y un miliciano murieron ayer durante los combates en las sureñas islas filipinas de Joló y Basilan, informaron fuentes militares. En la isla de Joló, 18 miembros del Abu Sayyaf y un soldado murieron, mientras que otros nueve militares resultaron heridos, en un enfrentamiento en el distrito de Tis Kuttung en un encuentro entre exploradores del Ejército y un grupo de rebeldes supuestamente encabezados por Ghalib Andang.



Pavle Strugar.

### Strugar será juzgado por el TPI en La Haya

**Justicia internacional.** El general montenegrino retirado Pavle Strugar llegó ayer a La Haya para entregarse al Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia (TPIY), que le inculpa de crímenes de guerra en Dubrovnik. Strugar está acusado de crímenes cometidos en el balneario adriático croata de Dubrovnik en el año 1991, al inicio de la guerra de secesión de Croacia de la ex federación socialista yugoslava.

### Peligra el proceso de paz colombiano

**Guerrillas.** Nueve civiles murieron y 15 más resultaron heridos el domingo en Colombia en dos ataques con explosivos de rebeldes izquierdistas. Por otro lado, al menos 11 muertos, entre guerrilleros y militares, dejaron los combates registrados entre el Ejército de Colombia y las FARC en el centro, el este y el suroeste del país, según informaron ayer fuentes oficiales.

### Primer vuelo a Nueva York del 'Concorde'

**Pruebas.** La aerolínea British Airways (BA) anunció ayer que planea realizar hoy el primer vuelo de prueba completo en Concorde desde Londres a Nueva York. Ambas compañías suspendieron los vuelos transatlánticos tras el accidente de julio de 2000.

## El submarino 'Kursk' llega a puerto para la investigación

### RUSIA

**MURMANSK** ■ El submarino nuclear *Kursk* arribó el sábado a puerto para que la Armada rusa pueda recuperar los cadáveres de su tripulación, desarmar sus 22 misiles, desmontar sus dos reactores y descubrir por qué naufragó.

El que fuera orgullo de la Flota Rusa del Norte llegó a remolque de una barcaza gigante y dos pontones especiales tras una arriesgada operación de rescate sin precedentes en el fondo del mar. Hundido tras dos misteriosas explosiones durante unas maniobras navales el 12 de agosto del año pasado,

el *Kursk* quedó atrancado al dique flotante PD-50 de Rosliakovo, en la península de Kola, un año, dos meses y nueve días después de su naufragio.

Se tardarán 24 horas más para asegurar los amarres de las maromas a los cabrestantes antes de que nadie pueda subir a bordo, según dijo el portavoz de la Flota del Norte, Vladímir Navrotski. Reflotado en primera instancia el pasado día 8 desde su tumba a 108 metros de profundidad en el mar de Barents, el *Kursk* estuvo anclado una semana a sólo 300 metros del puerto hasta que se resolvieron los últimos problemas técnicos. ■ Efe



Instante en el que el remolcador lleva el *Kursk* hasta el puerto.



**Ahora en tu quiosco el tercer martes de cada mes**

**BPM Cardenal Cisneros**

El periódico económico es, hoy por hoy,  
la mejor publicación informativa de  
carácter económico del  
Corredor de Henares.

**El Corredor**  
ECONOMÍA Y EMPRESA

# Ciudadanos



**Que no se le escape el calor de su casa**

Ventilar su casa durante diez minutos y apagar la calefacción durante la noche, le permitirá ahorrar energía. PÁGINA 24

**ENCUESTA** La aparición de más de siete casos de ántrax en EEUU, ¿ha causado alarma entre los ciudadanos alcaláinos?

## “No hay motivos para alarmarse por el ántrax”

Yolanda Palomino  
ALCALÁ

Ya se la conoce como la bacteria asesina. Estados Unidos se mantiene alerta por el temor a que los casos que han aparecido allí sean producto de un ataque bacteriológico. En España, a pesar de no haberse dado ningún caso, la información sobre el ántrax (o carbunco) no se ha hecho esperar. No obstante, la mayoría de los ciudadanos considera casi imposible un ataque con ántrax en nuestro país. Los complutenses tampoco se han inquietado en exceso por este problema, aunque no descartan rotundamente una futura llegada de la bacteria a España.

“No creo que en ningún país europeo nos veamos afectados por esta bacteria, ya que es difícil su expansión entre los humanos, pero a pesar de todo es fundamental que los ciudadanos estemos informados para evitar que se produzca una histeria colectiva”, apunta Eva María Turrión, técnico de laboratorio.

Las sospechas de que los casos descubiertos en EEUU no sean fortuitos, sino producto de un ataque organizado por parte de Afganistán no son creíbles en España, donde la ciudadanía es

“Algunos medios de comunicación están generando informaciones confusas y sensacionalistas”

“Deberían repartir panfletos tranquilizadores para que no cunda el pánico entre los españoles”

bastante optimista en este sentido. Hasta que no se demuestre lo contrario, los alcaláinos no piensan que los contagios se deban a un atentado. “No creo que sea producto de los terroristas porque si los enemigos de EEUU

quisieran causar atentados bacteriológicos, habrían soltado la bacteria de forma masiva y no en pequeñas dosis”, explica Daniel Sánchez.

Como siempre que un virus, bacteria o agente desconocido en-

tra en acción, como sucedió en Alcalá con la legionella, la desinformación es una de las notas predominantes. Los ciudadanos exigen “una información correcta y no alarmista ni sensacionalista, como están generando algunos

medios de comunicación”, opina Luis Soto. A las actuaciones del Ministerio de Sanidad, los alcaláinos sumarían el reparto de panfletos por los centros de salud para “que nadie sienta miedo sin que haya motivos para ello”.



Dos biólogas argentinas portan varios sobres sospechosos de contener ántrax.

**En la calle** ¿Cómo cree que debería actuar el Gobierno español frente al ántrax?



**RAÚL JIMÉNEZ**  
De profesión estudiante de ESO

“Tienen que informar a la población lo máximo posible para que no haya inquietud ni falsas alarmas”



**DANIEL SÁNCHEZ**  
De profesión estudiante de ESO

“Deben dar la información justa, pero no excederse, ya que si no los ciudadanos se preocuparían demasiado”



**LUIS SOTO**  
De profesión informático

“Una actuación correcta sería crear panfletos informativos explicando los síntomas y las maneras de contagio”



**EVA MARÍA TURRIÓN**  
De profesión, técnico de laboratorio

“Creo que es necesario dar buena información que sea tranquilizadora para no infundar miedo en la gente”



**BENI FERNÁNDEZ**  
De profesión, ama de casa

“Deberían prepararse y tomar medidas antes de que la bacteria llegue aquí, nunca se sabe lo que puede pasar”

### Guía útil

Para evitar confusiones, hay que conocer bien la bacteria ántrax

**Los síntomas y el tiempo**  
Los primeros 5 días tras el contagio los síntomas son similares a los de una gripe. Después, el afectado experimenta una ligera mejoría, sin embargo, al octavo día comienzan a aparecer problemas respiratorios, fuertes sudores e insuficiencias cardíacas.

**Tipos de contagio**  
Existen tres clases de infección por ántrax. La pulmonar, que se contagia a través de cortes o quemaduras que han estado en contacto con animales infectados. El intestinal, se produce al ingerir carne infectada. Y el pulmonar, cuando se inhalan las esporas de la bacteria.

**Los efectos en personas**  
El ántrax o carbunco no se contagia de persona a persona, pero una vez que la bacteria se multiplica, la enfermedad avanza rápidamente. Sus efectos más graves son el edema pulmonar, hemorragias internas, infecciones cutáneas y espasmos musculares.

**El tamaño del ántrax**  
El tamaño de la bacteria es fundamental para indicar su gravedad. Si las partículas miden entre 1 y 5 micrones provocan la enfermedad. Si son inferiores a 1 micrón pueden ser expulsadas, y si superan los 20 micrones se depositan en el suelo.



# Viviendas con un calor saludable

**SOCIEDAD ■ Ventilar la casa durante diez minutos y apagar la calefacción por la noche permite ahorrar dinero y contribuir a la protección del medio ambiente ■ El Instituto de Diversificación y Ahorro de la Energía publica estos consejos ahora que llega el frío**

AGENCIAS ■ MADRID

La calefacción se ha convertido en un electrodoméstico más de las familias españolas. El Instituto para la Diversificación y Ahorro de la Energía (IDAE), con motivo del encendido generalizado de la calefacción en las casas, acaba de publicar una serie de consejos para ahorrar energía.

El IDAE, una entidad pública empresarial adscrita al Ministerio de Ciencia y Tecnología, identifica las pautas de conducta para evitar el consumo innecesario de energía, lo que además de suponer un ahorro económico implica un beneficio medioambiental. Se reducen las emisiones contaminantes a la atmósfera. Con ese fin, el Instituto recomienda abrir las ventanas el tiempo necesario para ventilar las habitaciones "en condiciones normales bastan diez minutos para renovar el aire"; apagar la calefacción por la noche y no encenderla por la mañana hasta que la casa esté ventilada y se hayan cerrado las ventanas.

## Cerrar los radiadores

Asimismo, se aconseja cerrar los radiadores que no se precisen para mantener el bienestar en la casa y apagar completamente la calefacción si se va a estar fuera más de un día. Otra buena medida consiste en instalar burletes

Un 40% de las fugas de calor en las casas se produce por puertas y ventanas, el IDAE recomienda poner dobles ventanas

Las válvulas termostáticas en los radiadores y los reguladores de caldera facilitan el ahorro de combustible y contaminar menos



El IDAE aprovecha la llegada del frío para publicar estos consejos de ahorro.

(tiras de tela) y adhesivos en puertas y ventanas, con lo que se ahorrará entre un 5% y un 10% de energía, así como poner dobles ventanas o doble acristalamiento, lo que ahorrará un 20% de energía.

El IDAE recuerda que un 40% de las fugas se produce por ventanas y cristales. Los consejos del Instituto recomiendan la conveniencia de instalar válvulas termostáticas en los radiadores, o un regulador para la caldera, baratas y fáciles de instalar. ■

## Electricidad gracias a la basura

### Proyecto europeo

Navarra va a poner en marcha, a finales de año, un plan para reciclar residuos. Se trata de un nuevo contenedor para la materia orgánica, de la que se hará un pretratamiento para separar los residuos orgánicos en sí, de la materia inadecuada. De esta materia orgánica tratada, se extraerán los restos más putrefactos, que se convertirán en metano, gas que, a su vez, será convertido en electricidad. El resto de la materia se convertirá en abono orgánico. Así, se aprovecharían los residuos para generar energía.

## Breves

### Los robots cuidarán a los niños

**Ingeniería.** La inteligencia artificial aplicada a los robots hará posible que en pocas décadas los andróides se conviertan en compañeros habituales de trabajo, se hagan cargo del cuidado de los niños o de la seguridad de la casa e incluso vayan a la compra. Así lo asegura el científico alemán afincado en Estados Unidos Sebastián Thrun.



Claudie Haigneré.

### La 'Soyuz TM-33', rumbo a la ISS

**Espacio.** Tras volar ayer con éxito, la tripulación de la nave Soyuz TM-33 inició una carrera alrededor de la Tierra para seguir a la Estación Espacial Internacional (ISS), está previsto que se acople el próximo martes. La cosmonauta francesa Claudie Haigneré es la primera mujer astronauta europea que llega a la ISS.

### Creado un traductor de mapuche-español

**Informática.** Especialistas chilenos y estadounidenses trabajan en el desarrollo del primer programa por ordenador de traducción entre el idioma mapuche, el mapudungun, y el español para cualquier usuario.

## Guía para enredar

### INFORMACIÓN

#### Energías

www.idae.es

Dirección con todos los datos que maneja el Instituto de Diversificación y Ahorro de la Energía.



### MÚSICA

#### Paul McCartney

www.paulmccartney.com

El músico inglés acaba de actuar en Nueva York para las familias de las víctimas del atentado de las Torres Gemelas, ocurrido el 11 de septiembre.

#### Mónica Naranjo

www.monica-naranjo.com

Se supone que la diva está a punto de sacar al mercado un nuevo disco, del que se sabe poca cosa. Además, tendrá que remontar el escaso éxito de *Minago*.

### OCIO

#### Dibujos japoneses

www.animedia.com

Los nostálgicos de las series de animación japonesas de hace un par de décadas encontrarán en esta dirección el estilo de aquellos años. Tiene un índice completo y práctico para buscar, y encontrar, el tema que se necesite.

### TURISMO

#### Preparativos

www.viajesydestinos.com

Dirección apropiada para organizar el viaje con tiempo y sin la intermediación de una agencia.

#### Venezuela

www.viajes-venezuela.com

Las zonas más turísticas y hermosas del país caribeño aparecen en esta página.

#### Universitarios

www.turismoyniajes.com

Recoge los consejos más elementales para que los jóvenes disfruten del viaje y no se pierdan los rincones más hermosos de cada zona.

### CINE

#### Uma Thurman

www.uma-thurman.net



Alejada de grandes proyectos cinematográficos para pasar más tiempo con su hija, esta exótica actriz va a volver a trabajar con el director con el que consiguió convertirse en una estrella, Quentin Tarantino. Esta vez será una asesina a sueldo.

Lea 'El Corredor' el tercer martes de cada mes

# Clasificados

**ANUNCIOS POR PALABRAS**  
Para insertar anuncios en esta sección pueden hacerlo por fax al 91 883 05 46 o por carta a Diario de Alcalá.- Plaza de Navarra, 3-1º 28804-Alcalá de Henares

Si decides insertar un anuncio en esta sección no dudes en ponerte en contacto con nosotros a través del fax 91 88305 46

## FOTOTECA

### Breves

#### Propiedad

**OFERTA** se vende local 26 m2. en c/ Ntra. Sra. del Pilar, 15. 2.500.000 pts. Tfno 91 883 63 41/629993416

**VENDO** piso en Espartales 90 m2., tres dormitorios, dos baños, cuatro a/e, cocina amueblada, amplio salón, carpintería y parquet de roble, puerta blindada, climatit. 150 m2. de parcela, Garaje, Trastero. Piscina 26.000.000 Tfno 91 882 75 39

**SE TRASPASA** cafetería zona parque O'donnell. 3.500.000. Todo montado, funcionando. Tfno 616 349 486 / 669 112 166

**SE ALQUILA** local de 40 m2., con luz, agua, diáfano, cristales blindados, puerta de seguridad, en Alcalá de Henares. Tlf. 605 027 301.

#### SE ARRIENDA

sección de pescadería montada en autoservicio funcionando en Camarma de Esteruelas  
Teléfono 949 20 16 00

**VENDO PISO, ZONA IVIASA DEL VAL, 3 HABITACIONES, 2 CUARTOS DE BAÑOS, TENDERO GERRADO, DOBLE VENTANA EN HABITACIONES, TOMA DE TLF. Y TV. EN TODAS LAS HABITACIONES Y ALARMA.** Precio 18.000.000 Tfno

#### SE ALQUILA LOCAL OFICINA

145 m2 en local de calle, antes sucursal bancaria, totalmente acondicionada, aire calefacción, servicios HM, Calle Zaragoza, 2 (el Val)  
Tfno: 91 881 75 20 (mañanas)  
91 882 78 42 (tardes)

616 652 641 (Tardes).

**SE VENDE** piso, en la Estación (Alcalá de Henares), 65 m2., tres dormitorios, cocina amueblada, calefacción gas natural, baño amueblado, suelos de roble, recién pintado, m.dobles ventanas

#### SE ALQUILAN LOCALES COMERCIALES

en Guadalupe  
C/ Julián Besteiro, 23 - 260 M2  
C/ Cardenal González de Mendoza, 6, junto a mercado - 250 M2  
Tfno. 949 20 16 00

aluminio, terraza de 8 m. Exterior. Particular. Tfno 657 271 594

**VENDO CHALET NUEVO, 20**

kms. de Alcalá de Henares, 1 planta, 450 m2. cocina amueblada, parcela 330 m2., dos baños, tres habitaciones, salón de 36 m2., garaje, alarma y línea de tlfno. Precio 22.500.000 pts. Negociables. Tfno 629 406 620

#### SE VENDE

Alcalá de Henares. 124 m2. 3 dormitorios, 2 baños, terraza, piscina, garaje.  
26.200.000 Ptas.  
Teléfono 606 358 177

/686 836 473

**ALCALÁ** vendo piso con garaje y trastero en Pza. de Navarra (Rdjal. Valparaíso), 90 m2., dos dormitorios, salón indep., cocina amueblada, vitro, baño completo, calef. invd., a/e, dos terrazas, s/parquet, ventanas aluminio climatit. Particular Tfno 91 882 54 96

**ALQUILO** oficina preparada, diáfana, ext. 45 m2., aparcamiento, libre de gastos, ascés ext. centro plaza Chorrillo, nº 4, zona bancaria y buenas comunicaciones, 50.000 + IVA. Tfno. 91 889 41 87 / 608 842 055.

**VENDO** o alquiler local de 100 m2., preparado para bar con 12 m. de fachada en Avda. de Ajalvir, 4 detrás de la Mutua Pelayo, aparcamiento, zona bancaria e industrial. Tfno 91 889 41 87 / 606 842 055.

**SE VENDE** o alquiler local de 60 m2., acondicionado como bar. Zona final de Reyes Católicos. precio venta 8,6 millones pts. Alquiler 65.000 pts. Tfno 91 888 99 60

**SE VENDE** parcela rústica (proximamente urbanizable) 1000 m2., finca "El Practicante" Camarma de Esteruelas Tfno 91 888 99 60.

**ALCALÁ DE HENARES** vendo piso 92 m2., zona Rinconada, tres dormitorios, amplio salón, cocina amueblada, baño completo, tendadero, calefacción y agua caliente central, ascensor, aluminio c/ climatit, armarios empotrados, muy luminoso. No agencias 16.500.000 pts. Tfno 91 881 15 45 Tardes.

**SE ALQUILA** local comercial 68 m2., frente plaza toros, en el Parque Los Nogales. Tfno 91 881 65 97

**ALCALÁ DE HENARES.** Zona Los Espartales, piso de 70 m2., útiles, tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño completo, plaza de garaje, abstenerse.

**EMPLEO ESTABLE** para toda la vida. Trabaja de funcionario en Alcalá de Henares. Infórmate: 900-20-01-22 llamada gratuita

**AGENTES FORESTALES MADRID.** Plazas libres en Parques y Reservas Naturales. 900-20-01-22 llamada gratuita

**AUXILIAR ADMINISTRATIVO.** Trabajo fijo en Ayuntamientos Madrid, Alcalá, Bibliotecas, Bancos, Cajas Ahorro,.... Sólo necesitas el Graduado Escolar. Información 900-20-01-22 llamada gratuita

**AYUNTAMIENTO ALCALÁ** Comunidad Madrid, Cajas y bancos precisan Auxiliares Administrativos. Trabajo fijo. Sólo necesitas el Graduado Escolar. Prepárate 900-20-01-22 llamada gratuita.

**UNIÓN EUROPEA:** Funcionarios con Gran reconocimiento e inmejorables condiciones económicas. Licenciados y diplomados. Información 900-20-01-22 llamada gratuita

**AEROPUERTOS PRECISAN** Controladores Aéreos y Supervisores de Vuelo. Grandes Ingresos. Preparación garantizada hasta que consigas tu aprobado. 900 200 122 (Llamada gratuita)

**¿TE GUSTA EL MUNDO DEL DEPORTE?** El sector necesita profesionales técnicos en Gestión y Dirección de Entidades Deportivas. Prepárate y trabaja en Clubes, Instalaciones deportivas, Gimnasios, Colegios,.... Grandes ingresos. Infórmate 900 200 122 (llamada gratuita)

**AYUNTAMIENTOS, Diputaciones, Museos,...** precisan conserjes, ordenanzas, porteros, servicios múltiples, operarios de limpieza, bodegas, ujieres, Aux. Servicios Generales,.... plazas libres todos puestos. Preparación garantizada 900-20-01-22 llamada gratuita

**ATS, celadores, Aux. Enfermería, Geriátrica, Administrativos, Cuidadores** se precisan para trabajar en Instalad. C/ri-

cas... Plazas de Información 900-20-01-22 llamada gratuita

**AUXILIAR BIBLIOTECAS** Archivos, Centros de Documentación,.... Incorporación inminente. Prepárate 900-20-01-22 llamada gratuita

**¿QUIERES EL MEJOR TRABAJO?** Ocupa una de las miles de plazas libres de funcionario en tu Ayuntamiento, Comunidad, Gobierno Central, Unión Europea,.... Infórmate 900-200-122

**CORREOS** precisa personal para próximas convocatorias. Prepárate 900-20-01-22

**TRANSPORTISTAS.** Título imprescindible para dedicación al Transporte. Buenas condiciones laborales. 900-20-01-22 llamada gratuita

**BOMBEROS, Policía Local, Nacional,...** miles de plazas libres para parques próxima apertura. Prepárate: 900-20-01-22 (Llamada gratuita)

**JUZGADOS.** Precisan Agentes, Auxiliares y Oficiales para próximas convocatorias. Información 900-20-01-22 llamada gratuita

**PROFESOR AUTOESCUELA.** Título Oficial D.G.T. 300.000 Aproximadas, buen sueldo y trabajo asegurados. 900-20-01-22 llamada gratuita

**POLICIA LOCAL, POLICIA BARRIO,...** se precisan para Ayuntamientos de Madrid, Alcalá,.... Trabajo fijo para toda la vida. Información. 900-20-01-22 llamada gratuita

**ELECTRICISTA / INSTALADOR** de Antenas. Obtén tu carnet profesional y trabaja. Información 900-20-01-22

**AYUDANTE PENITENCIARIAS.** Próximo ingreso, consigue un sueldo aproximado de 200.000. Requisito: FP II o BUP. Información 900-20-01-22

**¿TE GUSTAN** los ordenadores? ¿Quieres vivir de ellos? El 95 % de los trabajos dependen de la informática. Se necesita formar a 75.000 técnicos en Mantenimiento y Reparación de ordenadores, para cubrir las necesidades de los próximos años. Información 900, 505.100 llamada gratuita

325 Plazas Libres. Ayuntamiento de Madrid. Información 91 557 33 90.

25 Plazas Libres. Comunidad de Madrid. Información 91 557 33 90.

9 Plazas Libres. Ayuntamiento de Coslada. Información 91 557 33 90.

13 Plazas Libres. Ayuntamiento de Leganés. Información 91 557 33 90.

26 Plazas Libres. Ayuntamiento de Pozuelo de Alarcón. Información 91 557 33 90.

10 Plazas Libres. Ayuntamiento de Getafe. Información 91 577 33 90

9 Plazas Libres. Ayuntamiento de Sevilla La Nueva. Información 91 557 33 90

20 Plazas Libres. Ayuntamiento de Collado Villalba. Información 91 557 33 90.

19 Plazas Libres. Ayuntamiento de Alcorcón. Información 91 557 33 90.

17 Plazas Libres. Ayuntamiento de Tres Cantos. Información 91 557 33 90.

10 Plazas Libres. Ayuntamiento de Valdemoro. Información 91 557 33 90.

**INSALUD.** Precisa Celadores, aux administrativos, auxiliares de enfermería, personal laboral (limpieza, cocina, lavandería, almacén, fontaneros, albañiles, electricistas). Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250.

**AYUNTAMIENTOS Y CORPORACIONES LOCALES** precisan personal para Aux administrativo, conserjes, porteros, ordenanzas, alguaciles, electricistas, fontaneros, albañiles, conductores. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250.

**BANCOS Y CAJAS DE AHORRO.** Prepárate para trabajar con BUP, COU, FP II, Diplomados o Licenciados. Infórmate 900 240 250.

**JUZGADOS.** Trabaja como Agente Judicial o Auxiliar de Justicia. Sueldo aprox 135.000 ptas/mes. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250.

Auxiliar de **BIBLIOTECAS Y ARCHIVOS.** Requisito: Graduado Escolar. Trabaja en Ayuntamientos, Diputaciones, Museos... Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250

**UNIVERSIDAD** trabaja como Auxiliar administrativo con graduado escolar. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250.

**BOMBERO.** Prepárate para trabajar en Ayuntamientos o diputaciones. Infórmate 900 240 250.

**VISITADOR MÉDICO.** Sueldo superior a 300.000 Ptas./mes. (Bolsa de Trabajo). Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250.

**AUXILIAR DE VETERINARIA.** ¿Te gustan los ANIMALES? Prepárate y trabaja en Zoológicos, Guardería Caninas, Tiendas de animales... 50 horas prácticas en clínicas especializadas. Infórmate 900 240 250.

**POLICIA NACIONAL O GUARDIA CIVIL.** (Ambos sexos). Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250

**AGENTE FORESTAL.** Requisito: BUP o FP II. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250.

240250.

**AGENTE DE HACIENDA PÚBLICA.** Único requisito: BUP. Prepárate para trabajar 900 24 250.

**PROFESOR DE AUTOESCUELA.** Sueldo aprox 300.000 ptas/mes. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 150

**TRABAJADOR SOCIAL.** Requisito: Diplomado en trabajo social. Prepárate para trabajar en ayuntamientos o diputaciones. Infórmate 900 240 250.

**TRANSPORTISTA.** Próxima convocatoria para obtener el Permiso de Capacitación Profesional. Infórmate 900 240 250.

**AYUNTAMIENTO o COMUNIDAD de MADRID.** Trabaja como auxiliar Administrativo. Con graduado escolar. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250.

**PLATAFORMAS PETROLIFERAS.** Curso de preparación para trabajar. Ingresos superiores a 800.000 Ptas./mes. A partir de Graduado Escolar. Infórmate 900 240 250.

**VENDEDOR DE AUTOMÓVILES.** ¿Quieres trabajar en el sector del automóvil? (Bolsa de Trabajo, en tu provincia). Infórmate 900 120 150.

**ORDENADORES.** Prepárate y trabaja como Técnico en Mantenimiento y reparación de Ordenadores, Redes y Comunicaciones. Entorno a 75.000 puestos demandados cada año. Sueldo superior a 300.000 Ptas./mes. Infórmate 900 120 150.

**AYUDANTE DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS.** Requisitos: BUP o FP II. Sueldo superior a 200.000 Ptas/mes. Infórmate 900 120 150.

**FOTÓGRAFO.** Profesional, en edición nueve meses. El curso incorpora laboratorio y ampliadora. Infórmate 900 120 150.

**MUJER.** Si te gusta el sector del Turismo. Prepárate para trabajar como empleada en agencias de viaje. Infórmate 900 120 150.

Consigue el **GRADUADO ESCOLAR** o **ACCEDE** a la **UNIVERSIDAD** (mayores de 25 años) en un solo examen. Infórmate 900 120 150.

**AUXILIAR BIBLIOTECAS Y ARCHIVOS.** Requisito: Graduado escolar. Trabaja en ayuntamientos, diputaciones, museos... prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250

**POLICIA NACIONAL, POLICIA LOCAL o GUARDIA CIVIL** (ambos sexos). Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250

**AGENTE FORESTAL.** Requisito: BUP o FP II. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 240 250.

### La propuesta

## Clases gratuitas de español para inmigrantes

■ La ONG Cooperación Internacional impartirá clases gratuitas de español para inmigrantes a partir del 12 de noviembre. Las clases se desarrollarán en la Facultad de Filosofía y Letras de la UA en horario vespertino. Habrá dos niveles (elemental y medio). Las pruebas de nivel se realizarán los días 6 y 8 de noviembre en el mismo edificio.

**SECRETARÍA MÉDICA.** Prepárate para trabajar con médicos, en hospitales, clínicas, consultorios, centros privados... (bolsa de trabajo). Infórmate 900 120 150

**AZAFATA.** Prepárate y trabaja en congresos, Renfe, cruceros de lujo, líneas aéreas, agencias de viaje... (bolsa de trabajo). Infórmate 900 120 150

**MONITOR/A DE TIEMPO LIBRE.** Profesión con gran salida laboral. (bolsa de trabajo). Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 150

**TÉCNICO EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES.** niveles intermedio y superior (titulación oficial). Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 150.

**AUX. HERRADOR.** Curso de preparación para trabajar en instalaciones típicas, granjas de animales, herrerías... Cuenta con dos vídeos de apoyo. Infórmate 900 120 150

**SOLDADOR DE ESTRUCTURAS METÁLICAS.** Sueldo superior a 400.000 ptas/mes (bolsa de trabajo). Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 150

**NO TENEMOS SUFICIENTES ALUMNOS** en nuestra Bolsa de Empleo, para cubrir la demanda actual de las empresas. Hazte Técnico en Mantenimiento y Reparación de Ordenadores. **Solicitud de inscripción 900 300 340**

**5aSec** Franquicia Líder Mundial de Informática en 1 Hora. Próxima apertura de **5 a Sec en C.C. Carrefour ALCALÁ DE HENARES - MADRID**. **SELECCIONA PERSONAL** Formación a cargo de la empresa inscripción inmediata. Última llamada al teléfono 607 364 628

inmobiliarias. Precio 20 millones. Tfno 91 373 5995/ 656 461 730

**VENDO chalet** nuevo 20 km de Alcalá de Henares, 450 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, parcela 330 m<sup>2</sup>, dos baños, tres habitaciones, salón de 36 m<sup>2</sup>, garaje, alarma, línea de tlfno. Precio 22.500.000 Negociables. Tfno 629 406 620/ 686 836 473

**LOS HUEROS.** Se vende parcela en casco urbano, todos los servicios. 670 m<sup>2</sup>, aprox. Precio 17 millones negociables. Tfno 652 79 22 10

**SE ALQUILA** adosado zona Garena. 175.000 pts. Nuevo. Tfno. 686 15 91 52.

## Trabajo

**monKwabile** Líder de la distribución del mueble en España, busca para su centro en Bihua (Guadalajara) **MONTADORES DE COCINA Y VENEDORES DE MUEBLES** Interesados llamar al 949 280 430 preguntar por Cristina

**URGENTE** se precisan comerciales para proyecto empresarial innovador. No venta a domi-

cilio, no seguros tlfno. 91 889 04 52

**ALTOS INGRESOS** por venta directa de artículos de joyería, cosmética y regalos. Te envío precioso catálogo de fotos a tamaño real sin compromiso. Tfno 91 551 02 21. **INFORMÁTICO**, búlgaro, superior, programación con Visual C++, Assembler, Autocad, idiomas: francés, español, inglés, ruso. Experiencia en servicio técnico de ordenadores, comunicaciones. Busca trabajo. Tfno 686 115 218

**MUJER búlgara**, 40 años, busca trabajo por horas, para limpiar casa, planchar... Externa. Tfno 600 368 119/687 344 912

**SE OFRECE** chico 26 años para trabajar en bar de copas, sólo fines de semana. Experiencia. David. Tfno 647 714 514

**INGENIERO sup.**, búlgaro, programador de tornos y centros mecanizados CNC. Busca empleo en empresa. nikolovnikolay@hotmail.com Tfno 685 115 218

**SEÑORA 40 años**, se ofrece para hacer horas en casas, para limpiar, mañanas y tardes, responsable. Española. Tfno 630 530 317

**SE OFRECE** delineante Autocad 14, experiencia. Estudiante de topografía. Tfno 696 722 684 mañanas Inma. inmatop@yahoo.es

**NECESITO** sra. para trabajo de supervisoras desde su propio domicilio. Ofrecemos preparación a cargo de la empresa, importantes condiciones económicas. Tfno 657 852 115

**CAMAREROS/AS** para cafetería en Alcalá de Henares y C.C. Parque Corredor. Edad 18-30 años, contrato indefinido y posibilidad de promoción en la cadena. Interesados llamar Tfno 616 483 468

**AZAFATAS.** Madrid. Trabaja en congresos, ferias y eventos. Altos ingresos. Requisitos medir más de 1,67 cm, talla 36-40. Llámame al 91 366 05 53 Oiv Azafatas.

**1ª EMPRESA** del sector precisa: oficiales de fontanería y calefacción autónomos o en plantilla. Los mejores precios del mercado interesado llamar al Telf. 949 20 35 76

**PLADUR.** Instaladores tabiques, aislamientos, techos desmontables, locales comerciales, oficinas, viviendas, también colocación de tarima y puertas. Tfno 61 878 96 50/667 310 506 /657 542 281

**EMPRESA** en expansión necesita Distribuidoras/es, para venta de Joyería bisutería Regalo y Cosmética. Altos ingresos. Enviamos catálogo con más de 4.000 rfas. a todo color y tamaño natural, sin compromiso. Llamar de 16:30 a 21:30 al Tfno 91 726 54 28

**INGRESOS inmediatos** obtendrá con nuestro plan de trabajo desde casa. ¡Solicítelo gratis! Envíe sobre respuesta (autodirigido) y franquiciado a Grupo-Ptc-549 Apdo. 1647 07080 Palma.

**EMPRESA** selecciona ingeniero técnico o delineante para dpto. de ingeniería en empresa de Alcalá de Henares. Imprescindible conocimientos de Autocad y catia. Para más información llamar al tlfno 91 882 77 95

**ABOGADA.** especialista en Derecho de familia, separaciones y divorcios se ofrece. tLFNO. 881 13 02/676 42 78 97.

## Enseñanza

**UNIVERSITARIO** en último año de ofrece para impartir clases particulares a domicilio de Primaria y Secundaria. Todas las asignaturas. Tfno 687 701 372

## MASTER EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

NIVEL SUPERIOR (600 horas)

**ACREDITADO**  
Organiza e imparte:  
Novas Prevención  
Colabora:  
Instituto Colegio de Abogados  
De Alcalá de Henares

INFORMACION: 901 120058

**CLASES DE INGLÉS** Refuerzo de bachillerato, exámenes de Universidad de Cambridge, P.E.T. y First Certificate y conversación Tfno 91 888 42 13

**PROFESOR** licenciado de Londres con experiencia, imparte clases de inglés a domicilio. Gramática, conversación, inglés escrito. Todos los niveles. Anthony tlfno 651 364 238

**CANTO** Preparación de acceso a conservatorios y Escuela sup. de canto. Técnica vocal para cantores, docentes, oradores y actores... Tfno 91 889 58 28

**SE DAN CLASES** particulares Primaria y ESO. Llamar de lunes viernes a partir de las 20:00 h. Tfno 91 852 53 04 Esperanza.

**CLASES DE CANTO** cursos de voz, reeducación vocal, lenguaje musical, impostación: lírico, comedia musical, pop, etc. Más de 25 años de experiencia profesional. Clases personalizadas y/o grupos. Tfno 609 152 351.

## Motor

**FURGONETA CITROEN C-25** por no usar. 32.000 km, reales. Siempre en garaje. 350.000 Tfno 91 889 19 11

**VENDO PEUGEOT 405 SRI** automático, año 91, A/A, D/A y demás extras. Excelente estado y buen precio. Siempre en garaje. Llamar noches Tfno 91 889 51 72

**LANCIA EPSILON 1.2** inyección, con aire acon. c.c., c.c., 75.000 km, ruedas nuevas. Finales del 96, color champán, como nuevo 725.000 pts. Tfno 670 062 805

**FOR PROBE 24 v.** rojo full equipo, año 93, doble alarma, techo, espejos y asiento eléctricos, apertura automática, impecable. Precio 1.250.000 David 676 776 696

**SE VENDE** seat Ibiza 1500 con matrícula LY, ITV hasta el 2002. Excelentes condiciones, por 200.000 pts, negociables, interesados llamar al 617 687 193 a 651 492 980.

## Dentistas

### Clinica Dental DENTALRAM



Ortodoncia - Cirugía e Implantes  
Periodoncia - Estética dental

**FINANCIAMOS SU TRATAMIENTO**

**LABORATORIO PROPIO**

**REPARAMOS SU DENTADURA**

**EN 1 HORA**

Avda. Juan de Austria, 15  
91 889 22 29

## Varios

**POR CESE DE NEGOCIO** vendo con menos de 3 años de uso. Vitrinas, cafetera, microondas, maq. de hacer helos, arcón frigorífico, arcón, botellero de 1

cuerpo etc... Aire acondicionado Airwell, precios muy rebajados. 91 889 66 77/696 767 350

**VENDO** llantas nuevas BBS(205/50/R16) Nuevo Golf. Neumáticos nuevos, urge por cambio. 150.000 Oscar. Tfno 666 411 205/667 037 943

**VENDO** cazadora vaquera, con borrego, marrón Levi's nueva, talla L. 10.000 pts. David. tlfno 647 714 514

**VENDO** granizadora dos cuerpos. Luminarias techo varias medidas. Pamela madrina. Tfno 91 883 42 73/696 828 038

**SE VENDE** mueble con cama abatible de 90. Buen estado Buen precio. Tfno 91 880 94 53

**HEMOS RECOGIDO** una perrita de caza extraviada. Es de color negro y tiene aprox. 1 año como máx. Si alguien está interesado en ella o el dueño la reconoce por las características rogamos llamen al Tfno 91 888 34 00 Aida o Aurora.

**COLECCIONISTA** compra Madelman y Geyperman, muñecos, vehículos y accesorios, no importa estado. Pago el máximo. Alberto. Tfno 686 450 760

**SE VENDEN** canarios Tfno 91 885 98 08/91 888 81 38

**SE VENDE SILLA** DE RUEDAS Tfno 91 885 98 08/91 888 81 38

## Clinicas

**Clinica de mujeres MAYRIT**  
FRENTE A MAYRIT

**INTERRUPCIÓN VOLUNTARIA DEL EMBARAZO**  
PLASQUA ADOPTIVA, GINECOLOGÍA, ECOGRAFÍA, PLANIFICACIÓN FAMILIAR

**ALTA INMEDIATA**

También fines de semana  
O'Clock 135 duplicado Tlf 91 44 22 25  
Nora - Puerta de Toledo 13 Tlf 91 44 22 25

## Contactos

**906 420 907**  
Viudas, separadas, divorciadas, amas de casa te esperan. Estamos muy solas

## La propuesta

### Los trámites del INEM, a una sola llamada de teléfono

■ **El INEM** ha puesto en funcionamiento un número de teléfono encaminado a ofrecer muchos de sus servicios a través de una sola llamada. Marcando el 902 39 99 99 podrá conocer los horarios de las oficinas del INEM, su ubicación, adscripción por distritos, inscripción, etc. Asimismo, también podrá conocer los programas de formación ocupacional y los requisitos necesarios para poder acceder a ellos. También podrá conocer aspectos relacionados con la prestación por desempleo y el subsidio (actaración de nóminas, suspensión y reanudación del expediente, reclamaciones, pago único, incompatibilidades... Finalmente, también puede marcar este teléfono si desea conocer ofertas de empleo o la normativa vigente en materia de empleo. Más información en [www.inem.es](http://www.inem.es).

## ESPAÑOLA ADINERADA

Buenas curvas, grandes pechos, ofrece 25.000. Discreción  
906 422 925

## chicas de Alcala

**906 420 904**  
ellas hablan gratis  
línea solo chicas 909 100 906

## ALEMANA ADINERADA

Grandes tetas, buen culo, gratis  
20.000 hora  
906 425 972

## GUAPÍSIMA

Para caballeros exigentes.  
Cuerpo perfecto, Juegos Eróticos.  
Lencería, Domicilios.  
649 726 054

## PUEDES GANAR HASTA

300.000  
mensuales complaciendo señoras,  
maduras, adineradas  
906 422 456

## PECHUGONA MORBOSA,

complaciento, ardiente,  
busca hombre para sexo.  
906 428 688

## RUBIA MADURITA

Cuerpo perfecto,  
recibo permanentemente  
620 61 61 77

## UNIVERSITARIA ALCALAINA

busca alojamiento a cambio de  
sexo. ¡Átrévete!  
906 429 038

## HOLANDESA GRANDES PECHOS

Busca españoles para sexo. Paga  
bien.  
906 422 924

## BLANCA 18 AÑOS

Demostables 120 de pecho.  
Estudiante. Permanentemente  
620 61 61 77

## ALCALÁ

Asíctos juvenis y guapas. Mensajes y  
servicios de relax. Cita previa.  
651 528 965

## ITALIANO ADINERADO

Busca hombre complacientes. Te grafico  
30.000 Hora  
906 425 971

## TE PAGAMOS 150.000

por tres tomas porno.  
Rostro cubierto  
906 422 923

## 2.480 Alcalaínas hablaron GRATIS



## SEÑORITAS guapisimas.

Todo tipo servicios. Relax, masaje,  
Jacuzzi.  
Llámanos 659 20 05 22  
Todos los días

## 906 420 905

Hombres, varoniles, bisex,  
gays, de tu ciudad buscan  
nuevas  
experiencias. Conectate  
gratis 900.100.902

## ALCALÁ, CHICA DE PUEBLO

recién llegada,  
busca sexo, amistad.  
906 427 107

## TE PAGAMOS 50.000

por fotos porno. Obligatorio rostro  
tapado. 906 422 926

## GANA DINERO RÁPIDO,

Señoras viciadas, alto standing  
25.000 la hora.  
906 428 398

## ¡¡URGENTE!!

Prezamos estas, no profesionales  
películas eróticas, rostro cubierto  
906 422 923

## El defensor del alcaláino



Envíenos sus propias fotos para ilustrar sus quejas o iniciativas



Puede enviar sus cartas a Plaza de Navarra 3, 1 Izq., 28.804 Alcalá de Henares



Para sus mensajes o quejas por teléfono: 91 888 88 03 o por fax: 91 889 51 15



Si prefiere usar el correo electrónico, escriba a: [diarioalcala@tsai.es](mailto:diarioalcala@tsai.es)

## "Atascos a todas horas y en todos los sitios"

"Todos los días utilizo mi coche para ir a Madrid a trabajar. Consecuencia: Horas y más horas de atasco. Por la tarde vuelvo a mi casa en mi coche. Consecuencia: Otra hora de atasco en la Nacional II y más minutos de paradas intermitentes dentro de la ciudad. Claro, cualquiera se preguntará por qué no usamos más el transporte público. La respuesta es sencilla: los atascos los sufrimos yendo en nuestro turismo y en la Continental, así que prefiero ir en mi coche que me deja a la puerta de mi trabajo y no sufrir los innumerables transbordos que me dejan lejos de la oficina. Es una postura insolidaria, lo sé. Pero, también lo es que los políticos no se preocupen de arreglar carreteras, habilitar

carriles adicionales o facilitar de cualquier otro modo que los vehículos circulen más rápido. Así que sólo me queda seguir perdiendo el tiempo entre atasco y atasco y tratar de evitar mis constantes enfados por esta cuestión".

■ Antonio Garrido Cuesta

## "Que se pongan de acuerdo al hacer las obras"

"Vivo cerca de Caballería Española, pero eso no importa porque esta situación se extiende a toda la ciudad. Las calles están levantadas siempre, ahora para meter el gas o la electricidad y luego para poner la televisión por cable. Es curioso, nos molestan con las obras que levantan las aceras y dificultan el tráfico, cierran esa obra y a los dos días la vuelven a abrir para algo distinto. Mi propuesta es que cuando a estas empre-



## No le falta de nada

Este contenedor reúne todos los requisitos para aparecer en esta sección: está lleno hasta los topes, hay basura a su alrededor y una antiestética pintada recubre sus paredes. Vamos, que a este contenedor no le falta 'de ná', y lo peor, es que esta situación se remediaría con un poco más de urbanidad ■ R. Montoya

... cada dos días provocando más molestias a los vecinos y transeúntes. Creo que es una buena idea que se debería tener en cuenta".

■ Sandra Mariana

## Teléfonos de interés

Seguridad	
Policía Nacional	091
Policía Municipal	092
Guardia Civil	062
Bomberos	035
Protección Civil	91 882 84 33

Salud	
Seguridad Social	061
Cruz Roja	91 522 22 22
Puesto socorro	91 879 67 78
Hospital Príncipe de Asturias	91 887 81 00
Ambulancias	91 880 07 01
Intoxicaciones	91 882 04 64
Centro Municipal de Salud	91 888 50 64
Casa de Socorro	91 888 15 21

Ambulatorios	
Arda. de Castilla	91 888 27 29
Carmen Calzado	91 888 05 07
Ramiro II	91 882 91 09
Luis Vives	91 882 22 86
Virgen del Val	91 882 10 45
Los Pinos	91 882 27 68

Salud Mental	
Núñez de Guzmán	91 880 33 00
Luis Vives	91 882 22 86
Pablo Coronel	91 881 48 03

## Servicios

Municipales	
Ayuntamiento	91 888 33 00
Atención al Ciudadano	010
Grúa Municipal	91 881 92 63
Alumbrado	91 883 66 09
Información al consumidor	91 880 59 96
Servicios caninos	91 881 29 94
Recogida de muebles	91 883 57 96
Casa de la Juventud	91 889 65 12
CDAJ	91 882 06 71
Bolsa de la vivienda joven	91 883 65 99
Concejalía de juventud	91 888 46 22
Taller de Música	91 889 00 12

## Sociales

Cáritas	91 888 27 04
Lucha contra el paro	91 881 45 48
Atención al drogodependiente	91 889 11 00
Alcohólicos Anónimos	91 341 82 82
ONCE	91 888 27 04
APHISA	91 888 30 39
AMMAL	91 880 58 96
INFORMACU	91 880 65 36
Inserción social	91 880 60 85
Servicios sociales de base	91 888 30 42
Residencia Ancianos CAM	91 889 30 50
Gz. Terapia Antialcohólica	91 889 41 19

## UNIVERSIDAD

Universidad	91 885 40 00
Rectorado	91 885 40 41

Facultad de Económicas	91 885 42 29
Facultad de Filosofía y Letras	91 885 44 16
Facultad de derecho	91 885 47 25
Facultad de Ciencias	91 885 49 30
Facultad de Farmacia	91 885 46 62
Facultad de Medicina	91 885 45 87
Escuela Univers. Politécnica	91 885 48 05
Escuela de Magisterio	(949) 21 10 16
Esc. Univ. Cardenal Cisneros	91 889 12 54

Cultura	
Fundación Colegio del Rey	91 881 30 34
Instituto Cervantes	91 885 61 00
Centro de Estudios Cervantinos	91 883 13 50
Casa de cultura Cajamadrid	91 882 25 38
Fundación General de la UAH	91 885 40 57
Primero de mayo	91 881 13 19

Cines	
Multicines Cisneros	91 880 27 51
Alcalá Multicines	91 882 78 45
Multicines La Dehesa	91 883 17 16

Teatros	
Teatro Salón Cervantes	91 882 24 07

Distritos	
Districto I	91 880 58 94
Districto II	91 882 53 76
Districto III	91 880 60 85
Districto IV	91 882 05 68
Districto V	91 888 11 64
Districto VI	91 888 93 72
Districto VII	91 881 70 83
Districto VIII	91 883 48 04

Entidades	
Círculo de Contribuyentes	91 888 00 09
Sociedad Hipica	91 889 34 64
Casa de Andalucía	91 889 41 76
Casa de Asturias	91 889 78 21
Hogar de Avila	91 888 29 93
Centro Extremeño	91 889 58 15
Centro Castellano Leonés	91 883 00 88
Casa de Castilla la Mancha	91 881 73 18
Casa de Soria	91 883 18 29
Centro Dep. Cultural Subot	91 889 32 01
C.D. Nasa	91 883 63 33
C.D. El Val	91 888 12 48
C.D. El Juncal	91 882 33 43
C.D. Avance	91 882 40 35
Club Ciclista Iplacea	91 878 71 10
C.D. Iplacea	91 888 12 48
R.S.D. Alcalá	91 888 02 78
C. Atletismo AJA IBERCAJA	91 882 56 53

Religión	
Obispaño	91 888 27 00

Horario de misas	
San Bartolomé	91 889 16 56
Sábados: 19.00 h	
Domingos: 9.30, 11.30, 13.00 y 19.00 h	

## Farmacias de guardia

Lunes 22	
HASTA LAS 22.00 H	
D. Jesús María Martínez Sanz	C/ Andrea Doria, 1
D. José A. de Pablo Gutiérrez	C/ San Marcos, 6
DÍA Y NOCHE	
Dña. Teresa López Martín	C/ Daoiz y Velarde, 2

San Diego	91 889 24 30
Sábados: 19.00 h	
Domingos: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00 y 19.00 h	
San Francisco	91 889 06 69
Sábados: 19.00 h	
Domingos: 10.00, 11.30, 13.00 y 19.00 h	
San Isidro	91 889 27 37
Sábados: 19.00 h	
Domingos: 10.00, 11.00, 12.30, 13.30 y 19.00 h	
San José	91 881 35 43
Sábados: 19.00 h	
Domingos: 9.30, 11.30, 13.00 y 19.00 h	
San María	91 889 01 64
Sábados: 19.30 h	
Domingos: 9.30, 11.30, 12.30 y 19.30 h	
San Pedro (Magistral)	91 889 09 30
Sábados: 19.00 h	
Domingos: 9.30, 11.00, 12.00, 13.00, 19.00 y 20.00 h	
Ntra. Sra. del Val	91 883 31 36
Sábados: 20.00 h	
Domingos: 11.30 y 13.00 h	
Santiago Apóstol	91 889 35 68
Sábados: 19.30 h	
Domingos: 10.30, 12.00, 13.00 y 19.30 h	
San Ángel	91 883 11 37
Sábados: 19.00 h	
Domingos: 10.00, 11.30, 13.00 y 19.00 h	
Virgen de Belén	91 888 63 47
Sábados: 19.00 h	
Domingos: 11.00, 12.00 y 13.00 h	
Ntra. Sra. de Loreto	91 881 99 09
Sábados: 20.00 h	
Domingos: 11.30, 12.30 h	
San Juan de Ávila	91 884 21 71
Día: 9.30 y 19.30 h	
Domingos: 10.00, 11.30, 13.00 y 19.30 h	

Juzgados	
Juzgado de 1ª Instancia Instrucción nº 1ª	91 888 01 27
Juzgado de 1ª Instancia Instrucción nº 2ª	91 889 87 62
Juzgado de 1ª Instancia Instrucción nº 3ª	91 888 15 61
Juzgado de 1ª Instancia Instrucción nº 4ª	91 880 31 99

Martes 23	
HASTA LAS 22.00 H	
D. Casildo Martínez Orozco	C/ Marqués de Alonso Martínez, 11
Dña. Julia Mª Coarasa Gómez	Paseo de los Curas, 16
DÍA Y NOCHE	
D. Antonio Madrigal y Ana María Gómez	C/ Canovas del Castillo

Empleo	
Oficina Alcalá 1 (Florida)	91 888 74 47
Oficina Alcalá 2 (Estación)	91 888 08 82

## Transportes

Autobuses urbanos	
Autobuses Urbanos	91 888 00 21
Linea 1 Hipercoj. Barrio del Pilar, Plaza de Cervantes, Campo del Ángel, Los Nogales.	
Linea 2 Plaza de Cervantes, Campus Universitario, Hospital.	
Linea 3 Plaza de Cervantes, Ciudad del Aire, Residencia de Ancianos, Esportales.	
Linea 4 Plaza de Cervantes, Comedor Jardín (sábados, domingos y festivos).	
Linea 5 Barrio del Pilar, Vía Complutense, Centro Comercial La Dehesa.	
Linea 6 Barrio del Pilar, Plaza de Cervantes, Paseo del Val.	
Linea 7 Barrio Marañón, Plaza de Cervantes, Nueva Alcalá.	
Linea 8 Campo del Ángel, Juan de Austria, Paseo del Val.	
Linea 9 Estación de Renfe, Polígono Industrial Arque.	
Linea 10 Vía Complutense, El Ensanche, Esportales.	

Autobuses interurbanos	
Continental Auto	91 888 16 22
A Madrid, Torrejón.	
Argabus	91 871 25 11
A Arganda.	

Autobuses Solera	91 889 16 05
Torres, Hueros, Zulema y Pellas Albas, Centro Penitenciario	
Autobuses Consol	91 889 16 05
A Meco, Azuqueca, Camarma, Valdeavero, Daganzo, Ajalvir, Cobena, Torrejón del Rey, Ribatejada, Freno del Torote.	
Trapsa	91 468 25 25
A Sacedón, Albalade y Pizuela.	
Taxis	
Asociación Gremial	91 888 10 11
Radio Taxis	91 882 21 88
Avión	
Aeropuerto Barajas	91 305 83 43
IDERIA	91 329 57 67

Renfe	
Información y reservas	902240202
Sentido Madrid: Comienza el servicio a las 5.25 y finaliza a las 23.25 h. Intervalo de salida entre 5 y 15 minutos.	
Sentido Guadalajara: Comienza el servicio a las 5.57 y finaliza a las 0.27 h. Intervalo de salidas entre 15 y 30 min.	

Comarca	
Ajalvir Ayuntamiento	91 884 33 28
Camarma Ayuntamiento	91 886 60 00
Cobena Ayuntamiento	91 620 81 32
Daganzo Ayuntamiento	91 884 5259
Meco Ayuntamiento	91 886 00 03
Torres Ayuntamiento	91 886 82 50
Villanueva Ayuntamiento	91 885 90 02
Contada Ayuntamiento	91 689 52 74
Mejorada Ayuntamiento	91 679 04 95
Torrejón Ayuntamiento	91 678 95 00
S. Fernando de Henares Ayuntamiento	91 672 65 11
Azuqueca de Henares Ayuntamiento	(949) 26 00 50

Marisquería - Restaurante

## SÁNCHEZ

Se necesita camarero/a

Gran Collar de Oro a la Gastronomía Internacional

Plaza Ramón y Cajal, 1 - Telf.: 91 886 01 77 - MECO (Madrid)

**El sol y la luna**

Sale: 08:32 Se pone: 19:24  
Sale: 14:29 Se pone: 23:49

**Fases de la luna**

● Nueva hoy ○ Llena, 01/11  
◐ Crec. 26/10 ◑ Meng. 08/11

**Ayer en el Corredor**

	Max.	Mín.	Lluvia
Alcalá	17°	11°	/ Vm <sup>2</sup>
S. Fernando	16°	11°	/ Vm <sup>2</sup>
Torrejón	16°	11°	/ Vm <sup>2</sup>
Costlada	16°	11°	/ Vm <sup>2</sup>
Madrid	16°	11°	4'4/m <sup>2</sup>
Guadalajara	15°	11°	/ Vm <sup>2</sup>

\* Datos de precipitación recogidos desde las 12:00 UTC de anteaer hasta las 12:00 UTC de ayer

**Avance semanal**

**Jueves** Jornada de cielos despejados. Temperaturas en valores estables.

**Viernes** Aparecerán algunas nubes, sin lluvias. Temperaturas sin cambios.

**Sábado** Tiempo inestable, con chubascos de tarde. Temperaturas en descenso.

**Domingo** Jornada pasada por agua. Temperaturas todavía más bajas.

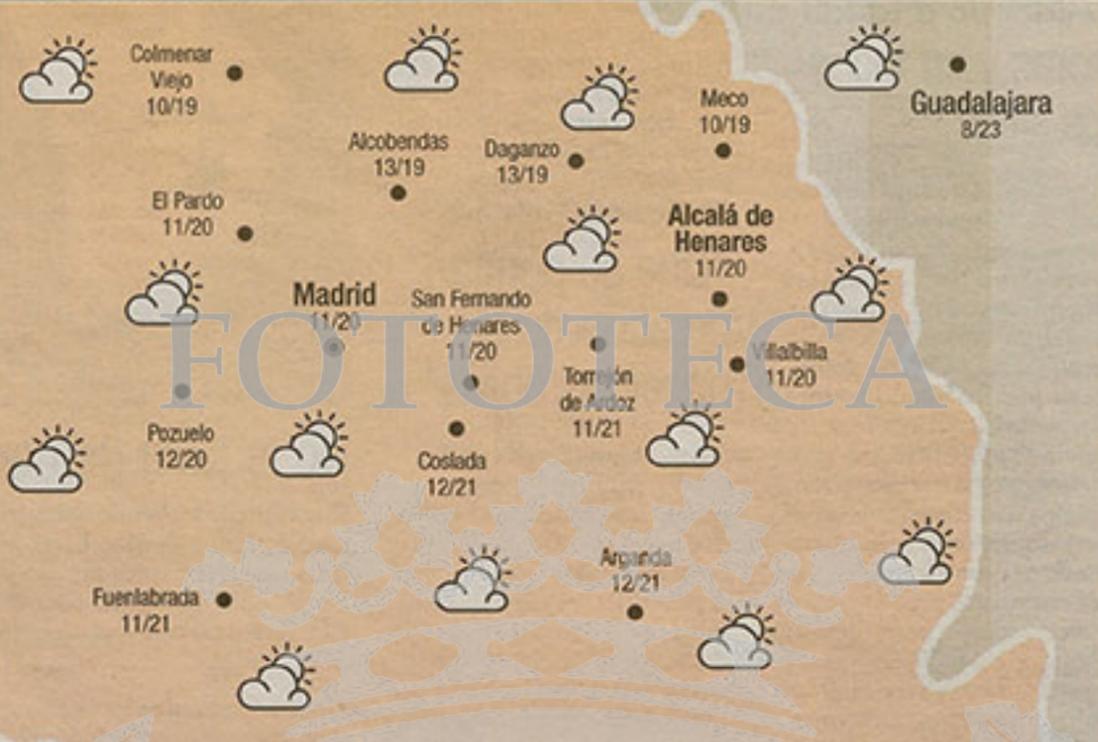
**Contaminación**

Gases	Niveles
Azufre	30%
Nitrógeno	40%
Carbono	36%

**Calidad Buena**

Los niveles de contaminación siguen siendo bajos. Las lluvias registradas en días pasados han limpiado la atmósfera de partículas. Además, continúa siendo importante la circulación de vientos en altura, que contribuyen a la ventilación.

**Corredor del Henares**



**NUBES Y CLAROS:** La mejoría en el tiempo que notamos ayer seguirá manifestándose durante este lunes. Todavía se mantendrán los cielos nubosos, aunque con muchos ratos de sol a lo largo de la jornada. Esas nubes no dejarán precipitaciones,

pero el pronóstico anuncia nuevas precipitaciones para mañana martes. De momento, hoy, el viento se mostrará ya muy débil, con temperaturas en valores muy suaves, que volverán a rondar los 20° durante las horas centrales del día.

**Madrid**

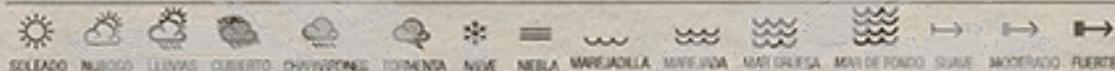
**HOY**  
Nubes y claros en toda la comunidad, con cielos más cubiertos durante la tarde en la sierra. Viento cada vez más débil y temperaturas estables.

**MAÑANA**  
La visita de un nuevo frente dejará cielos cubiertos, con chubascos moderados, más probables durante la mañana. Refrescará ligeramente.

**España**

**HOY**  
Un nuevo frente empezará a dejar lluvias en Galicia, el Cantábrico, Castilla y León y el norte de Extremadura. Continuará luciendo el sol en el levante.

**MAÑANA**  
El frente dejará chubascos en toda la mitad norte, más débiles en Andalucía y la costa mediterránea. Las temperaturas, más bajas.



**El consultiempo**



Florenci Rey meteorólogo

**¿Por qué en el ojo de un huracán no hay nubes?**

Fernando Montes

El ojo es un área de relativa calma en el centro de un huracán, que se extiende desde el nivel del mar hasta la parte superior y está rodeado por una pared de nubes espesas cargadas de lluvia. En el interior del ojo, sin embargo, debido a la alta temperatura y a la presencia de viento caliente, el agua evaporada es arrastrada rápidamente hacia arriba, originándose un aire seco, incapaz de condensarse, y por tanto, sin nubes. La pared del ojo es una zona donde se encuentran dos fuerzas opuestas: la fuerza del aire que se mueve hacia el centro y la centrífuga que va hacia afuera. De esta forma, en la pared del ojo se encuentran los vientos más intensos.

Pueden mandar sus preguntas a: Sección 'Consultiempo' [borrasca@iniciuas](mailto:borrasca@iniciuas)

**Diccionario**

**Hielo granulado**

Forma de granizo en grageas de hielo transparente, de forma irregular, que rara vez se muestra cónica y con un diámetro de cinco milímetros.

**Efemérides**

**22 DE OCTUBRE DE 1406**

**RIADA DEL JUCAR**  
Riada del Júcar, con numerosas víctimas y pérdidas en Alcira, que alcanzó alturas desconocidas.

**Temperaturas y tiempo hoy en...**

D: Despejado N: Nuboso C: Cubierto LI: Lluvia Ch: Chubasco To: Tormenta Nb: Niebla Ne: Nieve V: Variable

EN ESPAÑA		EN EL MUNDO	
Albacete 25 11 D	Cáceres 21 16 N	Albano 24 15 D	Berlín 15 10 V
Almería 25 17 D	Castellón 23 14 D	Amsterdan 10 11 Ch	Bruselas 15 10 Ch
Avila 16 8 Ch	Ciudad Real 24 12 D	Atenas 30 17 V	Buenos Aires 21 7 D
Badajoz 23 17 V	Córdoba 25 14 D	Batavia 23 15 V	Caracas 33 26 Ch
Barcelona 24 17 D	Cuenca 23 8 D	Bombay 27 19 V	Chongming 15 9 Ch
		Bratislava 15 10 Ch	Dubái 15 9 Ch
		Brno 15 10 Ch	Los Angeles 20 12 D
		Bucarest 15 10 Ch	Roma 22 15 V
		Budapest 15 10 Ch	Río Janeiro 27 21 Ch
		Buenos Aires 21 7 D	Santiago 25 9 D
		Caracas 33 26 Ch	Sao Paulo 21 15 Ch
		Chongming 15 9 Ch	Tokio 21 15 Ch
		Dubái 15 9 Ch	Viena 16 10 Ch
		Los Angeles 20 12 D	
		Roma 22 15 V	
		Río Janeiro 27 21 Ch	
		Santiago 25 9 D	
		Sao Paulo 21 15 Ch	
		Tokio 21 15 Ch	
		Viena 16 10 Ch	

Toda la información del tiempo en [www.anticiclón.com](http://www.anticiclón.com)

Sorteos	Primitiva	Gordo de la Primitiva	Bonoloto	ONCE
SÁBADO 20 DE OCTUBRE	JUEVES, 18 DE OCTUBRE	DOMINGO, 21 DE OCTUBRE	VIERNES, 19 DE OCTUBRE	DOMINGO, 14 DE OCTUBRE
PRIMER PREMIO <b>14.785</b> Especial: Fracción 10ª Serie 4	<b>2-4-5-15-29-33 C9 R2</b> Sábado 13 1-13-27-36-39-41 C45 R8 Jueves, 11 8-24-30-31-37-49 C16 R8 Sábado 6 5-20-28-35-38-49 C43 R7	<b>7-8-21-31-37-46 C22 R9</b> Domingo, 14 6-11-13-15-26-45 C47 R7 Domingo, 7 5-9-16-23-41-47 C33 R2 Domingo, 30: 4-6-8-9-16-20 C39 R5	<b>10-12-20-21-28-32 C16 R3</b> Miércoles, 17 de octubre 3-5-31-41-43-48 C25 R8 Martes, 16 de octubre 3-5-31-41-43-48 C25 R8 Lunes, 15 de octubre 1-11-12-29-34-46 C43 R1	<b>24145</b> Serie 044 Cinco cifras y serie: 10.000.000 pesetas al año; cinco cifras: 5 millones; cuatro cifras: 50.000 pesetas; tres cifras: 5.000; dos cifras: 2.500 pesetas; reintegro: 250 pesetas.



# FOTOTECA

DISFRUTA DEL FÚTBOL POR EL

# MORRO

BPM Cardenal Cisneros



SUSCRÍBETE A DIARIO DE ALCALÁ, INFÓRMATE DE TODA LA ACTUALIDAD DE TU CIUDAD Y CONSIGUE, POR TU CARA BONITA, UN ABONO PARA VER A LA RSD ALCALÁ DURANTE LA LIGA 2001/2002

INFORMACIÓN  
 Tfno. 91 889 41 62  
 Dpto. de suscripciones  
 o rellena el cupón adjunto  
 y envíalo a Plaza de Navarra 3, 28804 Alcalá de Henares

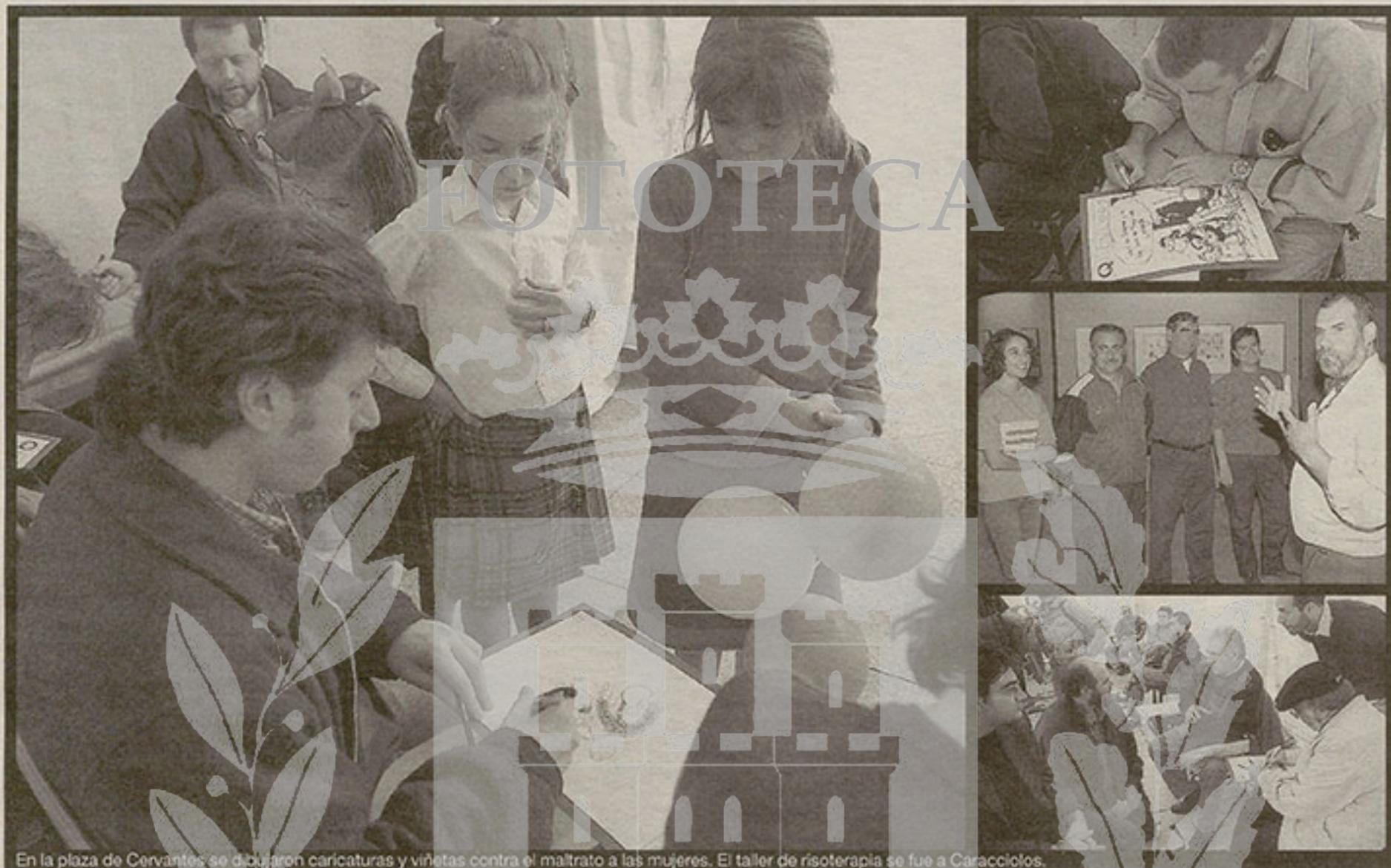
BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN	NOMBRE: _____
	RAZÓN SOCIAL: _____
	DOMICILIO: _____
	CÓDIGO POSTAL: _____
	CIUDAD: _____
	TELÉFONO: _____
	DATOS DE CUENTA: _____ / _____ / _____
PRECIOS: 1 AÑO 38.500	

# Revista



## Operación triunfo fulmina a Díaz Aroca

La protagonista ¡Ala...Dina! se ha quedado fuera de la programación después de empezar la temporada con malos resultados. PÁGINA 33



En la plaza de Cervantes se dibujaron caricaturas y viñetas contra el maltrato a las mujeres. El taller de risoterapia se fue a Caracciolos.

FRANCO VILLAR / PAUL MONTANA

# Cómic sobre papel mojado

**FIESTA DEL HUMOR GRÁFICO** ■ El mal tiempo deslució la Fiesta de la Caricatura, celebrada este fin de semana en la plaza de Cervantes ■ Rotundo éxito del taller de risoterapia pese a la amenaza de lluvia ■ Célebres dibujantes españoles y sudamericanos caricaturizaron a las personas interesadas en llevarse un gracioso retrato a casa

Xavier Colás  
■ ALCALÁ

La fase más visible de cara al hombre de la calle de la Muestra de Humor Gráfico ha quedado deslucida por culpa del mal tiempo, que ha pasado por agua el ecuador de esta fiesta de la tinta y el papel.

Pese a todo no les faltaron modelos a los dibujantes de la plaza de Cervantes, que caricaturizaron a diestro y siniestro a los poseantes que se ofrecían voluntariamente como víctimas de la afilada pluma de los mejores dibujantes de Iberoamérica. "El mal tiempo del sábado y la amenaza de lluvia de después ha reducido la asistencia de público pero no la de caricaturistas", explicaba un miembro de la organización ayer.

El ecuador de la VIII Muestra de Humor Gráfico coincide con el momento de mayor intensidad en cuanto a exposiciones abiertas

**Caracciolos acogió un taller para aprovechar al máximo los poderes curativos que tiene la risa impartido por un psicólogo madrileño**

al público: sólo la del premio *Joven & Brillante* falta por inaugurarse después de que el creador de Mafalda abriese el fuego con una retrospectiva suya el 4 de octubre.

### La imagen



### Los niños se acercan al cómic

Entre las personas que este fin de semana desafiaron al mal tiempo estaban muchos niños con curiosidad por ver cómo se hacía una caricatura qué aspecto tendría la suya propia, como el de la foto.

más grande y hemos decidido dejar este año sin intentona", explica Juan García, director de la Muestra de Humor Gráfico de Alcalá. Sin embargo, para el año que viene se valora la posibilidad de superar otro récord: el de tiempo haciendo caricaturas sin descanso, actualmente fijado en 26 horas.

### La risa por la salud

Frente a la escasa concurrencia de actos como la fiesta de la caricatura o el dibujo al aire libre contra el maltrato a las mujeres, las buenas notas de afluencia de público han sido para el taller de risoterapia, impartido por el psicólogo madrileño José Elías, que pese a tener sus plazas limitadas en 20 unidades finalmente acogió a más de 30 "alumnos" interesados en las propiedades saludables de la risa. A causa de la lluvia este taller práctico fue trasladado a la capilla de Caracciolos. ■

Volviendo a las actividades en la calle, este año se ha echado de menos el intento de superar el récord de la viñeta más grande del mundo, que el año pasado llevó a los impulsores de la VII Muestra

de Humor Gráfico a subirse a una de las torres más altas de la ciudad para utilizarla como mesa soporte de la tira más enorme: "Llevábamos dos años seguidos intentando superar récords de la viñeta

## LITERATURA

# Pessoa, cuatro almas y 'Un corazón de nadie'

Ángel Campos, el mayor conocedor del gran poeta portugués, publicará a primeros de noviembre una antología con lo mejor de la obra firmada por el escritor y por Ricardo Reis, Alberto Caeiro y Álvaro de Campos, los otros yo del autor de *Libro del desasosiego*

EFE ■ MADRID

Considerado el mayor poeta portugués del siglo XX, Fernando Pessoa fue en esencia uno, pero con conciencia multiplicada. Por desdoblamiento era, al menos, cuatro personas: un alma poética fragmentada en diferentes personalidades y heterónimos, cuya obra acaba de ser reunida en un solo libro, en edición bilingüe, bajo el título *Un corazón de nadie*.

Círculo de Lectores-Galaxia Gutenberg pondrá a la venta este ambicioso y amplio volumen, de casi 700 páginas, a primeros de noviembre. El libro contiene la obra más representativa de sus cuatro heterónimos, personajes modelados por la materia segregada de sus desdoblamientos creativos.

Así, aparecen reunidos Alberto Caeiro, poeta, filósofo pagano sin instrucción, amante de la naturaleza y maestro de los otros; Ricardo Reis, un seguidor de las formas neoclásicas; Álvaro de Campos, un homosexual futurista pero discípulo de Walt Whitman, y el propio Pessoa.

## En portugués

*Un corazón de nadie. Antología poética (1913-1935)*, es un cuidado libro que ha corrido a cargo del mayor experto en la obra de Pessoa, el poeta y traductor Ángel Campos Pámpano, que lleva trabajando en la obra del escritor

ÁNGEL CAMPOS PÁMPANO

Autor de la antología

"La vida de Pessoa es un acto de renuncia en favor de su obra; rechaza todos los trabajos que le ofrecen"

"Desde la soledad más absoluta creó un universo múltiple de personajes en el que se cobijó"

## Detalles

No soy nada./ Nunca seré nada./ No puedo querer ser nada./ Aparte de esto, tengo en mí todos los sueños del mundo. Del poema *Estanco*.

## Biografía

Pessoa (1888-1935) vivió entre los 7 y los 17 años en Durban (Sudáfrica). Su formación cultural fue inglesa, con dos columnas básicas: Shakespeare y Milton. Incluso intentó estudiar en Oxford. Fue al regresar a Lisboa cuando conoció la literatura portuguesa y a su gran aliada: la soledad.

portugués casi 30 años y que ha revisado y completado todas las traducciones. "Lo importante de este volumen es que cuenta con los textos en su lengua original y con todas las traducciones revisadas", matiza.

Campos Pámpano explica en el libro los porqués de los heterónimos y describe la personalidad de Pessoa, que vivía por su poesía. "Sólo le interesaba escribir y tener dinero para sus cuatro cajetillas de tabaco diarias, sus copas y algunos trajes hechos a medida", cuenta el traductor, que explica también el nacimiento de esta "galaxia llamada Pessoa". ■



Fernando Pessoa

## Breves

## 15.000 mexicanos, con Bunbury y Estopa

'Rock en Ñ'. La tercera cita mexicana de la gira *Rock en Ñ* se trasladó a la localidad de Guanajuato, donde el sábado pasado actuaron los españoles Enrique Bunbury y Estopa y los colombianos Aterciopelados ante cerca de 15.000 personas. Bunbury, un verdadero ídolo en México, fue el encargado de cerrar la noche. El festival sobrepasó el ecuador de la gira *Rock en Ñ* a su paso por México, justo antes de que la semana próxima desembarque en Santiago de Chile y en la capital argentina, Buenos Aires.



Carlos Fuentes

## Madrid distingue a Carlos Fuentes

Medalla. El presidente madrileño, Alberto Ruiz-Gallardón, entregará hoy la Medalla Internacional de las Artes de la Comunidad de Madrid al escritor mexicano Carlos Fuentes. El premio está motivado por su calidad literaria y su vinculación con Madrid. Fuentes es uno de los escritores latinoamericanos con mayor prestigio en España: en 1967 recibió el Premio Cervantes y, en 1994, el Príncipe de Asturias de las Letras.

## Sale a la venta 'The best of The Corrs'

Música. Las tiendas de discos ofrecen desde hoy el nuevo disco del grupo irlandés The Corrs, que bajo el título *The best of the Corrs* recopila sus mayores éxitos. El pasado 8 de octubre ya se podía conseguir su nuevo sencillo, una joya del pop titulada *Would you be happier*. *The best of the Corrs* incluye *Una noche/One night*, fruto de una reciente colaboración con Alejandro Sanz.

## Carreras canta por las víctimas del terror

Música. El tenor José Carreras actuó el miércoles en Taiwán, en la ciudad de Kaohsiung. Ayer lo hizo en la capital Taipei, y en ambos casos contó con gran afluencia de público. Carreras interpretó *La plegaria* como homenaje a las víctimas del terrorismo.

## CERTAMEN

## Ute Lemper vuelve a Madrid para abrir el Festival de Otoño

MADRID ■ El Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid se hace mayor de edad. A partir de hoy, y hasta el 25 de noviembre, se celebra la 18 edición del certamen, que ofrece un programa con 62 espectáculos de música, teatro, teatro musical y danza. La cantante alemana Ute Lemper, que regresa a Madrid tras suspender el año pasado su actuación por un problema de voz, abre hoy el festival con tres

recitales consecutivos en el Teatro Albéniz. El cartel musical de esta nueva edición lo completan, entre otros, Franco Battiato, que actuará los días 26 y 27 al Teatro Albéniz, Tom Waits, Michel Camilo, Chano Domínguez, Marta Valdés y Diego El Cigala.

En teatro resaltan los nombres de Nuria Espert, con la versión de *Medea* de Ramón Irigoyen; Xavier Elorriaga, con *Kavafis*; José Luis Pellicena, con *Familia*, de

Fernando León de Aranoa, y los títeres de La Tartana, con una versión de Marlowe sobre *Fausto, un alma para Mefisto*.

En total, y durante las próximas cinco semanas, se ofrecerán 62 espectáculos -25 de teatro, 17 de música, 15 de danza y cinco de teatro musical- con las actuaciones de 31 compañías españolas y 30 de 16 países distintos. Habrá 220 funciones, incluidas 49 estrenos. ■ Redacción



Ute Lemper.

## Clic



## SIN MIRAR AL SUELO

Los ciudadanos de Valls, en Tarragona, aplaudieron ayer con entusiasmo el edificio que estos castellers hicieron sin inmutarse. Alcanzaron los nueve pisos de altura. Sin duda, su concentración y su compañerismo son las claves de esta demostración de fuerza física.



## UN FORZUDO CARIÑOSO

Los osos panda, con sus colores llamativos, son un reclamo perfecto para hacer negocio. Ying-Ying es un ejemplo. Su dueña lo mostró al público que acudió a la Feria de Artes Acrobáticas de Pekín. Y eso que el oso panda está en peligro de extinción.



## TRISTE RECUERDO

La India se prepara para celebrar la fiesta hindú más importante: el Durga Puja. Dura cinco días y los desfiles de carrozas son una parte fundamental de la festividad. En ellas se mezclan las tradiciones más antiguas de los indios con los sucesos más actuales, como es el caso de los atentados contra las Torres Gemelas.



## ABSTÉNGANSE LOS ALÉRGICOS

Rumana, seria y hermorsa, esta modelo desfila dentro de la semana de la moda rumana. Lleva un modelo de la diseñadora Catalina Botezatu, que destaca por dos aspectos: le gustan las transparencias y no soporta a los alérgicos.



## MÚSICA CONTRA EL MIEDO

Ha florecido la solidaridad en Estados Unidos. Para olvidar el miedo, la gente se acuerda de las víctimas, se preocupa, trabaja por ellas. Eso es lo que hicieron decenas de artistas el pasado fin de semana: participaron en recitales benéficos. Susan Sarandon estuvo en Nueva York, y también Paul McCartney y Elton John. Todos cantaron para aportar algunos dólares a las víctimas del terrorismo.

TVE

# 'Operación Triunfo' fulmina a Díaz Aroca

La protagonista *¡Ala...Dina!* se ha quedado fuera de la programación después de empezar la temporada con malos resultados. Televisión Española estrena hoy su nuevo concurso musical. La cadena estatal tiene algunos episodios de la serie pendientes de emisión

Sergio Amadoz

MADRID

La llegada de *Operación Triunfo* a La Primera de Televisión Española ha requerido el sacrificio prematuro de *¡Ala...Dina!*, la serie que protagonizaba Miriam Díaz Aroca. La cadena estatal estrena esta noche (22.00) su nuevo concurso musical, que se emitirá todos los lunes durante los próximos tres meses, después de haber eliminado la comedia la semana pasada.

No estaba previsto que las cosas ocurriesen de esta manera. Televisión Española contaba, al principio de la temporada, con que *¡Ala...Dina!* iba a mantener los buenos niveles de audiencia del pasado ejercicio. Pero la realidad no ha sido así.

Los datos se han vuelto en contra de la serie. La producción de La Primera no ha podido con la fuerza casi imparable de *Periodistas*, que se lleva los lunes la mayor parte de la audiencia, y, sobre todo, no ha sabido sostenerse sin Paz Padilla.

## Descenso

La ausencia de la actriz, que ha logrado un nuevo éxito con *Videos, videos*, en Antena 3, se ha dejado sentir en *¡Ala...Dina!* La comedia ha perdido esta temporada más de 600.000 espectadores: con Padilla tenía una audiencia media de 3.470.000 televidentes; ahora, con Díaz Aroca, la cifra es de 2.808.000. En cuanto a la cuota de



Miriam Díaz Aroca.

Paz Padilla.

pantalla, el espacio de La Primera ha perdido casi tres puntos. Así que Televisión Española decidió ubicar *Operación Triunfo* los lunes. En septiembre, los responsables de la cadena estatal no tenían muy claro cuándo se emitiría el concurso, pero el declive de la serie aceleró las decisiones.

Hace seis semanas, cuando se despidió de la programación el *Grand Prix* veraniego y volvió *¡Ala...Dina!*, La Primera empezó a perder protagonismo la noche de los lunes hasta bajar a niveles de audiencia muy inferiores a los

de la cadena. Ahora quedan pendientes algunos capítulos de la serie por emitir, con los que Televisión Española no sabe todavía qué hacer.

## En La 2

Estos episodios se emitirán cuando se les encuentre ubicación. De momento, los lunes están ocupados por *Operación Triunfo* durante los próximos tres meses. Este espacio podrá seguirse también (de lunes a viernes, 21.30) por La 2, en una emisión de media hora. ■

## Los datos

### 20,5%

Es la cuota de pantalla que consiguió *¡Ala...Dina!* la pasada temporada, con Paz Padilla en el papel de Dina.

### 17,6%

Los capítulos que se han emitido esta temporada, con Díaz Aroca, han hecho disminuir la audiencia de la producción.

## Crítica TELE

por Antonio Fernández

## Una nueva humillación en Antena 3

Con apariencia de entretenido espectáculo se ha estrenado un nuevo programa en televisión que pone en entredicho la inteligencia y la dignidad del ser humano. Otro más. En esta ocasión, los explotadores de la falta de escrúpulos de algunas personas son los responsables de la cadena privada Antena 3. Y el programa no es otro que el publicitado *El show de los records*.

El espacio permitirá poner a prueba el respeto que algunos de nuestros congéneres tienen hacia su persona. El programa del sábado permitió ver cómo hay individuos que pueden vender hasta a su madre con tal de conseguir la atención de la audiencia. Para ellos, los 15 minutos de gloria de los que habló Andy Warhol son un exceso en el que podrían morir de gusto. Les basta con 60 segundos, lo suficiente para comerse unas lombrices o mostrar las uñas más largas del mundo.

Y no es un decir. Entre las perlas mostradas en el espacio el pasado sábado, consiguieron de manera especial revolvernos las tripas hasta provocar náuseas, estos dos ejemplos. Si alguien aún cree que los españoles somos distintos al resto, valga entonces decir que en ambos casos las imágenes llegaban desde el extranjero.

Desde Asia, se nos mostraron las mayores uñas del mundo. Seis metros de uñas en una sola mano. Retorcidas, negras, duras... asquerosas; y con un dueño muy feliz. Peor si cabe, fue la competición entre cuatro estadounidenses por ostentar el récord de la persona que más lombrices come en 30 segundos. Lo ganó un hombre que devoró 65, largas y vivas.

Para que alguien dude de que somos animales.

TELECINCO

# BPM Cardenal Cisneros

## José Coronado vuelve por un día a la redacción del 'Crónica'

MADRID ■ Su visita va a revolucionar la redacción del *Crónica*. José Coronado regresa a la serie *Periodistas* por un día, después de haber abandonado la producción la pasada temporada. El actor, que interpreta al anterior jefe de local del periódico, Luis Sanz, aparece en el capítulo de esta noche (22.00) de forma imprevista. En *Ambiente selecto*, el personaje re-

gresará de Estados Unidos para estar al lado de Ana (Alicia Borrachero), la nueva jefa de local, que la semana pasada recibió un disparo en plena tarea informativa y se encuentra en coma.

## El cine

Coronado dejó la serie de Globomedia para centrar su carrera en la gran pantalla, pero aparecerá ocasionalmente en algunas en-

tregas de la producción. La marcha del intérprete, sin embargo, no ha afectado a *Periodistas*, que desde que regresó en septiembre ha conseguido una media de 4.313.000 espectadores y una cuota de pantalla del 27,1%. Las 4.831.000 personas que siguieron el capítulo de la semana pasada demuestran que la serie cuenta con el respaldo del público. ■ Redacción

Alicia Borrachero y Coronado, en un episodio de *Periodistas*.

**GENTE TVE 1 20.00**

Magacín en el que tienen cabida todas las gentes que protagonizan el mundo de la cultura y el espectáculo a través de reportajes.

**EL DÍA DESPUÉS CANAL+ 20.00**

Este programa nos ofrece las imágenes más interesantes de la temporada futbolística, los goles más espectaculares, las jugadas polémicas o cualquier aspecto relevante de la jornada ligera.

**LA NIÑERA ANTENA 3 14.30**

Fran consigue una banda de caramelos por sustituir a Maggie en el hospital como voluntaria. Además tendrá que salvar a Maxwell.

TVE1	La 2	Antena 3	Telecinco	Canal +
06.00 CANAL 24 HORAS	06.00 OTROS PUEBLOS	07.00 ANA DE LAS TEJAS VERDES	06.30 INFORMATIVOS TELECINCO	07.55 CNN+ NOTICIAS
07.30 TELEDIARIO MATINAL Incluye Los Desayunos de TVE.	07.00 THAT'S ENGLISH	07.30 CLUB MEGATRIX	09.25 LA MIRADA CRÍTICA Presentado por Mònserat Domínguez.	08.20 ZAP... ZAP... ZAPIN
10.15 POBRE DIABLA Telenovela.	07.30 TPH CLUB Doraemon, el gato cósmico, Tweenies, Garfield y sus amigos.	08.00 ESPECIAL INFORMATIVO	11.20 DÍA A DÍA Magacín de mañana presentado por María Teresa Campos. El programa incluye espacios de debate, repaso a las noticias del corazón, y entrevistas a famosos.	08.45 LA SEMANA DEL GUINOL
11.30 SABER VIMR Con Manuel Torreiglesias.	09.30 AQUÍ HAY TRABAJO	09.30 EL PRIMER CAFÉ Tertulia matutina presentada por Isabel San Sebastián.		09.10 LO + PLUS
12.45 ASÍ SON LAS COSAS Presentado por Manuel Giménez.	10.00 TV EDUCATIVA, LA AVENTURA DEL SABER	10.30 DE BUENA MAÑANA Magacín matinal presentado por Juan Ramón Lucas.		10.00 CINE The Waterboy.
	11.00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA Los guardiamarinas.			11.27 COLECCIÓN CANAL+ El imperio contraataca. Dirección: Irvin Kershner. Intérpretes: Mark Hamill, Harrison Ford.
14.00 INFORMATIVO TERRITORIAL	13.00 TPH CLUB Programa infantil que incluye la emisión de dibujos animados. Doraemon, el gato cósmico, La pajarería de Transilvania, Walter Melon.	13.30 NADA ES PARA SIEMPRE Serie juvenil que narra las relaciones de un grupo de amigos que estudia en el mismo instituto.	14.30 INFORMATIVOS TELECINCO Presentado por Hilario Pino. Incluye información meteorológica.	13.30 LOS 40 PRINCIPALES Programa musical que incluye un repaso a la lista de ventas del mercado y ofrece los mejores vídeos musicales del momento.
14.30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio presentado por Anne Igaritburu que ofrece un repaso a las noticias más importantes del mundo de los famosos, así como reportajes de la actualidad social.	15.15 SABER Y GANAR Concurso presentado por Jordi Hurtado.	14.00 SARRINA Serie.	15.30 AL SALIR DE CLASE Y... ¿a qué esperabas?.	14.00 MÁS DEPORTE
15.00 TELEDIARIO I Presentado por Ana Blanco y Jesús Álvarez.	15.45 GRANDES DOCUMENTALES El triunfo de la vida. Gigantes, Nigel Marven.	14.30 LA NIÑERA Teleserie.	16.15 NADA PERSONAL Programa presentado por Nuria Roca que repasa las noticias del mundo de los famosos.	14.55 CNN+ NOTICIAS
16.00 EL TIEMPO Información meteorológica.	17.25 PUEBLO DE DIOS	15.00 NOTICIAS 1 Presentado por Matias Prats y Olga Viza.	17.45 ESENCIA DE PODER Infelicidad.	15.00 TELESERIE Friends.
16.05 EL SECRETO	17.55 LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS	16.00 YO SOY BETTY LA FEA Telenovela.	18.30 EL JUEGO DEL EUROMILLÓN	15.30 LO + PLUS
16.35 CUANDO SEAS MÍA Telenovela.	18.45 MALCOM Y EDDIE	17.00 SABOR A TI Magacín de tarde presentado por Ana Rosa Quintana y Antonio Hidalgo.	19.00 HISTORIAS DE HOY Presentado por Paloma Ferré. Con la colaboración de la modelo Diana Noguera.	16.30 CINE De ladrón a policía.
18.00 LA REVANCHA	19.15 LOIS Y CLARK: LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN	19.00 EL DIARIO DE PATRICIA		18.00 CINE Arizona Baby. Dirección: Joel Cohen. Intérpretes: Nicholas Cage, Holly Hunter.
				19.30 ACB+
20.00 GENTE Presentado por Pápa Bueno y Sonia Ferrer.	20.00 INFORMATIVO TERRITORIAL	20.00 PASAPALABRA	20.30 INFORMATIVOS TELECINCO	20.00 EL DÍA DESPUÉS
21.00 TELEDIARIO 2 Presentado por Alfredo Urdaci y María Escario.	20.30 PREVIO LIGA DE CAMPEONES	21.00 NOTICIAS 2 Incluye sorteo del cupón de la ONCE.	21.40 EL INFORMAL Con Javier Capitán y Florentino Fernández	21.30 NOTICIAS REDACCIÓN
21.55 EL TIEMPO	21.30 INFELICES PARA SIEMPRE	22.00 GRAN CINE Copland. Dirección: James Mangold. Intérpretes: Sylvester Stallone, Robert De Niro.	22.00 PERIODISTAS Ambiente selecto.	21.52 LAS NOTICIAS DEL GUINOL
22.00 OPERACIÓN TRIUNFO Programa presentado por Carlos Lozano, Jennifer Rope y Hugo Campos. Se elegirán 16 personas que mejor hayan demostrado sus aptitudes musicales de los 150 preseleccionados.	22.00 LA 2 NOTICIAS Presentado por Lorenzo Mlá.	00.15 DIARIO DE GUERRA Presentado por Ernesto Sáenz de Buruaga.	23.45 CRÓNICAS MARCIANAS Nueva temporada del programa presentado por Javier Sardá.	22.00 ESTRENO CANAL+ No mires atrás. Dirección: Edward Burns. Intérpretes: Edward Burns, Jon Bon Jovi.
01.30 TELEDIARIO-3 Con Carmen Tomás.	22.25 EL TIEMPO Información meteorológica.	01.45 NOTICIAS 3 Con Rosa María Mateo.	02.00 INFORMATIVOS TELECINCO Con Maxim Hierta.	23.36 CINE Magnolia. Dirección: Paul T. Anderson.
02.00 MOLONEY	22.30 QUÉ GRANDE ES EL CINE Umberto D. Dirección: Vittorio de Sica. Intérpretes: Carlo Battisti, María Pía.	02.15 TELEVENTA	02.30 INFOCOMERCIALES Espacio promocional.	02.38 COLECCIÓN CANAL + Sommersby.
03.00 CANAL 24 HORAS	01.30 CONCIERTOS DE RADIO-3	04.45 LA LEY DE LOS ANGELES	04.00 LA LÍNEA DE LA VIDA Espacio divulgativo.	04.28 CINE Soñando con peces.
	02.00 PRISMA	05.30 PELÍCULA Seis calientes suecas en Ibiza.	04.45 POLICÍAS DE NUEVA YORK	06.02 ESPECIAL CANAL + El arte de matar
	02.30 CINE American Graffiti.		05.15 MATAR A UN LADRÓN	06.09 CINE El asesino de la cara feliz.
	04.20 TELEDEPORTE Polideportivo.		06.00 NOCTURNOS	

# BPM Cardenal Cisneros



Medalla de Oro 1998  
Gracias  
a nuestros clientes



Premio Cúspide al Prestigio 2000

Servicios Integrales

## Limpiezas MAR, S.L.

PRIMERA EMPRESA DE LIMPIEZAS  
DEL CORREDOR DEL HENARES (Precio, Servicio, Calidad)

- Primera limpieza y mantenimiento de toda clase de edificios y locales (comunidades, fábricas, bancos, colegios, naves, edificios oficiales, etc.).
- Pulidos, abrillantados, limpiezas industriales, limpiezas de fachadas, cristales, moquetas, etc.
- Disponemos de todo tipo de máquinas de limpieza.
- Servicio integral de jardinería: diseño, conservación, mantenimiento, etc.
- Reformas: pintura, fontanería, electricidad, etc.

Plaza Río Jarama, s/n - 28803 ALCALÁ DE HENARES (Madrid) - Tlfno. y Fax: 91 882 33 38  
Avda. Viena, 10 - 28820 COSLADA (Madrid) - Tlfno. y Fax: 91 674 22 56  
GUADALAJARA - Tlfno.: 949 82 02 96



Laurel de Oro 1997

Recomienda  
Nacional 1999

Medalla al Mérito  
Profesional 2001

**¡A SACO! LA 2 21.00**

Concurso en el que tres participantes responderán preguntas de cultura general con un límite de tiempo. Con cada acierto, los concursantes van acumulando dinero, los fallos comportarán la pérdida de parte del premio.



**PERIODISTAS**

**TELECINCO 22.00**  
Aunque la situación de Ana es estable, los médicos aún no saben si su vida y la del bebé corren peligro.

**EL DIARIO DE PATRICIA ANTENA 3 19.00**

Patricia Gaztañaga recibe todas las tardes a un grupo de invitados con los que conversa sobre sus historias y vivencias personales en un tono cordial y desenfadado.

**Telemadrid**

- 07.30 **CYBERCLUB**  
Incluye Norman, Normal, Muka-Muka, Twipsy.
- 08.55 **EL CÍRCULO A PRIMERA HORA**  
Programa de entrevistas desde el Círculo de Bellas Artes presentado por Ely del Valle.
- 09.30 **BUENOS DÍAS, MADRID**
- 11.30 **LAS MAÑANAS DE ALICIA**  
Con Alicia Senovilla.
- 13.00 **EL PRÍNCIPE DE BEL AIR**
- 13.30 **TELENOTICIAS CASTILLAS**
- 14.00 **TELENOTICIAS**  
Presentado por Antonio Mérida.  
Incluye la información meteorológica.
- 15.30 **CON T DE TARDE**  
Presentado por Terelu Campos.
- 18.00 **MADRID DIRECTO**  
Magacín informativo presentado por Inmaculada Galván en el que la Comunidad de Madrid se convierte en protagonista de actualidad.
- 19.20 **ESTA ES MI GENTE**  
Presentado por Jesús Vázquez.
- 20.25 **TELENOTICIAS-2**
- 21.30 **MAMMA MÍA**  
Magacín con noticias del corazón.
- 22.00 **NUNCA SEREMOS UN PROGRAMA CULTO**
- 23.55 **EL TIRACHINAS**
- 01.30 **TREINTA MINUTOS**  
Reportajes informativos con cuestiones de actualidad
- 02.05 **TELENOTICIAS EDICIÓN DE MADRUGADA**
- 02.20 **UNO MÁS ENTRE NOSOTROS**
- 03.20 **MADRID DIRECTO**
- 04.30 **PROGRAMACIÓN DE LA OTRA**  
Información cultural de la CAM.

**Canal Satélite Digital**

- CANAL+ AZUL 15:30** Cine: Adós con el corazón 16:27 Serie: Los Soprano 17:18 National Geographic: Motas, historia de un elefante 17:40 Cine: Un paso a la gloria 19:17 Cine: La Roca 21:30 Especial C+: Elton John.
- CANAL+ ROJO 15:30** Cine: Capricios del destino 17:40 Cine: El retorno de Jedi 19:52 Especial C+: Madonna: Pop & Clips 20:35 National Geographic: ExplorerK2, la montaña asesina.
- CINEMANIA 14:15** La ciudad de los niños perdidos 16:01 Ladybird Ladybird 17:39 Estrellas de Hollywood: Don Siller 18:00 Mentiras pederas 20:00 La noche americana.
- CINEMANIA AZUL 15:30** Phoenix 17:13 Así se hizo: Inteligencia Artificial 17:30 MacArthur, el general rebelde 18:34 Documental: Estrellas de Hollywood: Gary Shero 20:00 Yo, el mejor.
- CINEMANIA ROJO 14:30** Adós, ogreño, adós 16:25 Flak: Acción 16:30 El trono azul 16:25 Cobro de estrellas 18:30 La novia de acero 20:40 Como en los viejos tiempos.
- EUROSPORT 15:00** Cto. del Mundo Individual de gimnasia rítmica 20:01 16:30 Fútbol Mundial 20:02: Fase de clasificación 18:00 Fútbol: Eurogolos 19:30 All Sports: WATTS.

**Ono**

- FILA ONO**  
19:30 Un plan perfecto 21:00 Super-nova
- GRAN VIA**  
21:30 Rodando 22:00 El secreto de Thomas Crown.
- GRAN VIA 2**  
22:30 Austin Powers: La espía que me achuchó 00:05 Rodando.
- GRAN VIA 3**  
00:45 Los sin nombre 02:30 Asalta como puedes.
- SHOWTIME EXTREME**  
20:30 Tú asesino, que nosotros limpiamos la sangre 22:00 El verano del santurral.
- FOX**  
21:10 Pickat Fences 22:00 Los Simpson.
- CANAL HOLLYWOOD**  
22:00 Arma letal 3 00:00 Juicio a un desconocido.
- CALLE 13**  
22:00 Homicidio 23:00 Kojak.
- TCM**  
18:30 Los violentos años winter 20:20 El último refugio.
- PARAMOUNT COMEDY**  
19:00 Compañeros 20:00 Sete vidas.
- EUROSPORT**  
20:00 Motociclismo: Matjele.

**El cine en televisión**

**American Graffiti**  
LA 2 02.30H  
★★★★ Drama  
Dirección: George Lucas Intérpretes: Richard Dreyfuss, Ronny Howard, Paul LeMat. EEUU, 1973, 110 min.

**Los locos años sesenta**  
Han comenzado los sesenta. Llega un fin de semana más y todos los adolescentes de la ciudad se lanzan a la calle en sus coches. Juegan, se persiguen, se gastan bromas y, en algunos casos, se pelean. Los más audaces, o con mejor suerte, consiguen que alguien adulto les compre alcohol. Y todo aderezado con rock and roll, el que emite una estación pirata de radio a la que la policía no consigue cañar. La voz del Hombre lobo va animando la noche, entre canción y canción. Sin embargo, conviene recordarle a los olvidadizos la existencia de *American Graffiti*, su segundo



Cartel de la película.

largometraje, en el que realiza una mirada nostálgica a la vez que amarga sobre la juventud y las raíces (su juventud y sus raíces, por supuesto). Narrada con densidad, entremezclando momentos dramáticos con otros cómicos, introduciendo algunas de sus obsesiones personales (coches y carreras) y desplegando su sabiduría en la puesta en escena, Lucas consigue un clásico moderno que aún no tiene ese reconocimiento en Europa.

**Vía Digital**

- GRAN VIA**  
20.00 Platos sucios 20.30 Track / Tracks 21.30 Rodando 22.00 Cruales intenciones 23.35 La Habana que tú nunca ves.
- GRAN VIA 2**  
13.35 Entrada de urgencias 16.30 Ni en tu caso, ni en la mía 18.25 Moulin Rouge 20.30 Exterminio 22.30 El gran mordido.
- GRAN VIA 3**  
13.45 Mr. Ocho 15.30 Todo sobre mi madre 17.10 Un túnel hacia la libertad (1ª y 2ª parte) 21.30 Asedada 23.15 Un plan sencillo.
- CANAL PALOMITAS**  
15.30 Gandhi 18.35 Cómo sobrevivir a la familia 20.30 El show de la portada rosa: Bananas Pasa 20.55 Star Trek: la nueva generación: Cadena de mando Primera parte 21.45 A casa descubierta.
- EUROSPORT**  
19.30 All Sports: Especial Eurosport 20.00 Motociclismo: Campeonato del Mundo 22.00 Fútbol Eurogolos.

**Quiero TV**

- AXN**  
11.00 Classics: Los ángeles de Charlie: Diamante en bruto 12.00 Zona Max Nikita: La última noche 13.00 Zona Max Babylon 5: La transición de V 14.00 La sangre de la tierra.
- BECA**  
08.00 Fuera de temporada 08.30 El futuro 09.00 A partir de una célula 09.30 Construyendo para el futuro 10.00 M. Weber 10.10 Miguel Ángel 11.00 La revolución cuántica.
- BUZZ**  
13.00 Octavo clip 13.05 Es mi vida: Figuras paternas 14.00 Topix 14.30 Video Girl Ai: Yo te consolare 15.00 Octavo Clip Club: Creación virtual 15.30 Kacho Ohj.
- CALLE 13**  
15.00 Se ha escrito un crimen 15.45 Alfred Hitchcock presenta 16.30 Juego peligroso 18.30 MacGyver 19.30 Xena, la princesa guerrera 20.30 Alfred Hitchcock presenta 21.00 PSI Factor.

**Umberto D**  
La 2 22.50  
★★★★ Drama  
Director: Vittorio De Sica Intérpretes: Carlo Battisti, Maria-Pia Casilio, Lina Gennari. Italia, 1952.  
Como a tantos otros hombres de su misma edad y posición social, a Umberto Domenico Ferrari no le alcanzaba su pensión de jubilado para afrontar, cada mes, sus escasos pero necesarios gastos.

**No mires atrás**  
Canal+ 22.00h  
★★ Drama  
Director: Edward Burns Intérpretes: Edward Burns, Jon Bon Jovi, Lauren Holly, Bythe Danner. EEUU, 1998.  
En una pequeña localidad de clase trabajadora vive Claudia, que se gana la vida en el restaurante local y que convive desde hace años con Michael, un chico que la quiere y al que conoce desde siempre.

**Copland**  
Antena 3 22.00h  
★ Policiaca  
Director: James Mangold Intérpretes: Sylvester Stallone, Robert De Niro, Harvey Keitel, Ray Liotta. EEUU, 1997.  
Los policías siempre han sido ídolos para Freddy Heflin. Por su carácter amable, consiguió ser el sheriff de una pequeña ciudad de Nueva Jersey donde viven policías de Nueva York.

**Arizona Baby**  
Canal+ 18.00h  
★★★★ Comedia  
Director: Joel Cohen Intérpretes: Nicholas Cage, Holly Hunter, Trey Wilson. EEUU, 1987.  
Las peripecias de un matrimonio formado por un delincuente y una agente de policía que secuestran a un quintizo, hijo del acaudalado propietario de una cadena de muebles.

**BPM Cardenal Cisneros**



**OBSESIÓN**

SI TE OBSESIONA LA CAÍDA DEL CABELLO, EN MG CENTROS CAPILARES TE OFRECEMOS LA MEJOR SOLUCIÓN.

**ALCALA DE HENARES**  
Libreros, 28 - 1º Iz.  
☎ 91883 62 02

**GUADALAJARA**  
Mayor, 43 local  
☎ 949 22 74 48

¡¡¡LLAMA AHORA GRATIS!!!

La última tecnología capilar aplicada por profesionales. Somos pioneros en la utilización del láser.

Nuestra experiencia nos sitúa como líderes.



# ¿Qué hacemos?

## Propuestas

### Teatro

#### Teatro Salón Cervantes

**Manolito Gafotas.** Con Koldo Losada, Beilén Cruz, Juanlu Escudero, Mita Espiga, Jon Ezkordia, Iñaki Salazar. A Dos Teatros presenta una comedia para todos los públicos en la que Manolito Gafotas, el popular personaje de Elvira Lindo, "reflexiona sobre la vida" con su peculiar estilo. Una visión ingeniosa y divertida y no por ello exenta de sentido común. Octubre. Viernes 19, Sábado 20 y domingo 21 a las 20.00 horas. Precios: palco, 1.400; anfiteatro 1.600, patio, 1.800.

**Familia.** Carlos Sane, miembro de Tricicle, adapta y dirige la obra que ya vimos en el cine. Familia es la historia d' un viejo sueño infantil: el de inventarse una familia, la que no has tenido, o la que tienes pero no te gusta... Mejorarla, decidir cuáles son sus miembros... Elegirlos tú, de acuerdo con tus gustos, con tus preferencias... de eso habla Familia... "De lo que tienes y de lo que quieres tener, que casi nunca es lo mismo. Y de cómo eso, que a veces parece terrible, a lo mejor no lo es tanto", ha dicho el director de su versión cinematográfica, Fernando León de Aranoa. Octubre. Viernes 26 y sábado 27 a las 20.00 horas. Precios: palco, 1.400; anfiteatro 1.600, patio, 1.800.

#### Teatro La Galera

**No es tan Fácil.** La compañía alcalaína Chóvena Teatro, representa hoy sábado 20 de octubre, a las 20.00h. en el Teatro La Galera de Alcalá, su nuevo espectáculo No es tan fácil, una disparatada comedia sobre las relaciones de pareja. El montaje, dirigido por Oscar Santervís, "trata de dar rienda suelta a los impulsos más primitivos de cada hombre y cada mujer, que resurgen y explotan, gracias al artificio de la escena". Las referencias a los problemas generados entre la visión femenina y la masculina, es la base sobre la que se cimienta la obra.

En una puesta en escena cuidada y detallada, en la que se recrea un bar de copas, se desarrolla la acción, generando un espectáculo ágil y muy visual. Quique, el antihéroe, pasará por inimaginables peripecias para dejar a su pareja, aconsejado por Lucas, un camarero al que acaba enganchando en su historia. Andrea, su novia, se lo pondrá muy difícil. La carcajada está asegurada. Octubre. Sábado 20 a las 20.00 horas. Entradas: 1.000 pesetas. Descuentos: 50% a estudiantes pensionistas y parados.

## El teatro, región a región



### V Ciclo de Teatro del Centro de Castilla La Mancha

El Centro de Castilla La Mancha de Alcalá presenta el V Ciclo de Teatro, en el que intervienen diversas casas regionales. El día 26 la compañía Duelos y Quebrantos presenta *Entremeses y Sainetes*. El día 27, el grupo Anjama interpreta *Elizabeth*. El 28, el grupo José Zorrilla presenta *Anillos para una dama*. Todas las obras serán a las 20.30 horas en el Salón de Actos del Centro de Comunidades y la entrada es totalmente gratuita. Los actos empezaron el pasado sábado.

► "Ciclo de Teatro": Todas las obras serán a las 20.30 horas en el Salón de Actos del Centro de Comunidades. Entrada libre hasta completar el aforo del Salón de Actos del Centro.

#### Sala Margarita Xirgu

**El bótalo americano.** Donny Dubrow tiene una tienda de objetos de segunda mano que no va muy bien. Al menos le sirve para reunir a los amigos y jugar al póquer de vez en cuando. También tiene un chico de los recados, Bobby, más por cariño paternal que por necesidades del negocio. Un buen día Donny se da cuenta de que le ha vendido a un cliente una moneda con la figura de un bótalo americano por mucho menos dinero del que podría haberle sacado. Decide robar el bótalo a su comprador y a desplumar al comprador. Su cómplice será Bobby y el robo un rito de iniciación del muchacho. Pero todo dará un giro cuando entre en escena Teach, amigo y compañero de tamba de Donny. Domingo 21 de octubre a las 20.00 horas. Sala Margarita Xirgu. Vía Complutense, 19. Alcalá de Henares. Tel. 91 280 06 55. Precios de la localidad para todos los espectadores: 700 pesetas. 600 pesetas estudiantes, tercera edad, parados, entidades culturales y ciudadanos, amigos de la fundación Ateneo y niños menores de 14 años. 500 pesetas a socios del Ateneo y afiliados a CCOO. Atención al público: de lunes a jueves, de 10 a 13.30 y de 17 a 19.30. Los viernes sólo por la mañana.

#### Centro de Comunidades

El Centro de Castilla La Mancha de Alcalá presenta el V Ciclo de Teatro. Día 26: Cine de Guadalajara en Madrid. El grupo Buero Vallejo presenta una obra dirigida por Rafael de la Serna *Nosotros, ellas... y el diablo*, de Carlos Llopis. Día 27: La Casa de Extremadura de Alcalá presenta al grupo De la Jara en Entremeses, de Miguel de Cervantes. Día 28: *Duelos y Quebrantos* presenta *Entremeses y Sainetes*. Día 29: El grupo Anjama presenta *Elizabeth*. Día 30: El grupo José Zorrilla presenta *Anillos para una dama*. Todas las obras serán a las 20.30 horas en el Salón de Actos del Centro de Comunidades. Entrada libre hasta completar el aforo del Salón de Actos del Centro.

#### Teatros de Madrid

##### Teatro de la Comedia

**Dom Juan o El Festín de Piedra.** Compañía Nacional de Teatro Clásico. Joaquín Núñez, Francisco Rojas, Cristóbal Suárez, Natalia Menéndez, Pepa Pedroche, José Luis Masó y Marta Belengué interpretan la conocida obra de Molière. Funciones: Martes a sábados a las 20.00 horas. Domingos, 19.00 horas. Lunes, descanso. Jueves 50% de descuento. (c/ Príncipe 14)

##### Teatro Albéniz

**Casa de Muñecas.** Protagonizada por Ángeles Martín, Pedro Casablanc, Manuel Morón, Lola Casamayor, Modesto Fernández e Isabel Osca. De martes a sábado, 20,30 horas. Domingos 19,00 horas. Calle de la Paz, 11.

### Exposiciones

#### Capilla del Oidor

**Máximo, Espartaco y otras estrellas del espectáculo.** Gladiadores, áurigas y actores, entre otros, son los protagonistas de esta exposición organizada por la Fundación Colegio del Rey y el Tear. Los visitantes podrán así acercarse al aspecto más mítico de la época de los romanos. Plaza de Cervantes. Hasta el 28 de octubre. De martes a domingo.

### Poesía

La Fundación Unicaja hace pública la XVII convocatoria del premio Unicaja de poesía Rafael Alberti. El premio está dotado con un millón de pesetas. El plazo de admisión de trabajos finaliza el 31 de octubre. Más información en los teléfonos 956 29 73 36 o 952 13 85 80.

### Relato

XV convocatoria del premio Unicaja de relato Juan José Reinosillas. El premio está dotado con 600.000 pesetas. El plazo de admisión de trabajos finaliza el 30 de noviembre. Más información en los teléfonos 956 29 73 36 o 952 13 85 80.

### Literatura

#### Ciclo de Conferencias Literarias

"La mujer en el barroco: María de Zayas". 25 de octubre en la biblioteca de Caracciolo a las 18.00 horas. María de Zayas y las mujeres de su época han sido las grandes desconocidas de los estudiantes de literatura. El Barroco fue algo más que una ruptura de la forma o una evolución del Renacimiento. Las mujeres tuvieron mucho que ver con eso. La ponencia dedica limas investigaciones, en ese campo. Las conferencias tendrán lugar en la biblioteca de Caracciolo.

#### Autobús biblioteca

El autobús de la Comunidad de Madrid se detiene en la plaza de la Reina Cristina de 12.00 a 14.00 horas y en la calle Barberán y Collar (Ciudad del Aire) de 15.30 17.30. El autobús presta este servicio todos los jueves lectivos del año. Más información, en el 639 62 39 72.

## Las películas

### A TODO GAS

EE.UU. Un apasionado de las carreras ilegales de coches al que da vida Vin Diesel trabaja amistad con un joven que resulta ser un policía encubierto. **Alcalá Multicines y Multicines Cisneros**

### EL PACTO DE LOS LOBOS

Francia, siglo XVII: una extraña criatura aterroza a los campesinos, dejando a su paso cadáveres mutilados. En 1766, recién llegado de América, Gélgoire de Fronsac es enviado por el rey Luis XV para encontrar a la fiera e identificarla. **Alcalá Multicines**

### ESTOY HECHO UN ANIMAL

EE.UU. Marvin Marge pronto tendrá la cabeza de un puma, la agilidad de un chimpancé y el afecto de... ¿una cabra? Su vida va a ser como un loco gracias a un extraño experimento que le invita a dar su paso por el lado salvaje. **La Dehesa Alcalá**

### HORA PUNTA 2

Llega de nuevo a la pantalla de día formado por Jackie Chan y Chris Tucker para ofrecer una nueva secuela, dirigida una vez más por Brett Ratner y escrita por Jeff Nathanson. En ella los dos extravagantes detectives viajarán a China para combatir la mafia de este país. **Alcalá Multicines y La Dehesa Alcalá**

### LA HABITACIÓN DEL HIJO

Nani Moretti, Laura Morante y Jasmine Trinca protagonizan este drama que cuenta cómo la familia de un palcosista se ve conmovida por la muerte de uno de sus dos hijos adolescentes. El protagonista, interpretado por el propio Nani Moretti, volverá una y otra vez sobre el momento de su muerte pensando cómo se hubiese evitado. **Alcalá Multicines**

### JUANA LA LOCA

España. Director: Vicente Aranda. Actores: Pilar López de Ayala. La película narra como la joven princesa es enviada Flandes para contraer matrimonio con Fe-

lpe el Hermos, a quien ni siquiera conoce. Al morir Felipe, la reina de Castilla quedará desolada y en manos de la cruz. **Alcalá Multicines**

### LA MALDICIÓN DEL ESCORPIÓN DE JADE

EE.UU. Nueva York, años cuarenta. C.W. Briggs es un investigador de seguros y Betty Ann Fitzgerald la nueva experta en eficiencia de la empresa, una incorporación que el primero no ve con buenos ojos. Pese a ello, cuando ambos son hipnotizados en el escenario de un night club, se convierten en participantes inconscientes de una serie de robos a mansiones privadas. **Alcalá Multicines**

### LA MANDOLINA DEL CAPITÁN CORELLI

Director de Shakespeare enamorado presenta una historia romántica. La mandolina del capitán Corelli describe el amor que surge entre un oficial del ejército italiano de ocupación, el capitán Antonio Corelli, y una enérgica y ambiciosa joven de Cerdeña, Pelagia. Cuando los soldados llegan a su destino en la isla, se lo toman como unas vacaciones griegas, quedando la guerra reducida a los lejanos informes que reciben por la radio. **Alcalá Multicines**

### LA PAREJA DEL AÑO

EE.UU. Director: Joe Roth. Actores: Eddie Thomas y Gwen Harrison. Casak y Gwen está a punto de estrenar su primera película juntos. Pero su relación, que nació perfecta, es en el fondo un desastre. Bos se separan el uno al otro y están deseando poner fin a su aventura. Pero su representante lo intenta evitar a toda costa para no perjudicar el estreno de la película. Pronto descubrirá que él está enamorado de la asistente de ella y ella de un playboy analfabeto, una vez más interpretado por un hispano que no hace justicia con su fama de violento. **Multicines Cisneros**

### LOS OTROS

España. Director: Alejandro Amenábar. Actores: Ni-

## Cines

Alcalá ● 91 882 7845

Multicines ★ Viernes y sábados

Hora punta 2 17.30, 20.00.

El pacto con lobos 18.30, 21.30, (18.45, 20.45 y 23.45)\*

La habitación del hijo 17.30, 20.10, 22.30, 00.40 \*

La maldición del escorpión de Jade 17.30, 20.00,

22.30, 00.40 \*

Juana la Loca 17.15, 19.45, 22.15, 00.40\*

A todo gas 22.20, 00.40\*

### Multicines

Cisneros ● 91 883 4994

A todo gas (L, M y J) 19.00 y 21.00

La pareja del año (L, M y J) 19.00 y 21.00

Resto de los días 18.00, 20.00 y 22.00

Lucía y el sexo LM y J 21.00

Resto de los días 22.00 horas

Salir del armario (L, M y J) 19.00 y 21.00

Resto de los días 18.00 y 20.00

cole Kidman, Christopher Eccleston. Grace y sus dos hijos se trasladan a vivir a una misteriosa mansión en una isla remota donde los criados han cumplido una regla a rajatabla: no abrir nunca una puerta sin haber cerrado antes la anterior. La culpa la tiene la extraña enfermedad que padecen los dos niños, alérgicos a la luz solar. **Multicines La Dehesa**

### LUCÍA Y EL SEXO

España. Director: Julio Medem. Actores: Paz Vega, Tristán Ulloa. Lucía abandona una relación de seis años con un escritor, Tristán Ulloa y se refugia

en la isla de Formentera para huir de un posado marcado por el sexo. **Multicines Cisneros**

### MOULIN ROUGE

MoMoulin Rouge es una celebración de la verdad, la belleza, la libertad, pero sobre todo del amor, situada en la íntima, íntima y glamorosa París de los clubes nocturnos, alrededor de 1900. Satine es el Diamante Chipriota, estrella del Moulin Rouge **La Dehesa Alcalá**

### SALIR DEL ARMARIO

★ ★ ★

Multicines Centro Comercial La Dehesa, Ctra. N.II, P.K. 33,3

La Dehesa ● 91 883 1716 ✕ 902 438488 @ www.cinetradas.com

Amelie 17.15, 19.45 y 22.15

Y tú mamá también 20.00 h

Hora punta 2 17.45 y 22.30

Moulin Rouge 17.15, 19.45 y 22.15

Estoy hecho un animal 17.45, 20.15 y 22.30

Parque Centro Comercial Parque Corredor (Torrejón de Ardoz)

● 91 656 8110 ✕ 902 438488 @ www.cinebox.es

★ Viernes y sábados + Sólo sábados y festivos

Hora Punta 18.00, 20.00, 22.00 \*16.00, 00.30\*

A todo gas 18.20, 20.35 y 22.50 16.10\*, 00.50\*

La maldición del escorpión de Jade 16.00\*, 18.05, 20.15,

22.30, 0.45\*

Inteligencia artificial 19.05, 22.00, 16.00 (S) 1.45 y S

Estoy hecho un animal 16.00\*, 18.20, 22.00, 0.05\*

Los otros 16.00\*, 18.15, 20.30, 22.45, 1.00\*

La pareja del año 16.00\*, 18.10, 20.25, 22.40, 00.55\*

Moulin Rouge 16.15\*, 19.00, 22.00, 00.30\*

Director: Daniel Auteuil. El director de La cena de los idiotas presenta una historia de un hombre que se declara gay para que su despierto se considere como fruto de un prejuicio. **Multicines Cisneros**

### Y TU MAMÁ TAMBIÉN

Las vidas de Julio y Tiroch, dos jóvenes de diecisiete años, están regidas por sus hormonas, su amistad y por su deseo de alcanzar la madurez. Durante una festiva tarde con sus familias conocen a Luisa, una española de 28 años de edad con la que inician un gran viaje. **La Dehesa**

# La Grada

PATROCINADA POR **Champion**

D.H. Juvenil

El Alcalá  
acarició  
el triunfo

FOTOTECA



R.S.D. ALCALÁ C.D. TOLEDO

1 1

# APUNTO

## Contundente primera victoria del Juvenil

El Alcalá se enfrenta al Toledo en el partido de la jornada 11 de la División de Honor Juvenil. El equipo local consigue una contundente victoria por 1-0.



El equipo local consigue una contundente victoria por 1-0. El partido se disputó en el estadio de fútbol de Alcalá de Henares. El equipo local, el R.S.D. Alcalá, se enfrenta al C.D. Toledo en el partido de la jornada 11 de la División de Honor Juvenil. El equipo local consigue una contundente victoria por 1-0.

## 44 FÚTBOL PREFERENTE

### Un empate que sabe a poco



## 45 DIVISIÓN DE HONOR JUVENIL

### Cómodo primer triunfo



## 48 BALONCESTO EBA

### El CBA inicia la remontada



En Champion te hacemos la compra fácil



ALCALÁ DE HENARES  
Vía Complutense, s/n y Ronda Fiscal, s/n.

- Amplio horario continuado
- Garantía de disponibilidad de ofertas
- SERVICIO A DOMICILIO



# El Alcalá mereció mejor suerte

**R.S.D. ALCALÁ 1 - C.D. TOLEDO, 1** ■ El Toledo, por expulsión de Sérvulo, quedó en inferioridad numérica a partir del minuto 30 ■ Pero la expulsión del rojillo Nene en el minuto 76, con el Alcalá en ventaja y cuando el Toledo se lanzó en busca del empate, resultó clave para las aspiraciones rojillas de conseguir doblegar al segundo clasificado



Esau culmina con un preciso toque de rosca sobre la salida de De la Fuente su colada por la izquierda, en la que deja tirado a Cañizares; el tanto del punta rojillo es de bandera



La inmensa alegría tras el 1-0 duró menos de 10 minutos, tiempo que tardó el Toledo en empatar

**Alberto Prieto**  
■ ALCALÁ  
El Alcalá, desde la humildad, haciendo la guerra con soldados rasos, llegó a desnudar a un Toledo que evitó el jaque mate en plena recta final del lance, cuando el destino le concedió a Carlos Guerrero una oportunidad redentora para los suyos que el magnífico jugador aprovechó a lo grande. Así fue como el Alcalá cedió un empate tras un partido en el que se hizo acreedor a mejor suerte. El Toledo salió vivo de milagro, aunque justo sea reconocer que los forasteros disfrutaron de una postrera oportunidad para apuntillar a los locales, ya en tiempo de descuento. Por ello, y por la propia entidad del equipo toledano, se podría entender que la acción de Carlos Guerrero fue una

aleación de arte, justicia y suerte. Según se mire. Y todo ello sin menoscabo de los errores arbitrales, que, a nuestro entender, influyeron en el juego y en el resultado. Toledanos y alcaláinos, bien posicionados en el campo y fuertes en defensa, presentaron batalla de salida. El Alcalá lo hizo sin remilgos, intentando sorprender con algún golpe de fortuna en alguno de aquellos arreones iniciales, pero la temprana advertencia de Robert, que se plantó ante Yuste y disparó fuera por poco, dejó las cosas en su sitio y en su justa medida. Ambos equipos cayeron pronto en la cuenta de que las uvas del gol no estaban aún maduras y, citándose a similares patrones de juego, pusieron todo el empeño del mundo por hacerse con el control del partido. Pero los locales, dada la cali-

**Las lesiones de dos jugadores locales, las expulsiones y los errores arbitrales, condicionaron el partido**

## La jugada polémica



**Gol anulado a Toñín en el minuto 13**  
► Como consecuencia de la desafortunada labor arbitral, se produjeron varias jugadas polémicas, muy protestadas por los jugadores locales, en especial la que tuvo lugar en el minuto 13, con gol anulado a Toñín por un fuera de juego inexistente.

dad y entidad puestas de manifiesto por los visitantes, se vieron obligados a desplegar un mayor desgaste físico. Durante la primera mitad, el pulso en la zona ancha fue parejo. Sin embargo, el panorama para los complutenses se ensombreció cuando los renqueantes Diego y Montero tuvieron que abandonar el césped, poco antes de cumplirse la media hora de juego. A partir de aquellos instantes, los de casa quedaban privados de sendos pilares que servían de referencia tanto en defensa como en ataque. La expulsión de Sérvulo sirvió de contrapunto a aquel momento en el que el entrenador local venía reajustando sus líneas. Por entonces, el juego, más que vistoso, era práctico, aunque no exento de emociones, tal como suele ocurrir

cuando los dos equipos en liza se quitan la careta y afrontan el choque de cara, aunque sin fortuna ni pegada. **Mayor emoción y calidad**  
En la segunda fase, el punzonoso conjunto local, bajo la batuta de Isach, la rapidez de Nene y Esaú, más la generosidad de Toñín, consiguió poner en un brete al Toledo. De salida, los de casa comenzaron a girar metros y a perder el respeto a su diezmado rival. El primer aviso de los complutenses llegó como consecuencia del carrerón y la jugada de Esaú, que Valdivia no acertó a rentabilizar, desperdiciando la mejor y más clara ocasión del partido, cuando corría el minuto 53. A medida que se iban sucediendo los minutos, los dirigidos por Paco Gutiérrez

iban ganando en confianza y suficiencia, procediendo a adelantar líneas, con el objetivo de hacerse con el control del partido y de obtener los pertinentes beneficios derivados de aquella firme apuesta ofensiva. Así fue como, con la boca seca y el corazón galopando, el Alcalá se echó al monte, aunque el enorme potencial del Toledo continuaba latiendo y dejándose sentir tanto en la grada como en el césped. En el minuto 74, Esaú batía a De la Fuente y dos minutos después, la expulsión de Nene pudo resultar decisiva y determinante de cara al resultado final. En el 84 empataba Carlos Guerrero, en el 86 pudo adelantarse el Alcalá, pero el Toledo salió ileso gracias a De la Fuente y a la ceguera arbitral. Ya en el descuento, entre Ismael y Borja pudieron hacer la pascua.

**12 Puntos**  
Con el resultado cosechado ayer por el Alcalá, la situación del equipo en la tabla no varía mermadamente. Los rojillos siguen en la zona noble

**2 Salida atropellada.**  
El Toledo estuvo a punto de desvirtuar en el descuento por mediación de Borja o Ismael, con Yuste fuera de su portal, tras medir mal su salida.

**3 Gol anulado a Toñín.**  
Corría el minuto 13 cuando Toñín acertaba a marcar, invalidando el árbitro la jugada sin que nadie se explique los motivos.



**Lo peor**  
Las lesiones de Montero y Valbuena  
Gutiérrez se la jugó y apostó por alinear a estos dos pilares, pese a que ambos andaban renqueantes. Montero y Diego no aguantaron la dureza del choque, fueron relevados y se prevé que sean bajas para La Palma.

**Estadio: Municipal El Val**  
Aforo: 6.500 espectadores  
Entrada: 1.400 espectadores  
**23,0 %**

R.S.D. ALCALÁ	C.D. TOLEDO
1	1

Campionato Nacional de Liga 2ªB / Grupo III ■ 8ª Jornada	
Táctica: 4-4-2	Táctica: 4-4-2
1 Yuste ★	1 De la Fuente ★
2 Joselu ★★	2 Requena ★★
3 Nico ★★	3 Cobo (72') ★★
4 Diego (28) ★	4 Villalobos (78') ★★
5 Fran ★★	5 Cañizares ★
6 Toñín ★★	6 Carpintero ★★
7 Isach ★★	7 Robert ★
8 Javi López ★	8 Carlos Guerrero ★★
9 Valdivia (78') ★	9 Borja ★
10 Montero (23') ★	10 Arroyo (72') ★★
11 Nene ★★	11 Sérvulo ★
<b>Banquillo</b>	<b>Banquillo</b>
12 Carrasco (78') ★	12 Pepelu (72') ★
13 Leal	13 Martín
14 Rafita	14 Israel (72') ★
15 Esaú (23') ★★	15 Hernández
16 Mario (28') ★★	16 Ismael (78') ★

**GOLES**  
1-0 (74'). En un saque de banda, Esaú se hace con el esférico, lo controla, se adentra en el área y bate a De la Fuente en su salida con un preciso y preciso toque de balón. Es de advertir que aquel saque de banda correspondía al Toledo, puesto que Nene fue el último en tocar la pelota.  
1-1 (84'). En plena ofensiva del Toledo en busca del empate, el árbitro sancionó al Alcalá con una falta a todas luces inexistente cerca del pico izquierdo de la línea del área grande. La ejecución corrió a cargo de Guerrero, quien soltó un zapatazo que le quitó la pintura al cuero y se coló como una exhalación

## EL ÁRBITRO

**DOCABO OTERO**, colegio gallego.  
Mal. Se equivocó reiteradamente en la señalización de no pocas faltas, incluidas las que precedieron a los goles.  
**A** Por el Alcalá: Joselu, Fran, Toñín, Isach; por el Toledo: Cobo y Borja  
**R** Por doble tarjeta amarilla, al toledano Sérvulo (29') y al local Nene (76')



## APUNTES

**1 Jugada decisiva.**  
Con el Alcalá dispuesto a resolver, una contra rojilla propició que Toñín e Isach dispusieran de un doble remate que abortó De la Fuente.

## RADIOGRAFÍA

**Lo mejor**  
La firmeza y la confianza del equipo

Hoy por hoy, el Alcalá parece tener las ideas claras. Aunque el Toledo intentó entorpecer su labor, no resultó tarea fácil en la primera parte, en tanto que en la segunda los alcaláinos fueron superiores a su rival.

**Lo peor**  
Las lesiones de Montero y Valbuena



## El cronómetro

Total 95' Primer tiempo 46' Segundo tiempo 49'

13'

**Gol anulado a Toñín**

Al saque de una falta, Toñín cabecea y el balón entra en parábola en la meta toledana. El línea anula la jugada por fuera de juego.

19'

**Sérvulo da el primer aviso**

El hábil punta se va por la derecha en velocidad. Su centro es interceptado por Yuste cuando Borja lo esperaba libre de marca.

28'

**Sérvulo es expulsado**

Sérvulo se deja caer ante Yuste y el árbitro ve la segunda simulación consecutiva. El punta toledano se va a la calle por doble amarilla.

60'

**Carpintero tiene el 0-1**

El medio centro del Toledo ve un pasillo en la media luna y se interna sin que nadie le salga al paso, pero su chut se va alto.

64'

**Se anula una jugada de gol a Nene**

El árbitro interpreta que Nene se lleva el balón con la mano en una arrancada suya que acaba en gol.



Nene vio la amarilla tras el lance

74'

**Esaú, gol de bandera**

Esaú desborda por el costado zurdo, entra en el área escorado y resuelve con una rosca al palo largo. Un gol de bandera.

83'

**Gran gol de Guerrero**

El Toledo encuentra el empate en una falta que Carlos Guerrero transforma de forma magistral por encima de la barrera.

84'

**Gran ocasión para Isach y Toñín**

El meta De la Fuente salva por dos veces el 2-1 en sendos remates a bocajarro de Carlos Isach y de Toñín.

PACO GUTIÉRREZ ■ ENTRENADOR R.S.D. ALCALÁ

# “Nos faltó fortuna”

■ El de Noblejas cree que el Alcalá fue “muy superior en el segundo tiempo”, pero que “hoy no hemos tenido el halo de fortuna” ■ Gutiérrez consideró legal el primer gol anulado a Toñín y alabó la seriedad del Toledo ■ Aprovechó para elogiar el trabajo de su equipo y decir que “somos modestos, pero nadie nos gana en generosidad e ilusión”

Jaime Fresno  
■ ALCALÁ

Paco Gutiérrez llegó a la abarrotada sala de prensa con cierto sabor agri dulce. Para el técnico, “fuimos muy superiores en la segunda parte, con la velocidad de Nene y Esaú y la gran calidad de Isach, pero esta vez nos faltó el halo de fortuna que tuvimos otras veces”. Para él, el público asistió a un “muy buen partido, intenso, de ocasiones y con dos equipos buscando la victoria”. Sobre la influencia de la prematura expulsión de Sérvulo en el desarrollo del juego, Gutiérrez admitió que “puede que influyera, pero el To-

ledo demostró su experiencia y seriedad para mantener el partido equilibrado con dos líneas de cuatro y un solo delantero”; pero recordó también el hándicap con el que hubo de lidiar el Alcalá: “Con Montero en el campo, cuidado, que igual hubiéramos hecho dos o tres goles; el equipo supo rehacerse y eso dice mucho de él”. Sobre los goles anulados, el mister rojillo dijo que el primero de Toñín “me extraña que fuese fuera de juego porque es una jugada que tenemos ensayada”. Alguien le preguntó que si el empate ante un grande era bueno para un modesto; él contestó que “somos los más grandes en generosidad e ilusión”.

SANTIAGO MARTÍN PRADO ■ ENTRENADOR TOLEDO

## “Tuvieron algo de miedo contra 10”



Santiago Martín Prado

ALCALÁ ■ Martín Prado inició su alocución diciendo que “me esperaba a un Alcalá así, bien posicionado y fuerte en defensa, aunque les he visto con algo de miedo cuando nos quedamos con 10”. El mister del Toledo vio “un partido

raro, condicionado por la expulsión de Sérvulo, aunque en inferioridad no hemos especulado y hemos jugado para puntuar”. Como es tradicional en él, no valoró la labor arbitral (“para eso estáis vosotros”), pero sí aseguró que los goles anulados al Alcalá “los he visto bien y no son legales”. Martín Prado reconoció que el Toledo “no se sintió cómodo porque no estamos acostumbrados a las idas y venidas que se han dado en este partido, y además hay que reconocer que el rival ha tenido fases buenas”. El técnico de los manchegos aseguró que “no vi el partido perdido porque veía posibilidades en cualquier jugada aislada, como así ha sido. Ya antes hemos tenido que levantar partidos como el de hoy, así que, pensé con 1-0 que se podía puntuar”. ■ J.F.



Gutiérrez alabó a los dos equipos y dijo que se vio un buen partido

### Las frases de Javi López

► “Ha sido un hándicap tener que retocar el equipo dos veces tan pronto, pero hemos demostrado ser un bloque”

► “Esaú ha hecho un golazo de bandera. Demostramos que podemos hacerlo bien hasta sin Montero, que está en racha”.



► “Este empate nos deja un sabor agri dulce. Podíamos haber ganado, pero Carlos Guerrero ha hecho un golazo”.

► “Cuando ellos se quedan con 10 no puedes ir a comértelos, porque no hay que olvidar que llevan 18 puntos”

► “Para Mensajero ya veréis como no hay problema con las bajas. Veo a mis compañeros entrenar y confío en todos”.



Yuste resuelve uno de los acercamientos del Toledo ante su compañero Valdivia y en presencia del punta visitante, Borja

YUSTE ■ PORTERO

# “La imagen, buena”

**PROTAGONISTA** ■ Yuste aseguró que el gol de Guerrero era imparabile “porque iba muy colocado y de arriba a abajo” ■ Cree que el Alcalá empezó “titubeante”, pero que luego jugó bien ■ El portero se queda con “la buena imagen” del equipo

J.F.

■ ALCALÁ



**Goles**

► El Alcalá anotó tres tantos que el árbitro no concedió, uno por fuera de juego y dos por sendas faltas previas.

Nada pudo hacer Yuste ante el impecable golpe franco directo de Carlos Guerrero que significó el empate del Toledo cuando se empezaba a saborear en El Val la cuarta victoria consecutiva del Alcalá. El meta toledano de la Deportiva relató que “el balón entró muy colocado, de arriba a abajo, y apenas lo pude ver porque me tapaba la barrera”. Yuste hizo un análisis del partido desde el punto de vista de su

equipo basado en dos fases: “Al comienzo empezamos algo titubeantes, pero luego creo que volvimos a estar muy bien”. Y coincidió con sus compañeros a la hora de valorar el empate diciendo que “nos deja un sabor agri dulce a pesar de que haya sido ante un gran equipo como el Toledo, porque tuvimos ocasiones para haber ganado”.

El guardameta del Alcalá volvió a cuajar un buen partido, aunque su único error pudo costar el 1-2 en el descuento, cuando midió mal una salida fuera del área que dejó al delantero del Toledo

Borja la opción de buscar a un compañero que llegaba solo con la portería desguarnecida, aunque finalmente no pudo controlar un balón que era casi gol. Con el empate, ya son cuatro los encuentros que lleva invicto el Alcalá, algo que Yuste atribuye a “la confianza que da estar ahí arriba. Pero lo bueno no sólo está en seguir sin perder, sino en la imagen que estamos dando, que creo que es muy buena”. Con el gol encajado ante el Toledo, el portero ha recibido siete en lo que va de liga, a una media de menos de uno por partido”.

## Uno por uno



**Yuste**

**En su línea.** No obstante, ya en el descuento, no midió una salida y provocó peligro.



**Joselu**

**Muy bien.** Es uno de los jugadores más polivalentes, eficaces y seguros del equipo



**Nico**

**Seguro.** Su par, Robert, dispuso de muy pocas ocasiones para el lucimiento. Una lapa.



**Mario**

**Bien en su retorno.** Aunque su par, Arroyo, dio guerra, controló bien y estuvo seguro.



**Fran**

**Generoso en el esfuerzo.** Su lucha, su tesón y su generosidad son encomiables.



**Toñín**

**Brega sin cuartel.** En la primera parte no lució porque nadie lo hizo. Muy bien después.



**Nene**

**Proyección por banda.** Su apertura del juego por las bandas se le indigestó al rival.



**Javi López**

**Intermitente.** Apenas se le vio cómodo a lo largo y ancho del partido.



**Valdivia**

**Luchador.** Trabajó, aunque sin fruto y de forma muy deslabazada.



**Esaú**

**Brillante.** Sus espectaculares galopadas por banda son un peligro constante.



**Isach**

**Director de orquesta.** En el segundo tiempo se erigió en el pilar de un Alcalá al alza.

## Segunda División B / Grupo III

### RESULTADOS

Getafe 2 - Pájara Playas de Janda 0
Hércules 2 - Mensajero 1
R.S.D. Alcalá 1 - Toledo 1
Castellón 3 - Lanzarote 1
Boridorm 1 - Vecindario 1
Novelda 2 - Alcorcón 1
Univ. Las Palmas 0 - Valencia B 2
Conquense 3 - At. Madrid B 1
Talavera 1 - Alicante 1
Onda 0 - Real Madrid B 2

### PRÓXIMA JORNADA

Getafe - Hércules
Mensajero - R.S.D. Alcalá
Toledo - Castellón
Lanzarote - Boridorm
Vecindario - Novelda
Alcorcón - Universidad Las Palmas
Valencia B - Conquense
Atlético Madrid B - Talavera
Alicante - Onda
Pájara Playas de Janda - Real Madrid B

	PT	G	E	P	F	C	CASA				FUERA			
							G	E	P	PT	G	E	P	PT
1 Real Madrid B	22	8	0	0	13	3	4	0	0	12	3	1	0	10
2 Valencia B	19	8	6	1	18	4	4	0	0	12	2	1	1	7
3 Toledo	19	8	6	1	17	7	4	0	0	12	2	1	1	7
4 Boridorm	15	8	4	3	13	8	2	2	0	8	2	1	1	7
5 Hércules	14	8	4	2	9	8	3	1	0	10	1	1	2	4
6 Getafe	13	8	3	4	9	6	3	1	0	10	0	3	1	3
7 R.S.D. Alcalá	12	8	3	3	2	9	7	1	2	1	5	2	1	7
8 Alicante	12	8	3	3	2	9	10	3	1	0	10	0	2	2
9 Conquense	11	8	3	2	3	9	13	1	2	1	5	2	0	2
10 Talavera	11	8	3	2	3	6	11	2	1	1	7	1	1	2
11 Vecindario	9	8	2	3	3	8	7	2	1	1	7	0	2	2
12 Univ. Las Palmas	9	8	3	0	5	12	16	2	0	2	6	1	0	3
13 Castellón	9	8	2	3	3	7	11	1	3	0	6	1	0	3
14 Alcorcón	7	8	1	4	3	6	8	0	2	2	2	1	2	1
15 Novelda	7	8	2	1	5	9	12	2	0	2	6	0	1	3
16 Lanzarote	7	8	2	1	5	8	13	1	1	2	4	1	0	3
17 Mensajero	7	8	2	1	5	7	14	2	0	2	6	0	1	3
18 At. Madrid B	6	8	1	3	4	11	11	1	2	1	5	0	1	3
19 Onda	6	8	2	0	6	10	16	1	0	3	3	1	0	3
20 Playas Janda	6	8	2	0	6	5	15	2	0	2	6	0	0	4

## REPORTAJE

El Gallinero

por Jaime Fresno y Fernando Villar

El Alcalá estuvo cerca de derrotar a uno de los grandes del grupo, como es el Toledo, en el día en que el Municipal del Val registró una aceptable entrada, aunque lejana a lo esperado. El domingo fue el primer Día de Ayuda al Club y quizá eso, unido a la amenaza de lluvia, evitó una mayor afluencia de seguidores.



# El Toledo evitó otra fiesta



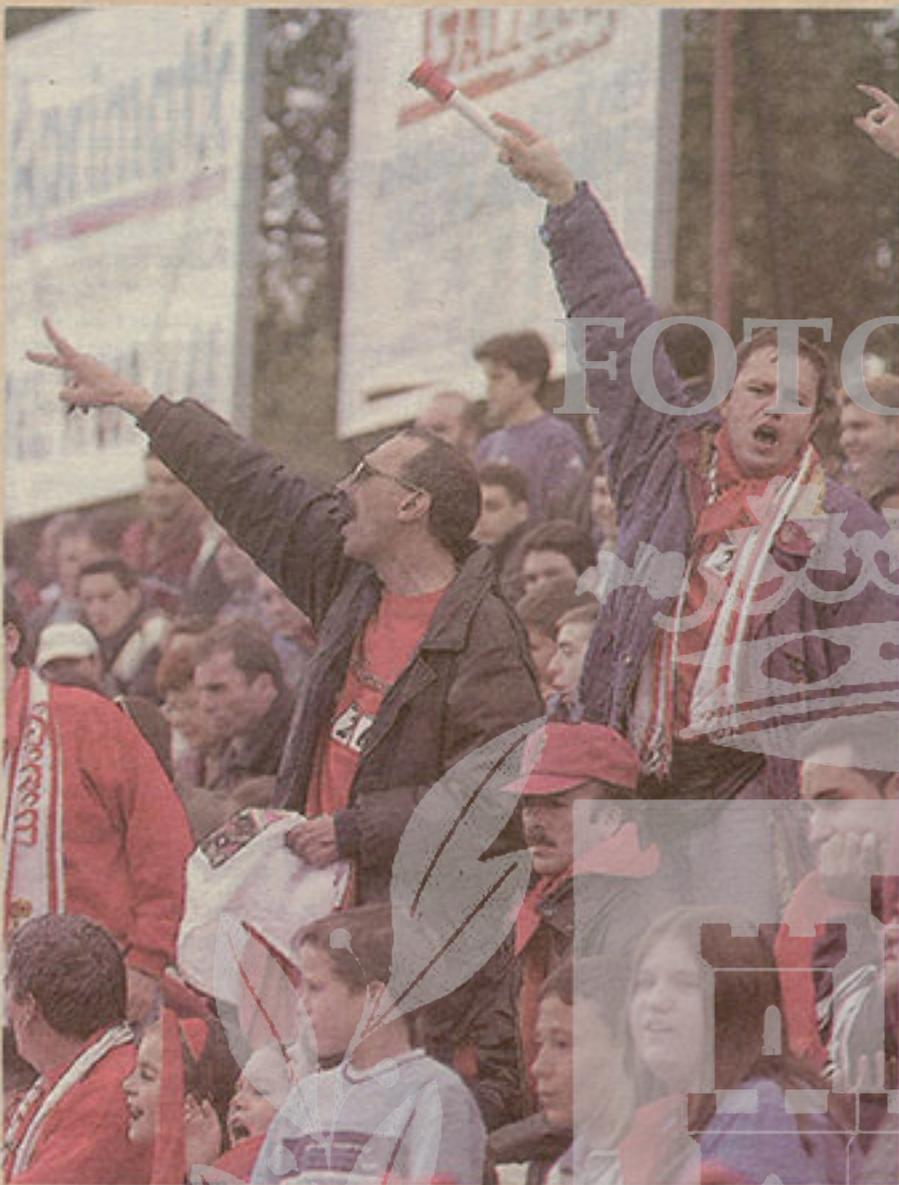
Estas cinco personas son las agraciadas con un lote de productos Mixer.

Los seguidores rojillos de la Peña Marcador animaron sin descanso a la Deportiva y corearon uno por uno los nombres de los jugadores del Alcalá en una muestra más de su apoyo incondicional.



El golazo de Esaú desató la euforia en las gradas del Municipal de El Val. Parecía que el tanto del joven delantero podía decantar el partido hacia el lado alcaláino y se celebró por todo lo alto en todos los sectores del estadio. Otro golazo, el de Guerrero para el Toledo, se encargó de evitar que la afición rojilla festejase la cuarta victoria consecutiva.

REPORTAJE El Gallinero



**La afición alcalaína** mostró en varias fases su desacuerdo con algunas decisiones del colegiado Docabo Otero, en especial con los goles anulados.



**Con el balón en la grada** la hinchada rojilla también tuvo ratos para disfrutar el partido de otra forma. De vez en cuando viene bien jugar.



**La Peña Venecia**, con Pedro Gómez, su presidente, como maestro de ceremonias tambor en ristre, apoyó a la Deportiva desde su fondo.

Espectadores

**RSD ALCALÁ**  
Segunda División B



1 4 0 0



**Jóvenes y menos jóvenes** calentaron sus manos aplaudiendo las mejores jugadas del Alcalá, que llegaron sobre todo en la segunda parte.



**Banderas y tambores** siguen siendo los mejores aliados de la afición a la hora de mostrar el mejor apoyo a los chicos de Paco Gutiérrez.

# El filial rojillo regaló toda la primera mitad

**R.S.D. ALCALÁ B** ■ La R.S.D. Alcalá B salió adormilada y con confianza al terreno de juego viendo al Alcobendas inferior y se vio sorprendido con un gol de Manu ■ A los alcaláinos les costó empatar, aunque también pudieron lograr los tres puntos ■ El filial sigue líder de la categoría

**R.S.D. Alcalá B 1**  
**A.D. Alcobendas 1**

**R.S.D. Alcalá B:** Carlos (1), Ángel (1), Sergio (1), Israel (3), Sergio (1) (Manu, 68) (1), Oli (1), Mateo (0), Petu (1) (Javi Ruiz, 56) (1), Christian (1) (Dani, 75) (1), Ignacio (1) (Pepe, 74) (1) y Chino (2).

**A.D. Alcobendas:** Gerard, Rubén, Villarreal, Gica, Guillermo (Ismael, 78), Vilgo, Rufo, Julio, Richard (José Manuel, 53), Manu (Álex, 88) y Pachi (Roberto, 75).

**Goles:**  
0-1 (m. 31), Manu, de cabeza.  
1-1 (m. 72), Chino, de cabeza.

**Árbitro:** Castelleros Campo (1). Amonestó por parte rojilla a Ángel, Sergio, Oli, Christian y Pepe. Por parte del Alcobendas vieron cartulina amarilla Rubén, Villarreal, Guillermo y Manu.

**Incidencias:** Municipal del Val, 130 espectadores.

Francisco J. Carrasco  
■ ALCALÁ

En Preferente se paga caro regalar minutos al contrario y la R.S.D. Alcalá B concedió 45 minutos a un Alcobendas muy renovado. Nada de estrellas, nada de calidad, pero sí muchos jóvenes con garra y lucha que hicieron centenares de kilómetros detrás del balón. Los de Chava salieron dormidos. No se si por ver a un rival inferior de lo que se esperaba o por la confianza que daba llevar cinco de cinco. Pero lo cierto es que el filial rojillo estuvo muy espeso durante casi todo el encuentro. Mateo, que se salió ante el Roma, no tuvo su día y



Los rojillos regalaron un tiempo y sólo pudieron empatar ante el Alcobendas en la segunda mitad

perdía un balón tras otro. Sus pases acababan siempre en el contrario. Oliver tampoco fue el complemento ideal, y un poco más adelantado de lo que es su posición natural, se encontraba algo perdido. Chava, esperando un rival más potente, hizo un experimento con Sergio Jiménez de central, pero la prueba le salió por la culata. Chino tuvo su oportunidad desde el principio y la apro-

## La clave

### Chino aprovechó su ocasión.

El delantero alcaláino estaba viendo los partidos de inicio en el banquillo. Chino fue el jugador más destacado del filial. Marcó el tanto del empate y estuvo trabajador, pero le faltó suerte en dos claras ocasiones.

vechó, sólo le faltó un poco más de fortuna en los minutos 47 y 60 en dos mano a mano con el canchero visitante. Estuvo trabajador, siempre buscando la espalda de la defensa rival y tuvo la recompensa del gol, pero quizás insuficiente para todo lo voluntarioso que estuvo. El Alcobendas demostró poco de lo que se presupone a un conjunto que aspira al ascenso, pero los problemas de las últimas semanas ha conllevado una revolución en su plantilla con metas diferentes. En la primera mitad, al Alcalá no se salió nada. El Alcobendas apro-

vechó una falta sin aparente peligro para adelantarse en el marcador (primera vez que el Alcalá B tenía el marcador adverso). Los rojillos salieron a por todas en la reanudación, pero les costaba llegar arriba con claridad. Chino dio el justo empate en el minuto 72. Los alcaláinos pudieron haber ganado, pero ni Manu, ni Javi Ruiz tuvieron fortuna en su remate final. Más que ganar un punto, los aficionados salieron con la impresión que se habían perdido dos, pero el Alcalá sigue líder y como único invicto de la categoría.

## Otros partidos

Sorolla-Pozuelo 0  
Atlético Aviación 2

► Los dos próximos rivales del Alcalá B se enfrentaron en Pozuelo en un choque dominado de cabo a rabo por el Atlético Aviación. El filial colchonero sigue la estela de cerca de los rojillos y visitará El Val dentro de dos semanas. De momento, está a 1 punto de los rojillos con su fácil triunfo en Pozuelo.

Aravaca 6  
Carranza 2

► El Aravaca quiere retornar a Tercera y para ello sabe que no debe dejar escapar puntos en casa. El Carranza, un recién ascendido, no fue rival para un Aravaca que le goleó con facilidad y sin demasiados problemas.

A.D. Torrejón 3  
Roma 0

► El Roma vuelve a la tierra y después de caer derrotado ante el Alcalá B, los del García de la Mata se vieron superados también por el otro conjunto del Corredor del Henares, la A.D. Torrejón.

AL Cercedilla 3  
Vicálvaro 3

► El Vicálvaro ganaba 0-3 en el minuto 20 de la segunda mitad, pero el Cercedilla sacó su orgullo para empatar el choque, viendo como le anulaban un gol en el último minuto.

## Preferente / Grupo I

### RESULTADOS

Sorolla-Pozuelo 0 - Al. Aviación 2  
R.S.D. Alcalá B 1 - Alcobendas 1  
A.D. Torrejón 3 - Roma 0  
Tres Cantos 3 - Collado Villalba 1  
Colmenar Viejo 3 - Vallecas 2  
Al. Cercedilla 3 - Vicálvaro 3  
Majadahonda B 1 - Barrio del Pilar 5  
Aravaca 6 - Carranza 2  
Soto Moraleja 0 - Pozuelo 4

### PRÓXIMA JORNADA

Sorolla-Pozuelo - R.S.D. Alcalá B  
Alcobendas - A.D. Torrejón  
Roma - Tres Cantos  
Collado Villalba - Colmenar Viejo  
Vallecas - Atlético Cercedilla  
Vicálvaro - Rayo Majadahonda B  
Barrio Pilar - Aravaca  
Carranza - Soto Moraleja  
Al. Aviación - Pozuelo

	J	G	E	P	F	C
1 R.S.D. Alcalá B	16	6	5	1	0	10
2 Aravaca	15	6	5	0	1	18
3 Al. Aviación	15	6	5	0	1	12
4 Barrio del Pilar	11	6	3	2	1	11
5 A.D. Torrejón	11	6	3	2	1	10
6 Tres Cantos	10	6	3	1	2	13
7 Colmenar Viejo	10	6	3	1	2	12
8 Pozuelo	9	6	3	0	3	11
9 Roma	9	6	3	0	3	11
10 Alcobendas	8	6	2	2	2	8
11 Carranza	6	6	1	3	2	12
12 Collado Villalba	6	6	2	0	4	7
13 Soto Moraleja	5	6	1	2	3	6
14 Majadahonda B	5	6	1	2	3	5
15 Vallecas	4	6	1	1	4	13
16 Vicálvaro	4	5	1	1	3	7
17 Al. Cercedilla	3	5	0	3	3	9
18 Sorolla-Pozuelo	2	5	0	2	4	3

**PROCESADO**

Gracias a nuestros socios, personas como tú, cada vez más responsables de violaciones de los derechos humanos rinden cuentas a la justicia. Ayúdanos a ser aún más eficaces. **Asóciate.**

**Amnistía Internacional** Teléfono: 902 119 133  
Juntos por los Derechos Humanos www.a-i.es

# Contundente primera victoria del Juvenil

**R.S.D. ALCALÁ JUVENIL** ■ El conjunto de Pinilla consiguió su primer triunfo de la temporada ante un Roma que se hundió con el primer tanto de Diego ■ Los rojillos se sobrepusieron al mal estado del terreno de juego y al finalizar la primera mitad ya ganaban por tres tantos a cero

R.S.D. Alcalá	4
Roma C.F.	1

**R.S.D. Alcalá:** Germán (Guillermo, 82'), Alfonso, Raposo, Gerardo, Riki, Roberto Izquierdo, Fuentesnebro, Quique (Juan, 84'), Diego, Roberto II (Armando, 74') y Alvaro (Abel, 70').

**Roma:** Roberto, Torres (Alcántara, 60'), Alvaro (Universo, 63'), Tomi, Pablo, David, Ricardo, Edu, Javi (Álex, 72'), Sobriño (Córdoba, 60') y Jacobo.

**Goles:** 1-0 (12') Diego, de libre directo. 2-0 (24') Alvaro, de disparo cruzado. 3-0 (m. 39'), Roberto II. 4-0 (m. 55'), Alvaro. 4-1 (m. 63'), Jacobo, desde treinta metros.

**Árbitro:** Martínez Montoro, bien. Amonestó por parte local a Alfonso.

**Incidencias:** Velódromo del Val, unos 250 espectadores en las gradas del campo de tierra del Val.

Francisco J. Carrasco  
■ ALCALÁ

Tardó en llegar, pero llegó. Fue en la cuarta jornada y ante el Roma, un conjunto que también luchará por no descender. El primer triunfo del Juvenil rojillo fue contundente y no dio opciones a su rival. Los primeros minutos estuvieron muy igualados, pero el tanto de Diego, de magistral libre directo, hundió a los visitantes, que encajaron dos goles más en el primer tiempo. Los complutenses, bien comandados en el centro por Roberto Izquierdo y Quique, lucharon antes las adversidades del terreno de juego, completamente encharcado. Con este triunfo, el Juvenil de la Real Sociedad Deportiva Alcalá asciende hasta la decimocuarta posición, a un solo punto de la salvación. Este triunfo



El Juvenil rojillo consiguió su primera victoria de la temporada en un campo impracticable

dará ánimos y confianza a un equipo que ya demostró lo que puede dar de sí ante el Atlético Madrileño. Los de Pinilla necesitaban adaptación y por lo que se palma la están consiguiendo. La semana próxima viajarán a Alicante para enfrentarse a uno de los conjuntos revelación de este inicio liguero. Los tres puntos darían algo más que tranquilidad, también mucha moral, porque este equipo complutense tiene calidad, y cuando los jugadores den de sí lo que quiere Pinilla, esta plantilla seguro que podrá estar en las posiciones templadas. ■

## La clave

### Primer tanto

Transcurrió el minuto 12 de juego cuando los rojillos inauguraron el marcador con un golazo de Diego de libre directo. Este tanto abrió el melón y antes del descanso llegarían dos tantos más. La primera victoria fue contundente.

## Alvaro golea

El delantero centro del Juvenil rojillo, que debutará el año pasado con el primer equipo en partidos importantes, parece que va cogiendo la senda del gol esta temporada y marcó el sábado dos bonitos tantos que dieron el primer triunfo al Juvenil rojillo de la temporada.

## Roberto, más atrás.

Pinilla colocó a Roberto Izquierdo en el centro del campo. El comodín de Silva en la ligua cumplió a la perfección y lanzó a su equipo en volandas desde el centro del campo. La gran promesa alcalaina se echó el equipo a sus espaldas y el plantel lo notó durante el choque.

## División de Honor Juvenil / Grupo V

### RESULTADOS

Kelme 4 - Coslada 2  
Real Madrid 1 - Las Rozas 1  
At. Madrid 3 - Real Murcia 0  
Alcázar 1 - Rayo Vallecano 0  
Leganés 2 - Levante 3  
Toledo 4 - At. Madrileño 2  
R.S.D. Alcalá 4 - Roma 1  
Conquense 3 - Alicante 3

### PRÓXIMA JORNADA

Coslada - Conquense  
Real Murcia - Real Madrid  
Rayo Vallecano - Atlético de Madrid  
Levante - Gimnástico Alcázar  
At. Madrileño - Leganés  
Alicante - R.S.D. Alcalá  
Las Rozas - Kelme  
Roma - Toledo

## Otros partidos

Real Madrid	1
Las Rozas	1

► El Real Madrid pinchó por primera vez en la temporada ante Las Rozas, un conjunto recién ascendido que está causando sensación por su buen juego. De momento, está imbatido, pero eso sí, con tres empates y un triunfo.

Alcázar	1
Rayo Vallecano	0

► Cara y cruz en esta temporada para estos dos equipos. Mientras que el Alcázar se está convirtiendo en el equipo revelación de este inicio liguero, los rayistas están en zonas de descenso, desconocidas para ellos.

At. Madrid	3
Real Murcia	0

► El Atlético de Madrid ya se ha colocado en la tercera posición de la tabla tras su primera derrota en la primera jornada ante el Real Madrid. Frente al Murcia, ganó y convenció.

Conquense	3
Alicante	3

► El Alicante, próximo rival del Alcalá, sigue sin perder en esta temporada. Los alicantinos empataron con sufrimiento ante un Conquense que sigue en las posiciones peligrosas de la tabla, ya que ha conseguido su primer punto de la temporada. Lo mejor, los goles.

**VIDA COLOR**

**TODO EN PINTURA Y DECORACIÓN**

- ALQUILER EQUIPOS GOTA
- COLORES AL INSTANTE

Tel.: 91 880 49 13  
E-mail: vida\_color@mi.madridtel.es

C/ Luis Astrana Marin, 12  
Alcalá de Henares - Madrid

**ANTENAS RAFA**

PRESUPUESTOS GRATIS SIN COMPROMISO  
Garantizamos todos los trabajos por 18 meses

Instalación de:

- Antenas
- Posteros
- TV Satélite
- Via Digital

Instalación, distribución

GIL DE ANDRADE, 16 local  
Teléfono: 91 880 04 10

**Mármoles Paulino**

Especialidades:

- Lapidis
- Encimeras cocina y baño
- Trabajos a comunidades

Tel.: 91 886 03 58  
Meco (Madrid)

	PT	J	G	E	P	F	C
1 Real Madrid	13	5	4	1	0	21	3
2 Alcázar	11	5	3	2	0	5	0
3 At. Madrid	10	5	3	1	1	11	5
4 Leganés	9	4	3	0	1	15	8
5 Alicante	9	5	2	3	0	13	10
6 Levante	8	5	2	2	1	8	8
7 At. Madrileño	7	5	2	1	2	15	8
8 Toledo	7	5	2	1	2	10	11
9 Kelme	7	5	2	1	2	10	15
10 Real Murcia	6	5	2	0	3	10	11
11 Las Rozas	6	4	1	3	0	6	3
12 Roma	5	5	1	2	2	8	18
13 Rayo Vallecano	4	5	1	1	3	9	10
14 R.S.D. Alcalá	4	5	1	1	3	7	12
15 Conquense	1	5	0	1	4	8	20
16 Coslada	0	5	0	0	5	5	19

## REPORTAJE

El Gallinero

por F.J. Carrasco y Raúl Montoya

El segundo y tercer conjunto de la R.S.D. Alcalá saldaron satisfactoriamente sus compromisos ligueros. El Juvenil consiguió su primer triunfo de la temporada ante el Roma, mientras que el filial de Chava consiguió un empate que supo a poco ante un Alcobendas repleto de jugadores muy jóvenes.



# Agua y frío en El Val



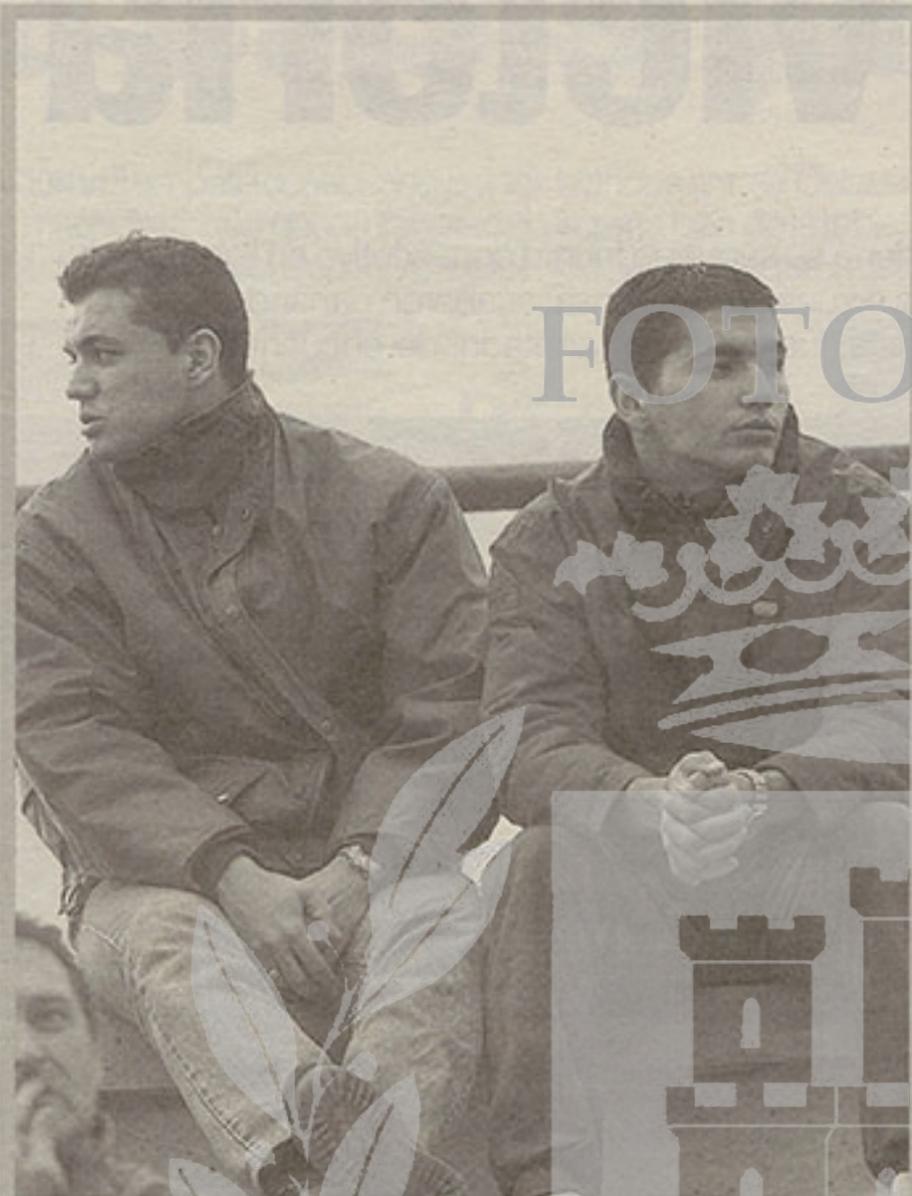
**El sábado por la tarde** atizó de lo lindo el frío y la lluvia en el Velódromo del Val. Los aficionados que se dieron cita para ver las evoluciones del Juvenil usaron todo tipo de métodos para resguardarse.

**Los árbitros de Alcalá** también apoyan al fútbol complutense. El hombre de la izquierda es colegiado y no duda en seguir a los primeros equipos de la ciudad.



**El Velódromo del Val**, en pésimo estado a causa de la lluvia, fue testigo del primer triunfo de los Juveniles de Pinilla en la presente temporada. Su víctima fue el Roma, un conjunto que está llamado a luchar con los alcaláinos para salvarse del descenso directo a Liga Nacional. Los aficionados que presenciaron el choque tuvieron que soportar frío, lluvia, viento, aunque disfrutaron del triunfo rojillo.

REPORTAJE El Gallinero



**Siguiendo las evoluciones de los hermanos.** Esto es lo que hizo Raposo, que quería ver a su hermano debutar en División de Honor.



**Técnicos y más técnicos** siguieron las evoluciones del filial alcaláino. Maradona y Murillo no se pierden un partido de los de Chava.



**Los aficionados al Alcalá B** presenciaron la pérdida de los primeros puntos por parte de los pupilos de Chava.

Espectadores

RSD ALCALÁ  
Preferente



1 3 0

RSD ALCALÁ  
Juvenil



2 5 0



**Cara y cruz** en el filial. Algún que otro aficionado al Alcalá B se quedó dormido al comprobar la primera parte de los de Chava. Otros, sonreían.



**Muy expectantes** estaban estos aficionados presenciando el choque del Alcalá. No se si el frío les hacía tener la mano en el mismo sitio.

# Cómoda victoria

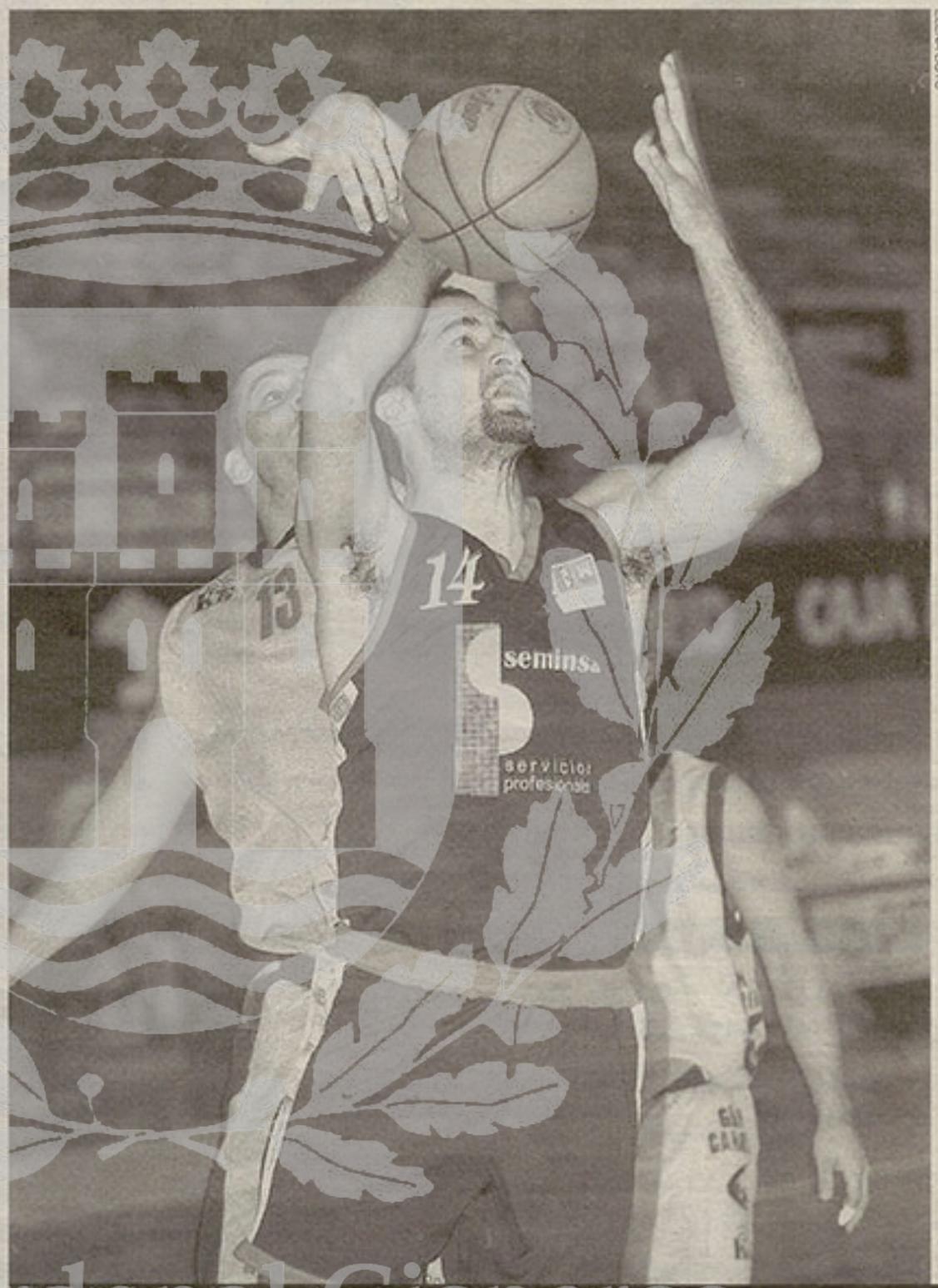
**BALONCESTO** ■ El Club Baloncesto Alcalá de Liga EBA encadenó su segundo triunfo consecutivo en liga ante el Colmenar Viejo ■ Los hombres de Alfredo García, apoyados en una gran defensa, acabaron ganando con una diferencia de catorce puntos ■ Gonzalo Álvarez, con 23 puntos, fue el máximo anotador del encuentro

Colmenar Viejo			C.B. Alcalá		
<b>56</b>			<b>70</b>		
Liga EBA ■ 6ª Jornada					
Crespo	15	★★	Salvo	2	★
Ávila	2	★	Marino	13	★★
Álvarez	13	★	Mediano	4	★
Castro	3	★	Arias	0	●
García	3	★	Gonzalo	23	★★★
Bolívar	0	★	Díaz	0	★
Izquierdo	3	★	Roberto Gómez	2	●
De León	11	★	Bascuñana	7	★
Torres	4	★	De Antonio	8	★
Estrada	0	★	Gumiel	11	★★
<b>ÁRBITROS</b>			<b>INCIDENCIAS</b>		
Sánchez y Valdés			Pabellón Municipal Lorenzo Rico		
Regular. Los árbitros de esta categoría no dan más de sí.			Aforo: 2.000 espectadores Entrada: 120 espectadores.		

REDACCIÓN ■  
ALCALÁ

El C.B. Alcalá consiguió un nuevo triunfo ante el Colmenar Viejo. Los hombres de Alfredo García suman así su segunda victoria consecutiva y comienzan a remontar en un inicio liguero que nadie hubiera deseado. Ante los de Colmenar, los complutenses jugaron un buen baloncesto, basado en una defensa férrea y dura, que hizo que el Colmenar Viejo sólo anotara 56 puntos durante todo el encuentro. Marino Rodríguez siguió en su línea y anotó 13 puntos, pero el mejor del Club Baloncesto Alcalá fue Gonzalo Álvarez, que con 23 pun-

tos y un ochenta y seis por ciento en tiros de 2 llevó en volandas al conjunto complutense. El jugador alcaláino jugó casi todo el encuentro (39 minutos) y fue, sin duda, el mejor del encuentro y el máximo anotador. Marcos Gumiel va entendiendo los esquemas del C.B.A. y ya jugó 30 minutos, aportando 11 puntos y un buen puñado de asistencias. Parece resurgir el C.B. Alcalá, que con este triunfo se coloca en la mitad de la tabla de la clasificación y aspira a coger una buena racha de victorias que le hagan entrar entre los cinco primeros del grupo. El trabajo diario está dando sus frutos y el triunfo obtenido da confianza a los jugadores y cuerpo técnico.



El C.B. Alcalá consiguió su segundo triunfo consecutivo ante el Colmenar Viejo

## queremos dejar de existir

Pero, mientras no haya acceso a una salud digna para TODOS, seguiremos trabajando  
**AYÚDANOS A CONSEGUIRLO**



medicus mundi

91 319 62 73

www.medicusmundi.es/madrid

Haz tu donativo en CajaMadrid. Cta. 2038-1018-600060-5015

# La crisis ya es Real



**FRUSTRACIÓN** ■ El empate cosechado por los blancos ante el Celta en el Bernabéu ha encendido la luz de alarma en el conjunto madridista, que queda inmerso en la zona baja de la tabla, a dos puntos del descenso ■ Los vigentes campeones están ya a diez puntos del Deportivo, actual líder ■ Del Bosque insiste en que "29 jornadas aún pueden dar para mucho"

Real Madrid	1
Celta de Vigo	1

**Real Madrid:** Iker Casillas; Michel Salgado, Hierro, Pavón, Roberto Carlos; Figo, Makela, Zidane (Morientes, m.83); McManaman (Solari, min.63); Raúl y Guti (Munitis, min.56).

**Celta de Vigo:** Cavallero; Velasco, Berizzo, Cáceres, Juanfran; Giovanello (Doriva, min.76); Luccin; Karpin, Mostovoi (Silvinho, m.83); Gustavo López (Edú, min.65); Catanha.

**Gol:** 0-1, m.9: Catanha. 1-1, m.26: Guti.

**Árbitro:** Javier Turienzo Álvarez (Colegio Castellano-Leonés). Expulsó por doble amonestación a Makela. También vieron la cartulina amarilla a los oblicos Giovanello, Cavallero, Luccin y Berizzo y los blancos Hierro y Roberto Carlos.

El conjunto madridista sólo ha vencido en dos de los nueve encuentros disputados, ambos en el Bernabéu

## FOTOTECA

**R**eal Madrid y Celta igualaron a un gol en un partido feo, tosco, muy lejano del espectáculo que se presumía y tras el cual el conjunto vigués se mantiene invicto y deja al equipo blanco aún más tocado, en el pozo de la Primera División española de fútbol y a diez puntos del actual líder de la misma, el Deportivo de A Coruña.

Los pupilos de Vicente del Bosque mostraron otra vez la cara triste de la Liga, en la que las aguas cada vez bajan más turbias y no se esboza capacidad de reacción, porque, aunque el interés y las ganas no se les niega, las ideas en el equipo son nulas. ■



Gustavo López cabecea un balón en presencia del madridista Hierro.

## Con Kresic llegan los goles

### REACCIÓN

**MALLORCA** ■ El técnico croata Sergio Kresic debutó con una amplia victoria en el banquillo del Real Mallorca, que permite calmar los ánimos en el seno del club balear, tras el mal comienzo de Liga y la destitución del entrenador alemán Bernd Krauss esta misma semana. El Rayo Vallecano, con tantos o

más problemas que el rival, también con un reciente cambio de entrenador, puso de manifiesto que tampoco está atravesando por su mejor momento.

El gol de Novo, primero que conseguía el Mallorca esta temporada en Son Moix, sirvió de bálsamo a un equipo muy necesitado de confianza tras el pésimo arranque de temporada. Apenas

habían transcurrido seis minutos, y el conjunto de Kresic, al menos respiraba, frente a un Rayo que parecía incómodo, con demasiadas precauciones defensivas y sin llegar a crear ninguna acción de peligro al meta Miki. No obstante, la tranquilidad no llegaría hasta el tramo final del encuentro en que Luque y Pau-novic cerraron la goleada. ■ Efe

Mallorca	3
Rayo Vallecano	0

**Mallorca:** Miki, Olazola, Niño (Pau-novic, m. 43); Nadal, Soler; Campano, Engonga, Marcos, Novo, Luque (Carlos, m. 76) y Eto'o (Blagni, m. 65).

**Rayo:** Etxebarria; Cota, De Quintana, Corino, Graft, Sarz (Boic, 68); Roy, Haldar Peragón, 46); Antega (Combranos, 46); Bolo y Michel.

**Goles:** 1-0, m. 6: Novo. 2-0, m. 73: Luque. 3-0, m. 80: Pau-novic.

**Árbitro:** Pino Zamorand (C. cast.)



Kresic, técnico bermellón.

## Vuelve a defraudar el Valladolid en Zorrilla

Valladolid	1
Alavés	3

**VALLADOLID:** Ricardo; Torres Gómez, Peña, Santamaría (Luis García, m.45); Marcos; Oscar Richeñi, Jesús, Eusebio; Toty y Ouzhitchko Blanco (Turu Flores, min.75).

**Alavés:** Herrera; Gall, Téllez, Coloccini, Lorenz; Jord, Astudillo, Pablo, Begoña (Muck, m.70); R. Navarro y Magno (Witschge, m.59).

**Goles:** 0-1, m.20: Coloccini. 0-2, m.22: R. Navarro. 0-3, m.48: Coloccini. 1-3, m.56: Luis García, de penal.

### DERROTA

**VALLADOLID** ■ El Valladolid volvió a defraudar en su vuelta al estadio José Zorrilla con un juego torpe, lento y carente de ideas, siempre a merced de lo que hiciera un Alavés mejor plantado sobre el césped.

El centro del campo alavésista jugó a placer, sin que los lo-

cales acertaran con los marcajes.

Así llegó el primer tanto del cuadro vitoriano, en el minuto 20, en un centro de Geli que cabeceó Coloccini, alarmantemente solo.

Cuando apenas se había repuesto el Valladolid del mazazo que supuso el primer gol, llegó un nuevo despiste que permitió el disparo de Magno, el rechace de Ricardo y Rubén Navarro, más atento que los defensas, sólo tuvo que empujar a las mallas.

Tras un corner se sucedieron unos rechaces que, finalmente, resolvió Coloccini para marcar por alto. Una incursión de Tote en el área rival terminó con derribo de Téllez por detrás, sin ser expulsado, y Luis García transformó la pena máxima con pasmosa tranquilidad, inaugurando el marcador local. ■ Efe

## El 'Kily' tumba al Zaragoza en Mestalla

Valencia	2
Zaragoza	0

**Valencia:** Puyol; Curo Torres, Araya, Pellegrino, Cartani, Mista (Monte, m.77); Albelda, Kily González (m.82); Anwar, Sánchez (Angulo, m.67) y Sava.

**Zaragoza:** Lainez; Cuartero (Aragón, m.82); Riboso, Aguado, Pablo, Esquerdinha, Ferrón (Galati, m.61); José Ignacio, Garitano, Juanelo (Jord, m.86) y Bllic.

**Goles:** 1-0, m.31: Kily González. 2-0, m.79: Kily González.

**Árbitro:** Llancho Andreu (Colegio Catalán). Expulsó a Garitano, por doble amarilla.

### EQUIPOS DE UEFA

**VALENCIA** ■ Dos zurdazos del argentino Cristian Alberto Kily González, uno en cada tiempo, dieron la victoria al Valencia ante el Real Zaragoza en un par-

tido de clara superioridad local en el que el equipo aragonés solo se dejó ver en los primeros instantes de la segunda parte.

El Valencia se mostró titubeante en los primeros minutos de partido, pero superó al Real Zaragoza en todas las facetas del juego tras el descanso y en especial tras la rigurosa expulsión de Ander Garitano por acumulación de amonestaciones en el minuto 68. Ambos contendientes se mostraron parejos en los primeros veinte minutos de partido, sobre todo por la falta de profundidad de uno y otro equipo, la ausencia absoluta de ocasiones de gol y la acumulación masiva de futbolistas en el centro del campo. La diferencia empezó a marcarlas el Kily, y acabó ampliándolas el propio centrocampista argentino. ■ Efe

## El buen juego ratifica a Paco Flores

Espanyol	2
Tenerife	0

**Espanyol:** Argandoña; Fran, Lopo, Botchin, David García, Morales, Alex, Velázquez, Murtono (Mán Díaz, min.55); Pozzo (Palencia, min.73) y Tamudo (Agorzo, min.78).

**Tenerife:** Iglesias (Aragoneses, min.12); Basa-Albaso, Lussenhoff, Pablo Paz, Javi Venta, Bino, Jaime (Acorón, min.68); Manel (H. Morales, min.36); L. Ana, Fuentes y Xisco.

**Goles:** 1-0, min.5: Martín Posse. 2-0, min.19: Raúl Tamudo.

**Árbitro:** J.J. Losantos Omar (Colegio Vizco).

### ZONA BAJA

**BARCELONA** ■ El Espanyol firmó su mejor actuación de la temporada y, en apenas veinte minutos, sentenció su encuentro ante el Tenerife (2-0). ■ Efe

## EL PERSONAJE

### SERGIO KRESIC

Debut con victoria  
► Entrenador del Mallorca



## 3 GOLES

El ex técnico del Real Valladolid dirigió al Mallorca, un equipo que no había ganado, que ayer venció 3-0

## EL DATO



## MESTALLA

### Golazos de Kily

El centrocampista argentino se exhibió en el partido ante el Zaragoza. Marcó dos goles muy parecidos de espléndida factura.

## EXPULSADOS

### EN AUMENTO

Larrainzar, Makelele y Garitano  
► Hubo más tarjetas rojas que en las anteriores jornadas.

3

## Estrellas de la Liga

# EUSEBIO

### Carnet de identidad

► Nombre. Eusebio Sacristán Mena.  
► Lugar de nacimiento. La Seca (Valladolid).

### Fecha de nacimiento.

13 de abril de 1964.

► Altura. 1,70 metros.

► Peso. 71 kilos.

► Nacionalidad. Española.

► Posición. Centrocampista.

► Trayectoria. Su carrera comenzó en Valladolid, de donde pasó al Atlético de Madrid, y de ahí al Barcelona, con el que consiguió sus mayores triunfos. Tras pasar por el Celta, regresó a Valladolid en 1997. Debutó en Primera el 1 de enero de 1984 -jornada 17- en un Betis-Valladolid (3-1).

### Palmarés

► Cuatro Ligas (90-91, 91-92, 92-93 y 93-94).

► Una Copa del Rey (1990).

► Tres Supercopas de España.

► Una Copa de Europa (1992).

► Una Copa de la Liga (1984).

► Una Recopa (1989).

► Una Supercopa de Europa (1992).

► Internacional en 15 ocasiones.

► Campeón de Europa sub 21 (1986).

### Veinte años en la elite

Eusebio Sacristán va camino de convertirse en una leyenda del fútbol nacional. Sus 19 campañas en Primera sólo pueden conseguirse con la calidad que derrochan sus botas, con las que distribuye el juego del conjunto vallisoletano.

### Sus números en Primera división

524

### Partidos

Eusebio Sacristán igualó ayer la marca de Manolo Sanchis al disputar su encuentro número 524 en Primera División. Se convierte así en el jugador de campo con más partidos disputados. En toda la historia de la Liga española, sólo le superan dos guardametas, Andoni Zubizarreta (622) y Paco Buyo (542).

## Resultados y clasificación

► Liga de Campeones ◀ Copa de la UEFA ▼ Descenso directo

RESULTADOS		TOTAL		EN CASA		FUERA	
Equipo	Puntos	J	P	J	P	J	P
Las Palmas	1	Ath. Bilbao	1	9	6	1	1
Valladolid	1	Alavés	3	5	3	1	1
Real Madrid	1	Celta	1	4	3	1	0
Betis	1	Villarreal	1	5	4	1	0
Málaga	1	Barcelona	1	4	2	2	0
Valencia	2	Zaragoza	0	4	2	1	1
Deportivo	1	Sevilla	0	4	2	2	0
Mallorca	3	Rayo	0	4	2	1	1
Real Sociedad	2	Osasuna	1	4	2	1	1
Espanyol	2	Tenerife	0	4	2	1	1

RESULTADOS JORNADA A JORNADA	Alavés	Athletic	Barcelona	Celta	Deportivo	Espanyol	Las Palmas	Málaga	Osasuna	Rayo Vallecano	Real Betis	Real Madrid	Real Sociedad	Sevilla FC	Tenerife	Valencia	Valladolid	Villarreal	Zaragoza
Alavés					2-3			1-0											
Athletic										0-0						2-2	1-4		
Barcelona										1-1						2-0	2-2		
Celta											3-1					3-0	1-1		
Deportivo		1-2	2-1	2-2										1-0			4-0		
Espanyol										1-1	3-1				2-3	2-0			2-1
Las Palmas					0-1	2-0		0-0				4-2							
Málaga		1-2	1-1	2-2							3-2							1-2	
Mallorca	0-0							0-3		3-0								0-1	0-1
Osasuna														1-0	0-2				
Rayo Vallecano									0-1										1-2
Real Betis												3-1							1-1
Real Madrid	1-0																		
Real Sociedad		2-0		1-1															2-2
Sevilla			1-2							2-1					3-3				
Tenerife	0-2																		2-0
Valencia	0-0							1-0											1-0
Valladolid	1-3					0-1	1-0				0-2					1-1			
Villarreal								1-1											2-0
Zaragoza									1-2										

## La Quiniela

BOLETO GANADOR	PROXIMO BOLETO
1 Las Palmas - Athletic Club	X
2 Valladolid - Alavés	2
3 Real Madrid - Celta	X
4 Betis - Villarreal	X
5 Málaga - Barcelona	X
6 Valencia - Zaragoza	1
7 Deportivo - Sevilla	1
8 Mallorca - Rayo Vallecano	1
9 Real Sociedad - Osasuna	1
10 Espanyol - Tenerife	1
11 Levante - Racing de Santander	X
12 Salamanca - Extremadura	X
13 Recreativo - Oviedo	2
14 Numancia - Atlético de Madrid	2
15 Albacete - Murcia	1

### Jornada de empates

► Hasta seis hubo en esta jornada, la mayoría de ellos por 1-1, resultado que se dio en Málaga, Sevilla, Las Palmas y Madrid, en Primera División, y Valencia, en Segunda.

► Cinco victorias locales, la más llamativa la del Mallorca ante el Rayo Vallecano, en el que fue el debut de Sergio Kresic en el banquillo balear.

► Sólo tres triunfos visitantes, donde destacan los conseguidos por los 'gallos' de la división de plata: Oviedo y Atlético de Madrid.

## Pichichi

5

Olivera (URU) (4p) (Sevilla), Catanha (Celta), Tristán (Deportivo).

4

Tote (Valladolid), Casas (ARG) (2p) (Betis), De Lucas (1p) (Espanyol), Kluijvert (HOL) (Barcelona), Zidane (FRA) (Real Madrid), Urzaiz (Athletic), Darío Silva (URU) (Málaga), Palermo (ARG) (Villarreal).

3

15 jugadores.



### Derrotas del Rayo

La situación de los madrileños comienza a ser preocupante. Ayer cayeron en San Moix ante el Mallorca, que no había ganado en su campo.



### Gol anotado

Nada más y nada menos que once equipos se abonaron a esta cifra en esta jornada. Deportivo, Barcelona y Real Madrid, entre ellos.



## Guardiola ya funciona en Italia

El ex jugador del Barcelona logró su primera victoria en la Liga italiana al ganar el Brescia en terreno del Piacenza (0-1), merced a un nuevo gol de Roberto Baggio, que se retiró lesionado por una lesión en la rodilla izquierda. Por su parte, el Roma, que visitará esta semana el Santiago Bernabéu, se impuso por un claro 5-1 al Lecce. Sin embargo, la goleada fue engañosa, ya que el equipo de Capello, que cumplió un partido de sanción, no consiguió resolver el partido.

## La semana

### ► Deportivo-Lille

Cadena: TVE 1  
Día y hora: Martes, 20.45

Liga de Campeones. El Deportivo puede asegurar su clasificación para la siguiente ronda después de deslumbrar la semana pasada en Manchester.

### ► Arsenal-Mallorca

Cadena: Canal Plus  
Día y hora: Miércoles, 20.45

Liga de Campeones. El conjunto balear está obligado a puntuar en Highbury Park si quiere mantener sus opciones de pasar a la segunda fase.

### ► Portland-Kiel

Cadena: La 2  
Día y hora: Sábado, 17.30

Balónmano. El Portland San Antonio se juega el sábado la posibilidad de pelear por el título de la Supercopa de Europa. Su rival en semifinales, el Kiel alemán.



### ► R. Madrid-Barcelona

Cadena: Canal Plus  
Día y hora: Sábado, 19.00

Baloncesto. El primer gran derbi Madrid-Barça de la temporada llega en baloncesto. Sergio Scariolo y Aito García Reneses reviven cuentas pendientes.

### ► Barcelona-Betis

Cadena: Canal Sur (Autonómicas)  
Día y hora: Sábado, 21.30

Fútbol. El Betis vuelve a ser protagonista sabatino, esta vez en una cita de envergadura porque visita al Barça, que el martes juega además en Lyon.

### ► Maratón del Milenio

Cadena: La 2  
Día y hora: Domingo, 11.30

Atletismo. Madrid recibe el domingo uno de los encuentros deportivos más interesantes de la semana. Será la despedida de Martín Fiz y Abel Antón.

# Máxima eficacia atlética

**DUELO DE ASPIRANTES** ■ El Atlético de Madrid aprovechó sus ocasiones ante un Numancia sin puntería ■ Los rojiblancos, que sentenciaron en la segunda parte, conservan el liderato



Un lanceo del partido disputado ayer entre Numancia y Atlético de Madrid.

**Numancia** 1

**Atlético de Madrid** 2

**Numancia:** Jonathan; Ouilier, Muñoz, Ouilieras, Octavio; Curro Vacas (Elias Molina, m.66), Pacheta, Kome, Itaky, Rosay y Alberto (Ojeda, m.53).

**Atlético de Madrid:** Mono Burgos; Armando, García Calvo, Hibi, Carreras (Dario, m.66); Movilla, Nagore, Dani (Aguilera, m.53), Stankovic; Fernando Torres (Coma, m.60) y Diego Alonso.

**Goles:** 0-1, m.31: Diego Alonso. 0-2, m.82: Aguilera. 1-2, m.89: Armado.

**Árbitro:** Tristán Oliva (C. Murciano). Amarrillas a Armando, Dani, Stankovic (2, expulsado en el 90), Otero Aguilera, L. Aragonés, Jonathan y Ouilier Roja a Itaky (77).

EFE ■ SORIA

El Atlético de Madrid supo rentabilizar ayer sus ocasiones de gol y se impuso al Numancia de Soria, al que le ocurrió todo lo contrario, en un partido muy disputado y jugado con mucha intensidad desde su comienzo.

El encuentro empezó con un

mayor dominio y llegada del Numancia, pero poco a poco el Atlético de Madrid se hizo dueño del centro del campo con Movilla y Nagore, pasando a controlar el juego, aunque sin ocasiones claras de gol.

La lluvia comenzó a condicionar el encuentro porque el terreno de juego se puso muy resbaladizo y el Numancia empezó a llegar con mayor peligro a la portería del argentino Mono Burgos.

## Pacheta providencial

Pacheta se convirtió en el gran protagonista con dos remates, el primero al poste derecho en el minuto 23 y seis después otro de cabeza y la intervención providencial de García Calvo, que sacó el balón en la misma línea de meta.

El Numancia fue el que avisó primero, pero el Atlético de Madrid el que se adelantó en el marcador cumplida la media hora de juego en un saque de esquina de Jovan Stankovic al primer palo y remate de Diego

Alonso al fondo de la red.

El equipo soriano no tuvo más remedio que tomar la responsabilidad del partido con el marcador en contra y pasó a dominar completamente a su rival, aunque los locales tan sólo creaban peligro en acciones a balón parado.

## El Numancia se pierde

El Numancia comenzó a perder la brújula y su dominio ya no era tan insistente como en momentos anteriores, máxime cuando Itaky vio la cartulina roja por una entrada a Armando y dejó a su equipo con diez jugadores, lo que acabó de romperle.

En estas condiciones, Carlos Aguilera dejó sentenciado el encuentro en el minuto 37 de juego con un gol logrado en una contra y disparo pegado a la base izquierda del poste de la portería de Jonathan, ante la desesperación de los jugadores del equipo local.

El Numancia siguió insistiendo a pesar de la desventaja y Armada aprovechó un fallo

del Mono Burgos para recortar la ventaja justo al final del encuentro. Los jugadores sorianos se volcaron sobre la portería contraria en el tiempo añadido, pero el empate nunca llegó.

## Resto de la jornada

Hubo más partidos además del del Numancia y el Atlético de Madrid.

El Oviedo también saldó con buena nota la jornada. Su visita a Huelva no era fácil, pero dos tantos en el tramo final del partido solventaron con soltura el partido para los azules, que siguen de cerca al Atlético y se perfilan como candidatos al ascenso.

En Galicia, el Ferrol vio frenado de golpe su extraordinaria marcha ante un rival, en teoría, inferior. El equipo jienense, que llevaba seis jornadas sin ganar, finalmente lo hizo en el momento más inesperado y dejó al equipo gallego con la miel en los labios al ganar el encuentro.

El Eibar volvió a demostrar que vencerle en Ipurua es muy complicado. Esta vez fue el Xerez el que mordió el polvo de la derrota por 2-0. Aldeondo y Sánchez pusieron la cuarta derrota en el casillero de los de Bernd Schuster, quienes no obstante siguen en puestos de ascenso.

El Racing de Santander continúa con su marcha irregular, que no le aleja de los últimos puestos de la tabla y solo pudo empatar ante el Levante (1-1) en Valencia.

La jornada fue de revolución para los más modestos. El Gimnástico de Tarragona, penúltimo clasificado, empató en Gijón ante el Sporting (1-1) con un tanto de Herrera marcado en el último minuto, y el Polideportivo Ejido ganó el duelo de colistas ante el Badajoz. El partido acabó 0-1. Los pacenses, que cambiaron esta semana de entrenador y de consejo de administración, han comenzado su nueva singladura con mal pie. ■

## Segunda División A. Resultados y clasificación

▲ Ascenso directo

▼ Descenso directo

RESULTADOS			
R. Ferrol	0	Jaén	1
Leganes	0	Burgos	0
Córdoba	3	Elche	0
Numancia	1	Atlético	2
Badajoz	0	Pol. Ejido	0
Eibar	2	Xerez	0
Salamanca	0	Extremadura	0
Levante	1	R. Santander	1
Recreativo	0	Oviedo	2
Sporting	1	Gimnástico	1
Albacete	1	Murcia	0

## PRÓXIMA JORNADA

Eibar	Racing Ferrol
Jaén	Leganes
Burgos	Levante
Racing Santander	Salamanca
Extremadura	Recreativo Huelva
Oviedo	Sporting
Gimnástico Tarragona	Badajoz
Polideportivo Ejido	Numancia
Atlético de Madrid	Albacete
Murcia	Córdoba
Xerez	Elche

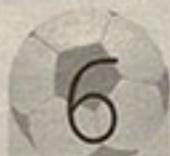
		TOTAL											EN CASA					FUERA				
		G	E	P	F	C	PT	G	E	P	F	C	PT	G	E	P	F	C	PT			
▲ 1	At. Madrid	10	6	3	1	16	6	21	5	3	2	0	7	3	11	5	3	1	1	9	3	10
▲ 2	Oviedo	10	5	5	0	12	3	20	5	2	3	0	4	1	9	5	3	2	0	8	2	11
▲ 3	Xerez CD	10	6	0	4	11	9	18	5	4	0	1	7	3	12	5	2	0	3	4	7	6
▲ 4	R. Ferrol	9	5	2	2	13	9	17	5	3	0	2	6	4	9	4	2	2	0	7	4	8
5	Burgos	10	5	2	3	10	8	17	5	3	1	1	7	5	0	5	2	2	2	3	3	7
6	Salamanca	10	3	6	1	18	14	15	5	2	3	0	6	3	9	5	1	3	1	12	11	6
7	Albacete	10	4	3	3	8	4	15	5	3	2	0	6	0	11	5	1	1	3	2	5	4
8	Recreativo	10	4	3	3	8	8	15	5	3	0	2	4	4	9	5	1	2	2	4	4	6
9	Córdoba	10	4	2	4	13	11	14	5	3	1	1	10	5	10	5	1	1	3	3	6	4
10	Eibar	10	3	5	2	7	6	14	5	3	1	1	6	4	10	5	0	4	1	1	2	4
11	Elche	10	3	5	2	7	8	14	5	2	3	0	5	3	9	5	1	2	2	2	5	5
12	Extremadura	10	3	3	4	10	7	12	5	3	0	2	9	3	9	5	0	3	2	1	4	3
13	Numancia	10	3	3	4	11	11	12	5	2	2	1	8	6	8	5	1	1	3	5	4	
14	Sporting	10	3	4	3	12	13	12	5	2	2	1	6	3	8	5	1	1	3	6	10	4
15	Leganes	10	2	6	2	7	9	12	5	2	2	1	4	4	8	5	0	4	1	3	5	4
16	Real Jaén	10	3	3	4	7	13	12	5	1	2	2	4	6	5	5	2	1	2	3	7	7
17	Real Murcia	10	2	5	3	9	10	11	5	1	3	1	7	6	6	5	1	2	2	2	4	5
18	R. Santander	10	2	5	3	7	10	11	5	2	2	1	6	5	8	5	0	3	2	1	5	3
19	Levante	10	1	5	4	7	11	8	5	1	4	0	4	2	7	5	0	1	4	1	9	1
20	Pol. Ejido	10	1	4	5	8	15	7	5	0	3	2	5	9	3	5	1	1	3	3	6	4
21	Gimnástico	9	1	3	5	8	14	6	4	1	1	2	2	4	4	5	0	2	3	6	10	2
22	Badajoz	10	1	2	7	2	12	5	5	1	2	2	2	3	5	5	0	0	5	0	9	0

## Goleadores

6	Diego Alonso	Atlético
5	Manuel	Extremadura
5	Nino	Elche
5	Whellinton	Córdoba
5	Ismael	Ferrol
5	Fran Molero	Recreativo
4	Correa	Atlético
4	Pacheta	Numancia
4	Arnal	Leganes
4	Loreto	Murcia
4	Makukula	Salamanca
4	Mona	Xerez
4	Pineda	Xerez
4	Rubén Suárez	Real Oviedo
3	Pinilla	Gimnástico
3	Pepo Domingo	Salamanca
3	Nan Ribera	Salamanca
3	Zegarra	Salamanca
3	Pueda	Jaén
3	Fran Nogueira	Ferrol
3	Juan Jesús	Ejido



**Primer triunfo de El Ejido**  
Con su victoria ante el Badajoz abandona el farolillo rojo



**Los reyes del empate**  
Leganes y Salamanca lideran esta clasificación.

# Puras emula a Sáinz

**RALLY DE CÓRCEGA** ■ El piloto de Citroën Xsara ganó la partida al francés Panizzi y logró, a los 38 años, su primer título en una prueba puntuable para el Mundial, hazaña que ya no es patrimonio exclusivo de Carlos Sáinz ■ El santanderino dominó la carrera desde los primeros compases y supo dosificar sus fuerzas para mantener la ventaja hasta el final

EFE ■ CÓRCEGA

El piloto español Jesús Puras (Citroën Xsara) aguantó el tipo magistralmente durante el intenso duelo que mantuvo con el francés Gilles Panizzi (Peugeot 206) y, con su flamante victoria en el Rally de Córcega, duodécima prueba puntuable para el Mundial, logró su primer triunfo en el campeonato.

Puras gobernó la carrera desde sus primeros compases, el pasado viernes, con el desempeño y la templanza que exhiben los campeones. Tras encaramarse en lo más alto, dosificó sus fuerzas para sacarse la espina de hace dos años en el mismo escenario, en el que fue segundo. Y consiguió su objetivo. El ten con ten que el español mantuvo con Panizzi durante todo el rally cayó de su lado por una diferencia de

**JESÚS PURAS**  
Piloto de Rally

**"Ha sido una sensación maravillosa estar en el primer peldaño del podio. He logrado romper el maleficio"**

17,5 segundos. Otro de los franceses en liza, Didier Auriol (Peugeot 206), peleó por subirse al carro de la victoria, pero Chus Puras le dejó a 1.11 minutos.

El piloto cántabro encaró con gran maestría esta prueba. Se acababan las oportunidades -sólo restan dos pruebas para la conclusión del Mundial-, y tras superar en la jornada del sábado la que era su cruz, las segundas etapas, ayer volvió a salir lanzado, aunque sin dejar de vigilar estrechamente a Panizzi.

La táctica de Puras dio resultado, y el español cumplió, a los 38 años, su gran sueño: ganar una prueba del Campeonato del Mundo, una hazaña que en España ya no es patrimonio exclusivo de Carlos Sáinz, que lo ha hecho 23 veces, y que para el santanderino se había convertido en una auténtica obsesión. ■



El piloto santanderino Jesús Puras es felicitado por uno de sus compañeros de equipo.

## Elías pierde todas sus posibilidades

**GP DE MALASIA**

SEMPANG ■ El manresano Toni Elías perdió ayer todas sus opciones de luchar por el título mundial de 125 c.c. al acabar sexto del G.P. de Malasia de 125 c.c., que se disputó en el circuito de Sepang, en el que el madrileño Fonsi Nieto volvió a subirse al podio -fue segundo en el cuarto de litro. Elías hizo todo lo que estuvo a su alcance para luchar hasta el último momento por el título mundial de la más pequeña de las cilindradas, pero el potencial de las

Derbi/Gilera del japonés Youichi Ui y el sanmarinense Manuel Poggiali se lo impidieron.

Fue el más rápido en entrenamientos y también en la salida de la carrera, como casi siempre, pero a su rebufo se colocó el japonés Ui muy rápido, en tanto que Poggiali, quien había tenido problemas en los entrenamientos, se lo tomó con calma para remontar desde la octava posición que ocupó en los entrenamientos, aunque su comportamiento fue muy bueno y logró su objetivo mediada la carrera. Tras una

pequeña lucha en cabeza de carrera, Youichi Ui dejó claro que su Derbi es la moto a batir, aunque ello no le valga para amargar el título de Poggiali en Brasil, al que sólo le hacen falta tres puntos, como también lo es el valor, coraje y determinación de Elías por luchar hasta el último momento, pero una vez más se vio que su Honda no está a la altura de las circunstancias.

Mientras Elías luchaba contra molinos de viento, su compañero de escudería, el joven Daniel Pedrosa, volvía a colocar su Honda

entre los mejores, y si ello le permitía echar una mano al manresano, pues mucho mejor.

La superioridad de Ui fue manifiesta y la eficacia de Poggiali para remontar hasta ellos también. Sólo le quedaba a Elías la opción de entrar por delante del sanmarinense, pero ni eso. Su moto era muy inferior en aceleración y velocidad punta a la de sus rivales, y así resulta imposible que lleguen los resultados, y menos cuando antes de la recta de meta hay dos largas zonas en las que el motor resulta decisivo. ■ Efe

**El apunte**

**'Fonsi' Nieto fue segundo tras Katoh en 250 cc**

El piloto español Fonsi Nieto completó una meritoria actuación en Malasia y logró subirse al segundo escalón de podio, donde sucedió al japonés Daijro Katoh, que fue muy superior a todos sus rivales y se adjudicó la prueba en una auténtica exhibición de motociclismo. En 500 c.c., el italiano Valentino Rossi (Honda) logró su décima victoria de la temporada. En esta cilindrada, los españoles mejor clasificados fueron Álex Crivillé, sexto, y Sete Gibernau, octavo.

## Rodríguez gana en su 'casa'

**ESCALADA A MONTJUIC**

BARCELONA ■ El corredor barcelonés Joaquín Rodríguez (ONCE-Eroski) fue el vencedor de la prueba en línea de la 38ª edición de la Escalada a Montjuic al cubrir el recorrido de 24,3 kilómetros en un tiempo de 46.37, superando en ocho segundos a su compañero de equipo Joseba Beloki.

La prueba se disputó en su mayor parte a un ritmo lento con Melchor Mauri (Milaneza-MSS) pasando en cabeza las tres primeras vueltas y con al-

guna pequeña escaramuza como la de Angel Casero, en la primera vuelta, pero que no fructificó.

No fue hasta la última subida en la que Beloki, Rodríguez y Félix García Casas dieron el tirón definitivo en el último kilómetro, y fue Rodríguez, natural de la localidad de Parets del Vallés, el que se adelantó a su jefe equipo, Beloki, en los metros finales.

Marta Vilajosana venció con claridad en la prueba femenina demostrando un buen momento tras su exclusión de la selección para el Mundial de Lisboa. ■ Efe

**El detalle**

**Casero correrá en Italia**

El reciente vencedor de la Vuelta, Ángel Casero (Festina), confirmó sus intenciones de correr en Italia la próxima temporada, aunque también dejó claro que no desvelará el equipo "hasta que no esté todo a punto para cerrarse, aunque puede que esté entre Saeco y Lampre". Casero admitió que nunca hubo "nada firme" sobre su posible fichaje por Kelme.

## Unicaja vence y ratifica su liderato

**LIGA ACB**

GRANADA ■ Unicaja de Málaga se adjudicó el primer derbi regional andaluz y se ratifica en el liderato de la ACB al derrotar con claridad al CB Granada, un equipo que pese a ser recién ascendido ofreció buenas maneras. Unicaja fue en este partido muy distinto al del pasado miércoles ante el Charleroi, en la Euroliga, y con la dirección en el juego de Carlos Cabeza mantuvo el control sobre la cancha. También venció el Barce-

lona, que sumó su quinto triunfo consecutivo en la ACB (89-71) ante un Gijón que se mostró dispuesto a ponerle las cosas difíciles a uno de los líderes del campeonato. Los barcelonistas tuvieron bastante con anular al norteamericano Lou Roe para controlar el encuentro.

En el resto de los partidos disputados ayer, el Tau se impuso con autoridad al Fuenlabrada, mientras que el Caja San Fernando volvió derrotado de la cancha del Casademont Girona. ■ Efe

## ENTREVISTA

Jesús Castañón Rodríguez

Lingüista especializado en el lenguaje deportivo

Jesús Castañón Rodríguez es un lingüista especializado en el lenguaje deportivo que hizo hace 20 años de una afición una profesión. Es autor de varios libros en los que aborda la actividad deportiva desde ángulos tan variados como la creación literaria, el lenguaje, el humor y la crónica periodística.

# “La prensa domina”

## FOTOTECA

Miriam Collantes

■ VALLADOLID

► Se acaba de celebrar el Congreso de la Lengua en Valladolid. ¿Qué cabida tiene el lenguaje deportivo en un acontecimiento de esta envergadura?

► Bastante. El planteamiento hace unos años era legislar contra él porque fundamentalmente eran palabras extranjeras. Ahora, afortunadamente se han dado cuenta de que encierra las tendencias más actuales del idioma.

► ¿De qué se alimenta el lenguaje deportivo?

► Depende de fechas. En un principio era la invención y creatividad de los propios periodistas pero ha evolucionado y ahora es una realidad mucho más compleja. Por un lado está la terminología técnica que desarrollan los deportistas, en segundo lugar el periodismo que habla para la sociedad y hacen transformaciones para que el público pueda entenderlo, y por último la literatura que recrea los momentos más importantes.

► Lenguaje en la prensa, la radio y la televisión. ¿Cuál de ellos goza de mejor salud?

► Sin duda, la prensa ha tirado

del carro en el desarrollo de este lenguaje. Es curioso que el periódico más leído de España sea uno deportivo al igual que en las ediciones digitales. La radio destaca por la creatividad y la inmediatez. Pero lo más importante es que ya no se dirigen a este mundo para buscar errores porque sí en un momento hubo detractores de los anglicismos. Pero entonces: ¿Qué hacemos con la informática?

► ¿Es tarde para deshacernos de esos anglicismos?

► No. Cuanto más gente practique un deporte más rápido se desarrollarán términos en castellano para nutrirlo. Pasó con el baloncesto y la medalla de plata de Los Ángeles y con el tenis en la época de Santana y Orantes.

► ¿Son justificados los ataques de literatos como Cela o Sánchez Dragó?

► El deporte entró en una confrontación de dos tipos de cultura: los intelectuales y la cultura física. A los primeros no les gustaba escribir de deportes y a los deportistas no les llamaban los libros. Pero desde hace 30 años este divorcio se ha suavizado. Cela tiene escritos cuentos de fútbol y Sánchez Dragó también



Jesús Castañón Rodríguez en el estadio José Zorrilla junto a algunos de sus libros

escribió para el Mundial del 82. Queda en una anécdota.

► ¿Qué opinión le merecen los ‘defensores y cultivadores’ del lenguaje deportivo como Valdano o Pepe Domingo Castaño?

► Son expresiones populares, estados de ánimo y ojalá que hu-

biera más escritores que se dedicasen a ello. Hay mucha gente del periodismo que ha creado literatura deportiva. Es positivo.

► ¿Y el intrusismo profesional. Ex deportistas que comentan acontecimientos deportivos?

► Son comentarios distintos. Lo

introdujo Matías Prats con Andrés Jimeno en el tenis para buscar otro punto de vista. Es una explicación más técnica pero que ha llegado a la deformación. Puede llegar a ser interesante, pero en grandes acontecimientos. ■

### Los errores más comunes

#### Incorrectos

- Pasar sobre (Peña pasa sobre Tote)
- De cara a (Eusebio de cara a Caminero)
- Ganar de (El Fórum ganó de 15)
- Resultadismo (el resultado está por encima de todo).
- Rematar a la cepa del poste (Expresión de Matías Prats)
- Colider, vicelider
- Cocolista

#### Correctos

- Pasar a (Peña pasa a Tote)
- De cara para (Eusebio de cara para Caminero).
- Ganar por (El Fórum ganó por 15)
- Ganar por ganar
- Rematar a la base del poste
- Segundo en la clasificación
- Penúltimo en la clasificación

### Latinismos en el lenguaje deportivo

#### Una fuente inagotable

El intercambio cada vez más común de jugadores procedentes de hispanoamérica ha dado como fruto la incorporación de términos al lenguaje deportivo español. “Es una fuente inagotable. En hispanoamérica se vive sobre todo el fútbol de una manera muy apasionada y esos ecos han llegado hasta aquí”, explica Jesús Castañón.

- Clásico: Argentinismo. Partido de rivalidad entre dos equipos históricos.
- Gol olímpico: Tanto marcado

directamente en un saque de esquina.

- Hincha: Uruguayismo. Forofo, seguidor.
- Miedo escénico: Argentinismo. Temor de un jugador a saltar al terreno de juego.
- Ola: Mexicanismo. Forma de animar que se puso de moda en el Mundial de México.
- Línea modular: Argentinismo. Término para referirse a la línea de centrocampistas.
- Escarabajo: Colombianismo. Ciclista colombiano especialista en las escaladas.

### El dato



### Diccionario y deporte

Recientemente, el Diccionario de la Real Academia de la Lengua se ha acordado del lenguaje deportivo. “En la nueva edición se ha pasado de unos 300 términos a más de un millar a falta de la actualización. Entre los más curiosos está la expresión ‘Cantar el Alirón’ que curiosamente procede de una zarzuela, pero los mayores logros han sido incorporar deportes no olímpicos. Ya se comienza a entender al deporte como industria del ocio. Críquet, Croquet, Badminton, tienen su explicación en el diccionario”, afirma Jesús Castañón.

**Antaño**  
CAFÉ RESTAURANTE

**MENÚ DEGUSTACIÓN**

Copa de espera: Cerveza, fino, refresco.  
Aperitivo del Chef.  
Crema Wasington.  
Palmitos Bruselaise Grelados el Parmesano.  
Sorbete de Cava.  
Rodaballo Antaño.  
Milhojitas Salmorrio y Colabación el Amante.  
Pasto recomposición de pasta y patate.  
Copa de Vino Blanco de la zona.  
Crisp de Colombia.

**5.500 + I.V.A.**

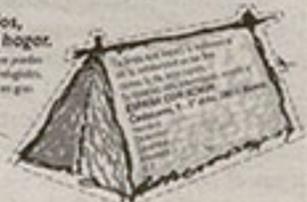
PIDA YA EL MENÚ DE INVIERNO ó  
preve nuestras sugerencias de Mercado  
Escalado de Mazerrelli y Salmón en Salsa Austriaca,  
Rabitos escabellados con laseca de Jamón Ibérico, etc...

C/ Angel 1 y 3 Alcalá de Henares  
**91 882 73 90**



Para 27 millones de refugiados, esto es lo más parecido a un hogar. Tienen que salir de su país para salvar la vida. Pero que pueden volver a sus países de origen cuando se terminen los conflictos. ACNUR protege y ayuda a los refugiados, y también, en gran medida, gracias al convenio de Ginebra, como es el que permite su repatriación. Para el registro de datos. Tel: (91) 349 54 70 - Fax: (91) 349 18 49. ACNUR ayuda al refugiado, organiza su...

ACNUR



## cajón de sastre

### La frase

“Somos modestos en presupuesto, pero somos los más grandes en generosidad e ilusión”

**PACO GUTIÉRREZ**  
Entrenador de la R.S.D. Alcalá



### De buena tinta

► La trayectoria del Alcalá ya no puede dar a engaños. Frente a un rival de gran entidad como es el Toledo, los rojillos rozaron el triunfo y ofrecieron una imagen muy positiva. La Deportiva está muy bien

### Con mala uva

► Valdivia no confirmó ante los toledanos la mejoría en su juego evidenciada en Lanzarote. El centro delantero rojillo sigue sin estrenarse y está muy lejos de sus registros anotadores en otros equipos.

### Se lo merece

► Esaú sigue sin desaprovechar ni una sola de las ocasiones que le da Paco Gutiérrez. Hizo olvidar al lesionado Montero y marcó un gol de una plasticidad más propia de Primera que de Segunda B.

### En la barra del bar

### “A ver ahora sin Montero”

Este comentario lo hizo un veterano seguidor rojillo nada más retirarse Montero del campo renqueante: “A ver qué hacen éstos ahora sin Montero”. Su pesimismo no se confirmó, dado que el que salió, Esaú, marcó un gran gol.

## Firmando autógrafos

✓ Los jugadores del Alcalá se han convertido en auténticos ídolos de la afición

La afición rojilla se inclina ante el rendimiento que está dando el primer equipo en su retorno a Segunda División B. Los jugadores se dejan el alma en cada encuentro y luchan en cada balón dividido como si la vida les fuera en ello. Los seguidores de la Deportiva son agradecidos y han convertido a los jugadores de los hombres de Paco Gutiérrez en auténticos ídolos, como así lo demuestra esta instantánea tomada por nuestro fotó-

grato a la salida de los vestuarios del Municipal del Val. Fran, alcalaíno de toda la vida, es uno de los más solicitados a la hora de firmar autógrafos. Los más pequeños todavía recuerdan el gol del ascenso y el chichón que se produjo por meter la cabeza en el tanto más recordado de los últimos tiempos en la historia de la Deportiva. A los jugadores no le duelen prendas en atender a sus aficionados y firmarles una dedicatoria.

## Hablemos de fútbol

# Un señor equipo pasó por El Val

Jaime Fresno



El Toledo dejó en El Val algunos de los detalles que caracterizan a un aspirante a Segunda División A. Ocupó cada zona del campo con los hombres adecuados, todos ellos metidos de lleno en el partido de salida, no renunció jamás al balón y manejó el partido en el centro del campo hasta que Isach se cargó al Alcalá a la espalda en la segunda parte. Lo mejor es que ni se inmutó cuando Sérvulo fue expulsado antes de la media hora. Siguió a lo suyo pese al gran inconveniente de tener arriba un solo estíete, Borja. ¿Que cómo lo hizo? Pues pri-

### Lo mejor



La Deportiva superó con nota el difícil examen del Toledo, que aun estando con 10, mostró sus credenciales

mero aceptando el campo que le daba el Alcalá, luego haciendo que sus interiores, Arroyo y Robert, se multiplicasen para estar cerca de la cal y próximos al enganche por el medio y, ante todo, no dando el habitual paso atrás que se suele dar en casos como éste. Pero lo que no se puede negar es que sin Sérvulo le faltó pegada, y que Borja pareció menos Borja sin el '11' ayudándole a incordiar. Pero una cosa son las ocasiones que un equipo hace y otra es la huella que deja. En El Val oía a equipazo, algo que debe ser interpretado para valorar en su justa medida el

empate, o victoria no rematada si me apuran, de este Alcalá que sigue ilusionando.

✓ Sin Montero en el campo desde el minuto 22, con la posterior salida obligada del capitán Valbuena, al Alcalá se le planteó un examen de envergadura. De acuerdo que estaba con once y el rival con diez, pero ya hemos dicho que el Toledo mantuvo sus dos primeras líneas intactas, detalle que mantenía el empaque de la papeleta que había enfrente. De nuevo, y ya van varias veces como para seguir hablando de casualidades, la Deportiva

respondió para rozar una victoria de fuste, que le hubiera disparado en la tabla hasta meterle en puestos de liguilla.

✓ Esaú nos hizo soñar con ello, con una jugada que no sólo se puede entender citando únicamente su punta velocidad, dado que finiquitó con una rosca perfecta al palo largo, un detalle técnico al alcance de muy pocos. Lástima que a Carlos Guerrero le diese por hacer uno de uno en los golpes francos. Su 100% de efectividad, su golazo, impecable, vino a decir que “los sueños, sueños son”.



FOTOTECA  
EL PARQUE  
EMPRESARIAL

BPM Cardenal Cisneros

Y TÚ, ¿DÓNDE PONDRÍAS TU EMPRESA?